工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六
中區辦事處：二八五四九五　二八五四三八

電報掛號：二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七七六二號

石崗電單車競技釀大慘劇
場竹棚觀衆一死百餘受傷

情況大混亂救傷車醫護人員總動員

【本報訊】本港數以十萬計市民，昨晚目睹了一場驚人慘劇，由無綫電視「歡樂今宵」即場播出的石崗機場「電單車競技大賽」演變成一次「死亡約會」，導致一人死亡，百餘人受傷。

慘劇發生的原因，是三個原本放置器材的棚架被不聽勸告爬上去觀看賽事的觀衆所擠倒，觀衆擠壓互踏受傷。

事發後，當局一度傳呼所有九龍新界救傷車候命準備開赴現場。

由於情況混亂，受傷者衆，警方除即趕赴現場救傷及維持秩序外，並立即在八鄉警署設立一條熱綫，接受市民詢問親友情況。

據現場目擊者指述：上萬名興奮的觀衆爬上兩個擺放照明的棚架，觀賞節目，棚架因爲負荷過重，整個倒塌下來，跟着是照明燈的墮地爆炸聲，清脆的棚架破裂聲，電綫走火引來火花四射，觀衆倒地輾轉呻吟聲，有跌傷，有被倒下的硬物擊傷，有被人壓傷也有被高熱的照明燈灼傷、整個石崗機場充滿尖叫與呻吟，歡樂氣頓時被愁雲慘霧氣所追走。

目擊者說，救援人員忙得手足無措，而對滿地傷者不知該先救誰，驚慌的觀衆四處狂奔無法自制，場面說不盡的混亂。

「慘劇發生後，在場的紅帽子及啹喀兵極力維持，但臨時救傷設備不夠，搶救人員顯得張惶失措，後來軍部迅速調來十多輛英軍啹喀兵協助救傷，並將傷者送院救治，場面始安定下來。

稍後，警方的防暴隊到場，一面維持秩序，清理災場，另一面協助救傷。

數十名輕傷者送往博愛醫院後，該院因當值的醫生與護士人員不足，立即撥動所有電話，召請休班及放假的醫護人員回院協助。

「電單車競技大賽」是在昨晚八時半開始舉行，由於事前曾大肆宣傳，有逾萬名觀衆到場觀賞，其中大部份是當地鄉親子弟。

節目一直進行得很順利，由於電單車競技花式甚多，觀衆看得甚爲興奮。

節目共分三項，第一項是大會操表演，第二項是電單車障阻賽，共有四架亡命電單車表演賽，第三項是電單車跳遠賽，共有五架車參加。

可能是一位姓崔的車手連奪第二、三兩項賽車冠軍的緣故，節目主持人想錦上添花，宣佈臨時加上一項挑戰賽，安排四名車手與姓崔的車手再來一次競賽。

此時上千名觀衆開始從遠處向賽場移動，目的是靠近看得更清楚，但被主持秩序的人員勸止，人羣於是轉移方向，走到賽場旁一個「品」字型的巨型棚架去，首先有幾個人攀爬上去，後來愈來愈多觀衆爬上。

無綫直播夠吸引
棚架壓人最斷魂
何守信事發前數秒曾發警告

這個棚架作「品」字型堆上，有廿呎高，五十呎長，用來裝設巨型的照明燈，當觀衆爬上去的時候，大會主持人已經用揚聲器勸止，但觀衆仍然不理，繼續奮力攀爬而上，結果架上足足坐了上千名觀衆，準備等待節目開始。

開始時，棚架因爲不勝負荷發出「卜」「卜」的裂碎聲，主持人何守信迫得向觀衆警告，棚架上的觀衆若不下來，節目將會取消。

但說完不久，棚架真的塌下，首先是最高處的倒裂，波連到右邊的跟着倒地，架上的觀衆也跟着摔到地面，人壓人，架壓人，不少人被照明器材壓傷，尤其水銀燈頭地時玻璃四濺，部份觀衆因此受傷。

肇事現場之竹搭棚架，大會方面搭建爲方便工作人員使用，故在該品字型建之竹棚架四週，均圍着鐵馬，防止參觀人士進入棚架內，而該棚架擺設在機場之跑道尾，該搭建之棚架，大會方面除擺設有四至五盞強烈照明燈外，並安置有一部攝影機，利便比賽中能攝影每一角落之驚險鏡頭。

據肇事後受傷之鄉民表示，均指責大會搭建之棚架不妥善，但大會方面早以通告上述棚架範圍內不准進入。

同時事派在場之警務人員，鑒於在舉行賽事前突時，以發現有觀衆潛入該棚架攀高觀望，並曾多次勸導離開，但急欲爭搶目擊競賽之觀衆，竟不顧危險，由少數自行攀至潛大的人羣蜂湧而獲至各棚架，據說由於負力問題，卒釀成該宗慘劇。

有關石崗此次發生意外事件，無綫電視發言人發表聲明：「『歡樂今宵』在石崗直播節目時棚架突然倒塌，引致本公司若干職員及部份觀衆受傷，事後全部送醫院接受治療，至於倒塌原因目前仍由警方調查中。」

至於該公司是否對傷者作出賠償，要待警方調查作出報告後才能決定。

昨晚的慘劇，可說間接是電視台熾熱競爭所造成，據說，麗的大力籌製的「大丈夫」電視片集昨晚推出第一炮，無綫爲了在該節目播映時間，決定以現場轉播石崗電單車賽事來吸引觀衆，以圖打擊對方的節目收視率。

於是，本港數十萬電視觀衆幸得無綫電視台的直接轉播，目睹該宗慘劇的發生，並聽到司儀何守信在事發前數秒鐘提醒竹棚上的觀衆，着他們趕快下來以免慘劇發生。但熒光幕瞬即由石崗轉回歡樂今宵現場，人們也意味到發生了慘劇。

石崗機場棚架倒塌事件中，因傷者太多，以致部份傷者要在博愛醫院門外席臥，等待救治。

歡樂場地頓變人間地獄
遍地拖鞋衣服血跡斑斑
人潮湧往各醫院尋兒覓孫

石崗賽機場跑道昨晚成爲人間地獄，許多鄉紳父老驚聞慘劇發生後，蜂湧到現場找尋自己的受傷骨肉，但大部份都失望了，他們對着遍地拖鞋、衣服、血跡斑斑的狀像楞住了。

他們的神情顯得十分悲憤，怒責竹棚建造得太過兒戲，並認爲在場負責維持秩序的警員沒有盡到最大的努力來阻止慘劇的發生。

約有超過一百名傷者分別在事後被送往元朗博愛醫院和荔枝角瑪嘉烈醫院急救，其中五十四名送往瑪嘉烈醫院者較爲嚴重，大部份頭部受到震動，或重要部份受到傷害。其中一名傷者在送瑪麗醫院後不治斃命。

許多鄉紳父老昨晚徹夜前往瑪嘉烈醫院探視他們的受傷親人，弄到急症室擠滿了人潮。

其中一位老太看到自己的乖孫倒臥於救傷車中一點動靜也沒有，一時間呼叫連天大叫：「還我孫來！」

許多傷者的頭部，胸腹及五官都被重物壓到血肉模糊，全部被綳帶綁緊，僅露出兩個眼睛失神地望着天花板，似乎正在後悔觀看賽車節目。

其中一傷者受傷後履步維艱由朋友掺扶至救護車去。

（尚有有關新聞及圖片刊第八頁）

專家警告倘華府趨向承認中共
將使盟國信心動搖
對美利益得不償失

【華盛頓卅日中央社電】設在華盛頓的政策研究機構，「傳統基金會」已發布一篇政策分析專家蓋納所撰的研究報告，對美國趨向與中共「關係正常化」可能產生的危險提出警告。

蓋納在研究報告中說：「繼自韓國撤出軍隊的計劃提出後，任何進一步減少駐台美軍或降低與台灣出正式關係的行動，都將引發東亞人心動搖的浪潮，這種浪潮可能洗盡美國所剩餘的作爲一個可靠盟國的可信性。」

蓋納在報告中指出，中華民國曾極有助於美國實現其在東亞維持可靠軍事地位，支持該地區的傳統盟國，和使非軍人權與經濟發展的價值現不斷增長的利益，他說，這種情形在今後四、五年內將尤其如此，因爲預料中的地面部隊自韓國撤出，將大爲增加該地區其他美國基地的價值和反映於美國信守條約條約的可信性承諾的重要性。」

蓋納認爲，美國繼續信守對中華民國承諾的重要性，遠超過維護台灣一千八百萬人民的獨立。因此，他說：「在目前，與中華民國斷絕外交關係所造成的危機將遠超過台灣本身的範圍。」

蓋納指出「上海公報」含意曖昧，他說，中美共同防衛條約是一個經過美國參院批准的正式條約，十分明顯的，「其法律地位超過一個由兩名以前的執政者所簽署的語意曖昧的行政協定。」

因此，他說，有關中美關係的討論，應注重於任何美國外交關係的改變必須顧慮到的問題的本質，而不只是所謂的未能履行北平對「上海公報」所作的解釋。

蓋納說：「雖然中共有迫切的理由要與美國建立全面外交關係，華盛頓却沒有人能明確指出美國在終止目前與台北的關係後，能獲得那些實質利益。」

將有助於中國問題的解決。我們這方面認爲，將徒然導致嚴重的判斷錯誤，及未能達成國家的目標。」

我外交部長指出范斯所言
不僅損害我國權益
且將危及自由世界

【台北一日中央社電】中華民國外交部長沈昌煥，對美國國務卿范斯在亞洲學會的演說中所反映之美國對華政策，提出強烈異議，全文如下：

本人於閱悉范斯國務卿六月廿九日在亞洲學會之演說後，對於該篇演說所反映之美國對華政策，提出強烈之異議。記得一九七二年二月，「上海公報」發表後，我政府曾向美國政府提出強烈抗議，我們並曾一再指出，美國此種對中共之幻想，不僅嚴重影響我國之權益，且將爲整個自由世界，帶來無窮之損害。

本人必須坦誠指出，美國政府將其對中共之友好關係，作爲其外交政策之中心部分，並認爲中共在維持世界和平上，能扭當重要角色，實屬極端危險。

我們不應忘記中共竊據大陸後，曾誅殺六千萬人民，旋即直接介入韓戰造成十五萬以上的美國青年之傷亡。而在越戰中，中共亦曾積極支持北越，乃一人盡皆知之事實。目前中共仍繼續支援東南亞、拉丁美洲、以及非洲之共黨，企圖顛覆自由獨立之政府，推行赤化全世界之目標。美國政府認爲中共可在國際上担任和平的任務，實屬忘記歷史教訓，罔顧現實之想法。此種政策不但無助於和平，且將導致新的戰爭威脅。

中華民國與美國爲歷史悠久之友邦，雙方有外交及同盟關係，中華民國政府自與美國建交以來，始終奉重道義信守條約，爲美國忠實之盟友，而且兩國人民之間有誠摯深厚之友誼。我政府與人民熱愛和平，崇尚自由，對內促進民主政治發展經濟，提高人民生活水準。對外則盡力與世界自由國家互助合作，以期對世界和平，有所貢獻。反觀中共以暴力奪取政權，對內實施暴政，剝奪其基本人權；對外輸出革命，在甚多自由國家中進行滲透顛覆活動。在此強烈之對照下，美國倘捨棄中美悠久之友好關係，承認中共，不但嚴重損害中華民國之權益，危害在台灣一千六百餘萬中國人民之安全，抑且違反美國崇高之立國精神及卡特政府所強調之道德立場，使全世界自由人民逐漸喪失對美國之信心。

中華民國政府之一貫立場，即爲以政治方法實現其拯救受中共奴役之八億同胞之職責，而中共則從未放棄其使用武力「解放」台灣之意圖，中共之所謂「和平解決」，乃是企圖將其暴政，強加諸於在台灣之一千六百萬中國人，今日在台灣享受自由及基本人權之中國人民，絕對不能接受中共之奴役與迫害。所以，本人必須重申中華民國政府及人民絕對不與中共從事任何談判。

本人竭誠希望，作爲自由世界領導國家之美國，應即拋棄一切幻想，認清美國本身之真正利益，並考慮其對整個自由世界前途之道義上與歷史上的責任。

本人最後願鄭重聲明，中華民國政府及人民，必將本莊敬自強之精神，朝向既定之目標，繼續努力奮鬥不懈。

日本輿論認爲
范斯訪問北平
難望改善關係

【東京一日中央社電】產經新聞今天說，日本外務省官員認爲，美國務卿范斯八月訪問北平後，美國與中共關係將不會有任何「重大發展」。

該報引述這些官員的話說，即使范斯自己也承認，「進展不可能是容易的。」

同時，讀新聞記者自北平發回的報導說，范斯前天在紐約演說中對中國問題的談話，已引起各種不同的猜測。

有鑑於北平政權對與華府關係正常化所定出的三項條件，北平外交界人士，不認爲范斯的訪問將使美國與中共關係正常化有任何「重大進展」。

報導說，當范斯於八月二十二日至二十六日訪問北平時，北平領袖必將繼續強調三項條件——美軍撤出台灣，斷絕與台北政府的外交關係，以及廢棄與中華民國的防禦條約。

除了世界日報提及，美參議員杜爾反對美「單方面讓步」與中共建交外，此間其他各報對范斯演說均未作任何反應。

高華德與杜爾參議員
堅決反對背棄我國

【華盛頓三十日中央社電】美國的兩名共和黨籍參議員在參議院發表演說，堅決反對背棄中華民國與中共「關係正常化」。

代表堪薩斯州的參議員杜爾在參議院發表的長篇演說中說，在有關中華民國方面，美國「對自己及對我們的盟國都負有責任，要以負責的態度行事才行。」

代表亞利桑那州的參議員高華德表示：「與中共關係正常化的整個構想，充滿了許多問題及對我們在本國所了解的自由與人權的概念的極大的危險。」

他指出，絕大多數的美國人，以極不贊成的態度注意美國與中共「關係正常化」的可能性。他表示，他希望范錫國務卿今年八月間訪問北平時，牢記此點。

杜爾在演講中說，給予中共「正式外交承認」，「不是一項可以輕率採取的步驟」也不是一項可以「不對與美國及『兩個中國』有關的許多方面加以充分而仔細的注意」便能採取的步驟。

這位堪薩斯州參議員讚揚中華民國政治安定的長期紀錄，並表示，在中華民國的管轄下，台灣「已成爲一個擁有技術發展及個人自由的程度是可以炫耀于亞洲及太平洋地區」。

相反的，杜爾說，中共「已被共三十年來不斷發生的衝突和政治動亂攪得一團糟」。他表示，「極度的政治不穩定」，使「中國（共）政府」成爲一個未知數，不管是在目前或可預見的將來。在今後一年或兩年，那個「政府」的性質可能與我們現在正和它打交道的「政府」的性質迥然不同。」因此，這位參議員指出：「在發展對中國大陸政府的長期政策時，美國應小心謹慎地行事，這是很重要的。」

他說：「與目前的中共『政府』建立『外交關係』，並不能保証任何一個『政府』將會尊重此一關係。」

杜爾還呼籲注意中國大陸上進行的迫害的嚴重程度。他說，如果美國在一貫的基礎上關切人權和政治自由的話，「我們不能忽視『中華人民共和國』內所發生的公然而過份的迫害行爲。」

他下結論說：「時間

美國會預算局一份報告稱
應付蘇海軍日益增加威脅
美與歐洲盟國
應該加強軍力

【華盛頓卅日路透社電】國會預算局於今天發表的一份報告書中說，美國及它的歐洲盟國，須要加強它們的軍事力量，來應付日益增加的蘇俄海軍的威脅。

據該項報告書說，蘇俄可能在大戰爆發的初期，切斷通往歐洲的航綫。它說，盟國需要更多的核子潛水艇，快速巡洋艦與巡邏機。

報告書說：「通往歐洲的航綫，要防衛可能受到的蘇俄空中、水面船隻及潛水艇的襲擊，如果要有及時與充份的供應品能運抵我們的盟國及我們駐防在該地的軍隊的話。」

該份報告書說，蘇俄的核子潛艇隊，是對大西洋航運的最大威脅，因爲這種潛艇的航程是無限的。

它說，美國和歐洲的攻擊潛艇，能夠切斷沿綫的一些沿大西洋航綫往來的俄軍。

報告書說，蘇俄有攻擊性潛艇二百三十一艘，包括八十四艘是核子推動的。到一九八五年的時候，須料蘇俄的核子潛艇的數目，將增至一六五艘之多。

爲要對付此批蘇俄潛艇隊，美國於一九七八至一九八二年的期間內，添建廿五艘核子潛艇，費用約需八十九億元，而不是原先擬建的八艘之數。

此外，又需要四十五艘新的導彈快速巡洋艦，用作貨船的護航，該批艦隻的建造，報告書說，需款約七十二億元。

報告書說，美國應以較新式的飛機，來更換駐防冰島的初期警報系統的飛機。它說，北大西洋公約國組織，應利用它在挪威的基地，以阻止來自北大西洋的蘇俄海軍。

此外，美國又須要有一艘航空母艦，永久駐於北大西洋，以應付來自蘇俄的威脅。但這將須要建立一支新的特種艦航，建造費由爲九十五億元。

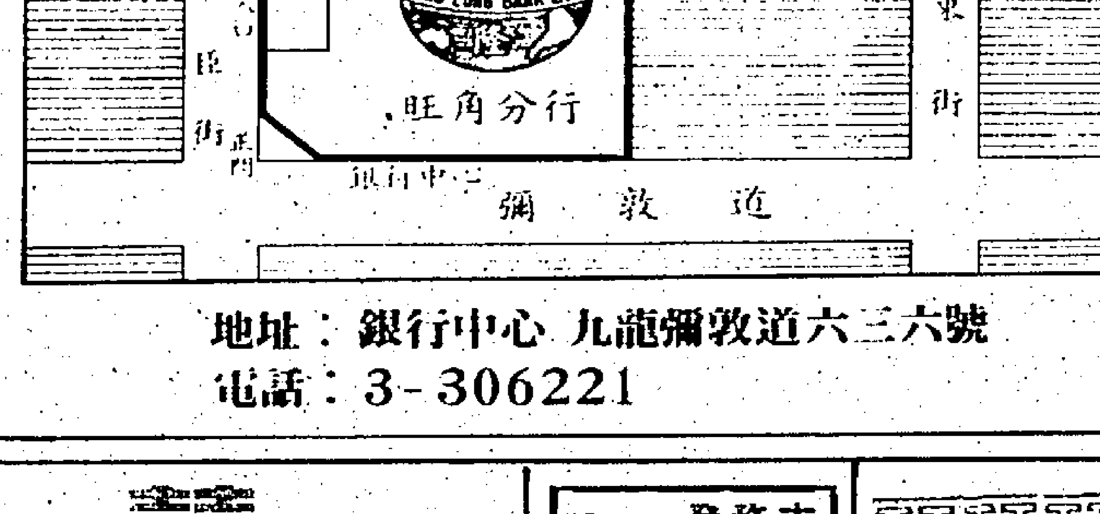
泰機誤闖緬甸
機員獲釋回國

【仰光一日法新社電】緬甸報章今天報導，數週前被緬甸當局扣留的泰國直昇機三名官員及二十七名警察，星期四晚獲釋返回泰國。

該直昇機是在六月二十四日誤闖緬甸[illegible]附近。當地爲叛軍的海洛英提煉地區。

初步關於釋放泰國直昇機的會談，是由泰國駐緬甸軍事參贊阿必塔上校與緬甸軍事情報局局長吁梁作出。

永隆銀行旺角分行
增設西洋菜街入口處及營業櫃枱



今日啓用

向顧客提供
快捷妥當的銀行服務

保管箱出租
有贈租優待

地址：銀行中心 九龍彌敦道六三六號
電話：3-306221

囍

謹訂於中華民國六十六年七月二日（星期六）爲 六男樹鎔 次女守定 於台北市舉行結婚典禮謹此登報敬告
諸親友

陳濟南　陳隆懸明
郭禹波　敬啓

本報廣告員歐國強自本年七月一日起辭去本報一切職務，嗣後該員在外一切活動，均與本公司無涉，特此登報聲明。

工商日報有限公司　啓

一九七七年七月二日

海洋皇宮大酒樓夜總會

尖沙咀東部漢道海洋中心四樓　電話：三—六七七一一一

結婚酒席　壽筵喜酌
價格廉宜　服務週到
全層可筵開二百五十席
備有新型勞斯萊斯房車
免費作迎親花車之用
美國游水龍蝦空運抵港
售價比港產龍蝦爲平
夜總會每晚四場精彩表演
由音樂家顧嘉輝領導十五人大樂隊輪流演奏
影視歌后仙杜拉客串演唱
金牌歌后席欣欣客串演唱

渣甸山花園洋房
交吉招標出售

包華士道二號，地一萬三千五百一十一方尺，七十五年期，滿期有權再續七十五年，二層半洋房，上蓋面積約七千方尺，向南，花園約一萬方尺，清靜異常，花木甚多，園中晨運安全方便，歡迎參觀，七月二日及九日（星期六）下午二時至六時，七月三日及十日（星期日）上午九時至下午一時

截標日期：一九七七年七月十四日

欲知詳情可向香港遮打道太古大廈十二樓羅文錦律師樓詢問及索取招標章程及投標表格。

美與古巴同意九一交換使節
十六年來首次互派代表

【哈瓦那一日路透社電】今日此間宣佈，美國與古巴將於九月一日交換外交人員。

這是自一九六一年兩國斷絕關係以來，首次互相派駐直接的代表。

六月初，華盛頓與哈瓦那宣佈一項協議，雙方不建立正式外交關係，但互相交換中級使節。

古巴外交部今日宣稱，雙方同意在九月一日同時派出駐對方的代表團。

根據外交人士消息，雙方預算各派出外交官七人，另三、四名助手。領導者將是領事級的外交官。

美國的代表團將駐在哈瓦那的瑞士大使館，而古巴的代表則在華盛頓的捷克大使館辦公。美國的外交官事實上將會在舊美國大使館辦公，該幢在哈瓦那海邊的宏亮的大廈，現被用作瑞士大使館。

兩國互派外交人員的行動，被視作經幾達十七年的不斷的敵對後，重建正常關係的重要的一步。

哈瓦那外交官員說：現時兩個鄰國之間嚴重的問題依然存在，但美國政府看來已接受美洲一個共產國家的存在。古巴現時顯出願意爭取較佳的關係，但古巴當局說：進一步的改善關係，繫於美國政府是否撤銷自一九六二年以來禁與古巴貿易的限制。

卡特撤銷B1戰機計劃頻稱滿意
遊弋飛彈所費較輕 美今後將加速發展

【華盛頓一日路透社電】卡特總統的突然決定取消生產B1轟炸機，使美國空軍甚表驚訝，並引起廣泛辯論該種惹人爭議超音速飛機的益處。

卡特總統昨日宣佈：他否決以二百四十八億美元建造二百四十四架B1轟炸機，但贊成較便宜的「遊弋」飛彈，蘇俄方面要求將此類飛彈列入任何戰略性軍備限制內。

五角大廈一消息人士說：有關官員在國防部走廊昂然闊步走過，對卡特的宣佈「不勝不開」。直至昨晚，空軍參謀長鍾斯都預測卡特會批准建造B1轟炸機。國會議員羅拔杜寧說：「他們在莫斯科雀躍萬分。」杜寧是加州地區的共和黨議員，而B1轟炸機的製造商洛克威爾國際公司就在該處。

強烈支持建造B1轟炸機，以代替B五二轟炸機的參議員高華德稱：上項決定，是「另一項顯示卡特外交政策軟弱的例子」。

參議院軍事委員會委員夏德及島蒙華在總結反對製造B1轟炸機人士的意見時宣佈，該決定是「大衆意見的一次勝利」。

卡特說，他的決定是為了戰略上的理由而非政治因素。

他批准製造五種原型飛機說，試驗及發展應立刻進行，又說，若然與克姆林宮的關係惡化，他可能改變他的決定，但他並不期望會成為事實。

他的決定將是提早改裝八百里射程遊弋飛彈在一九八〇年六月的原定使用日期，該飛彈將改裝在B五二型轟炸機上面，而射程則改為一千五百里。

該種無人駕駛的飛機型飛彈，原本是一種誘敵式攻擊性飛彈，用以輔助B1型轟炸機在攻敵時，在敵人的雷達上出現為另一架轟炸機。

但七十年代的機器技術改良，已使五角大廈的官員決定將該飛彈改為獨立的核子武器，從敵人防衛範圍外的飛機上發射。

卡特總統說，他反對製造B1型轟炸機的主要理由，是他相信裝配巡行飛彈的古老B五二型轟炸機已足以壓倒蘇俄的防衛力量，又可維持美國的核子轟炸機禁制。

美國官員說，為數二百架最新的B五二型轟炸機將改裝攜帶遊弋飛彈，大約征架飛機的改裝費用為一百萬美元。

【華盛頓一日合衆國際社電】據卡特總統的新聞秘書稱：卡特總統感到「頗有信心及輕鬆」，因為他為國家做了正確之決定，廢棄了製造B1轟炸機的計劃。

鮑威爾引述卡特所言：我認為我為空軍、國防部和美國作了一個正確的選擇。」

鮑威爾說：「就經濟之觀點而言，遊弋飛彈所負擔的工作更化算。」

卡特自稱他於星期四在一個記者招待會上決佈的一項使人驚奇宜的決定，乃是他在總統任內最「困難」的一項。

他在「大衛營」內花了一個週末和在白宮家裏費了多個小時仔細審視那些機密檔案，並將B1機計劃的優缺點列出加以比較。

他亦曾研究它的性能和價格。但據鮑威爾說：最後卡特問自己這種轟炸機國家是否「需要」，其後決定它並不需要。

西班牙新政府延期組閣

【馬德里一日合衆國際社電】西班牙總理被亞里斯已延緩其新政府之組成，延至下週，顯然是因為草擬一項法令的問題，所擬法令將裁減政府之部門數目，及減少軍方之影響力。

昨天下午一項官方公布稱：卸任內閣將於下週一舉行其一再延期之告別會議。

新的少數派政府，或將可能於下週二宣布成立。新政府將由被亞里斯之民主中間聯盟（在三百五十席國會中，擁有一百六十五個議席）之成員組成。政界人士稱：新政府之延期組成，幾乎延遲了一週，是由于被氏計劃裁減政府部門（由十九個減為十三個）所涉及之問題。

荷蘭加強保安措施
為防南摩分子再襲擊

【荷蘭安恆一日法新社電】在荷蘭東部之吉德蘭省為了恐防南摩鹿加民族主義者發動另一次襲擊，已佈置了嚴密的保安措施。

武裝警察於今日守衛着由吉德蘭至德國邊境之溫特斯城的火車站。一架警方飛機和直升機沿着鐵路線上空飛行。

警方搜查所有前往溫特斯城的車輛。該地有一羣南摩鹿加人居住。

荷蘭當局害怕南摩鹿加人告誡謂：民族主義分子將會「在七月四日有所行動。」

據司法部發言人稱：有關此項情報之真確性仍未能肯定，因為民族主義份子利用散播謠言作為神經戰之一部份。

香煙新產品 木碎代菸葉
盼吸煙者改變習慣 倫敦煙商作大宣傳

【倫敦一日路透社電】今天黎明前，倫敦的貨車運送了全球有史以來最大宗香煙戰爭的「武器」。

該等貨車運送十一種由三間公司出產的香煙給商店。該三間公司在過去二十年已使用了五千萬鎊，用以發展及宣傳該新產品。該等香煙，全部用木碎代替菸葉。

這並不是世界第一次使用的纖維代用品製香煙，但跟着下來需要以龐大的廣告使吸煙人士改變習慣。廣告運動已正式在昨日午夜開始。

若然此間於菸葉代用品推銷成功，可能對世界性菸葉代用品的前途，有一定的影響。

社論 日本與中共和約談判擱淺

日本與中共談判和約，幾乎已經過四年以上的時間，但是，迄今為止，日本已三易首相，從田中角榮、三木武夫而至福田赳夫，和約仍是白紙一張，談不出結果。福田赳夫上台時，似有完成和約談判的意思，但格於現實，仍是一籌莫展。依照最近情勢觀察，雙方甚至連繼續談判的興趣，亦漸告消失。李先念日前公開怨責福田對和約談判的缺乏決心，反映出中共對此事已呈不耐的態度。福田在回答李先念的抱怨時，毫不保留的說道：和約須根據一九七二年雙方的聯合聲明，且必須在雙方滿意的情形下締結。福田這幾句話，又得體，又挖苦，擊中了北平的要害。

中共一貫的態度，就是和約的全部條文，必須是它認為滿意的，至於日本是否滿意，中共則不加考慮。這種祇為自己打算而罔顧締約對方應有利益的立場，日本無法接受自在意料之中。雙方爭持不決的一個問題，就是中共堅持要和約條文之內，明確載定「反對霸權」字樣。從表面上看來，這四個字並沒有甚麼特殊的意義，譬如說美國與中共的「上海公報」，即有「任何一方都不應該在亞洲——太平洋地區，謀求霸權，每一方都反對任何其他國家或國家集團建立這種霸權的努力」的一段文字。但是，日本的處境不同，它除了對付中共之外，北方還有一個虎視眈眈的蘇俄，中共堅持「反對霸權」條款，其直接目標就是指向蘇俄，日本怎能祇顧滿足北平的要求而使蘇俄增加敵意？何況在日本的估計中，蘇俄與中共都是最可能的大敵，還就一方面開罪另一方，勢必造成顧此失彼的後果。

除了上述的顧慮之外，日本顯然是企圖利用簽訂和約的談判，希望從北平與莫斯科取利，因為日本與蘇俄的和約談判，也陷於僵局之中。北平與莫斯科都希望搶先與日本締約，取得優勢，「反對霸權」是中共的堅持條件，不交還日本北海道的四個小島（齒舞、擇捉、國後、色丹），則是蘇俄不肯讓步的要求，日本大可因勢利導，對北平與莫斯科的要求，堅決拒絕。中共如果想搶先訂約，勢必撤回上述條款，蘇俄亦復如此，欲先中共而與日本締結和約，則就要交還四個小島。日本向來擅長玩弄漁人得利的手法，此次的佈局亦復如此。

日本國內有識之士的反對向中共讓步，其力量與貢獻亦不可抹殺，即如自由民主黨內部，即有不少高層黨員，堅決反對福田為締結和約而損及日本的基本利益。日本參議院選舉不久即將舉行，福田如果不聽勸告，選舉的結果可能對自民黨不利。和約談判既已進行了這麼久，不妨再拖一段日子，靜看國內政局的發展。這是福田為適應日本內部形勢的策略。

中共內部的大亂局面，則是福田對和約採取低速進行的另一理由。自毛澤東死後，華國鋒迄今為止，仍無法控制全局，最低限度有十六個省市，對華某保持不合作的態度，所謂「邁向大治」之說，根本是欺人謊話，真正的情形不是大治而是上上下下的大亂。華某現在又喊「整黨」的口號，在林彪被整肅後，毛澤東曾提出「整黨建黨」的口號，事隔多年，現在又聞「整黨」之聲，這證明中共本身已陷瓦解邊緣，越「整」越分裂。華國鋒的權位繼續動搖下去，中共內部的變亂就會提前到來，今後的發展無人能加揣測，日本在此時若與中共締結和約，有甚麼好處可言？福田選擇再等待的態度，於此可知事出有因，並非另有打算。

日本與中共新近不約而同的更換新「大使」，此項行動反映雙方都想對外間造成外交關係並未因和約談判擱淺而疏遠的印象。這是裝飾門面工作，不值得重視，問題演變的關鍵，在於北平是否因和約談判迄無結果而中斷繼續談判，此事的可能性不能說完全沒有，因為中共對「反對霸權」這一條款始終不肯改變立場，如果無法下臺，祗有以中斷談判為恫嚇，迫日本接受。福田赳夫有無勇氣堅拒到底，那就是他的政治智慧的一大考驗了。

夏日春意濃：六月三十日紐約的氣溫升至華氏九十度，閑中在聯合國公園作日光浴的女士，吸引了不少目光，好像聯合國吸引更多外交家一樣。

卡特表示忠於妻 勸喻屬員勿敗德

【華盛頓三十日路透社電】卡特總統今日說，他忠於妻子，而對於那些不以他為榜樣的白宮人員，他將為他們祈禱。

卡特是一名虔誠的浸信會教徒，在記者問及白宮官員的性習慣時，他的答覆引起哄堂大笑。

發問者引述總統之衛生及藥物顧問保恩博士的一篇報告，其內容說，卡特忠誠遵守一夫一妻制的，但他絕不批評那些在外沾花惹草的官員。

總統說：「保恩博士的報告有部份是對的，我的而且確是一夫一妻制的。」

當發問者追問如何處置失德的白宮官員時，總統繼續說：「我希望那些與我有關的人——實際上所有人——都能夠跟我樣一維持這個道德標準。

「如果有人幹出不道德的事，我祇能說我將盡可能予以寬恕和為他們祈禱。」

美參議院通過 伍德柯克駐平

【華盛頓卅日合衆國際社電】前聯合汽車工會主席伍德柯克已被證實為卡特總統的駐平代表。

參院於星期四日很遲的時候，通過了伍德柯克的任命，未有辯論或反對。

伍德柯克將出任美國駐平聯絡處主任。

西班牙佳麗膺選國際小姐：西班牙佳麗昨晚膺選在東京華行的「國際小姐」，加冕後與其他優勝小姐合影。圖左起第五名美國小姐、季軍印尼小姐、西班牙小姐、亞軍西德小姐、殿軍夏威夷小姐。

西西里島連串地震

【西西里特拉班尼一日合衆國際社電】星期四晚這個西西里西方城鎮發生三次地震時，有千百人逃出街上。

最新報告稱，地震發生於晚上十時後，震勢輕微，並無損失或傷人。

特拉班尼在貝里斯谷邊緣，一九六八年該處的地震摧毀了六條鄉村，死二百五十餘人。

星期四日較早時，義大利東北部佛利烏里奧地區報導，去年五月大地震死一千餘人以來，有第三百八十九次餘震，其威力為佛治特級數中之三點二級，且未造成傷害。

日本交通意外半年傷亡四千

【東京一日法新社電】據今日一報導稱：日本在上半年度交通意外傷亡數字達到四千零八十人，較去年同期間減少了五百五十二人即百分之十二。

據國家警察局稱：這些數字顯示出由本年一月至六月間，每日平均傷亡人數為二十五點五人，較去年同期減少三人。

該局希望能在一九八零年將一九七零年所創之紀錄減至五成。該年傷亡人數為一萬六千七百六十五人。

身型龐大有此不妙 駕駛執照亦被吊銷

【柏林一日美聯社電】柏林高等法院星期四吊銷一名重二百二十磅，身高五呎五吋男士的駕駛執照，理由是他太肥胖了。

法院在裁定時稱：該六十四歲的男子實在不能安全地駕駛，因他太龐大，而且他的動作亦大受限制。

法庭的裁定是以一項交通安全研究所為該男士受命去作身體檢查後之報告為依據。

紐約銅器工人爭取新合約 昨開始罷工

【紐約一日路透社電】於目前的三年合約於今晨滿期之後，數約四萬五千名銅器工人今日開始罷工。

但新在紐約成立的肯納郝銅器公司的發言人說，於罷工的限期在半夜（鳳凰城時間）過後，該公司與以美國鋼鐵工會領導下的二十六個工會，仍繼續在鳳凰城開會。

但鳳凰城的鋼鐵工人的發言人說，罷工正在進行中。

隨意吐痰衛生劣極 粵省瘟疫猖獗

【維也納三十日中央社電】薩爾斯堡每日新聞報報導，由于環境及公共衛生設施不良，黃疸及腦膜炎病例大增，中國大陸廣東省境內目前瘟疫猖獗。

這家具有影響力的薩爾斯堡報紙在本月二十八日發自香港的一則專電中說：華國鋒政權將醫藥及公共衛生不良完全歸咎于已被整肅的所謂「四人幫」。

薩爾斯堡每日新聞報記者端爾斯報導說：在廣東省境內，人民在公共場所隨意吐痰。報導中又說：「你可以在垃圾堆上看到蛆，在旅館房間裡看到蚊蟲。」

據羅爾報導：前此曾禁止養狗，但是如今這已成家家戶戶曾過的事。因為沒有牛肉可吃，養狗的人想要吃狗肉。

報導中說：因為主管衛生事務的中共幹部已被捲入奪權鬥爭中，以前一年一度的「春季大掃除」運動業已停止。

增加貿易與文化交流 我加强與南美國關係

【台北一日合衆國際社電】財長費驊星期四日說，中華民國將透過增加貿易與文化的交流，來加強對南美諸國的關係。

他於訪問了哥倫比亞、玻里維亞、巴拉圭及烏拉圭二十七天之後歸來時促本市商人在南美開設大規模的貿易公司，替中華民國的產品，擴大該地的銷場。

政府將協助上述的四個國家，在台北舉行產品展覽會，以促進雙方的貿易。

費部長說，中華民國並將透過駐於各該國的農耕隊，以農業技術，提供給這四國。

中華民國的農耕隊，將協助玻里維亞、烏拉圭及巴拉圭，種植森林並且協助它們發展森林及漁業。

非洲團結組織高峯會議 阿敏將不參加

【乃洛比一日路透社電】「烏干達電台」於今日報導：烏干達總統阿敏將不會參加於明日在利布維展開之非洲團結組織的高峯會議。

該電台於此間廣播時稱：由烏干達駐衣索匹亞大使所領導參加會議之烏干達代表團將會在明日離開。

該電台對於阿敏總統將不參加會議一事並沒有作出任何解釋，阿敏乃是非洲團結組織在一九七五年至七六年度的主席，並且是一九七五年在康帕拉舉行之高峯會議的主席。他亦有參加去年在毛里斯島舉行的高峯會議。

汽車通地？

慕尼黑節華納區於大雨之後，路面下陷，泊於上面的一輛汽車掉下地裡。這是由於興建新的地下鐵路時，所鑽的一個洞穴未有填妥，馬路下面的沙被雨水冲走所致。這次事件，沒有人受傷。

不願青樓一頁滄桑搬上螢幕
以色列一青春少女 寧可喪生作輪下鬼

【特拉維夫一日法新社電】一名十九歲以色列少女昨夜闖向一輛高速汽車自殺，因爲不能制止電視台播出一套揭露她曾一度當娼的電視片。

這個姓名未被透露的少女在電視片播映前一小時死於耶路撒冷至特拉維公路一輛駛過的汽車輪下。她當場斃命。在她身上有一封遺書，說明在電視片中她可能被認出，故該片的播映肯定會斷送她的前途。

該命名爲「一位少女尋找她的家」的電視片，描出該少女早年當娼後，如何努力改造自己，尋找新生。雖然是背光拍攝，但據說她可在很多的片斷中被認出。

以色列電視當局宣稱，該少女並無與電視台接觸，她祇向自由拍攝該片的製片人請求取銷該節目。

她的死訊傳出後，電視台即停播該片。

人猿接受實驗證明確奏奇效
抗性病菌淋病疫苗 今秋再會試驗於人

【賓夕法尼亞州西茲堡一日美聯社電】西茲堡大學一名科學家說，他準備今年秋天開始在一群人身上試驗一種新的淋病疫苗。

炳頓教授說，若然該疫苗的試驗顯示對人體無害及眞正能產生抗生素對付性病菌，他將會繼續在數千人身上試驗。

炳頓說，在一九七五年，該疫苗已在一小群人身上試驗，包括他自己及他的同事，證實了有效。

在人猿身上的試驗已完成，炳頓將在今秋以該種血清試驗在五十至一百人身上。

西茲堡大學發言人費安格說：「他一旦開始試驗，我們可能有好消息公佈。」她又說，該項研究還未能產生戲劇性的結果。

「他的實驗工作，已能生產足夠一小型診所用以試驗人體安全的物質。」

她說：「當你眞正想試驗一種東西是否有效時，你需要與數千人一起工作。」

炳頓說，曾接受疫苗的人猿，較未接受的人猿抵抗力大六十倍。

義大利大學 不收留學生

【羅馬三十日路透社電】此間消息人士今日說：義大利各大學短期內將不會再收外國學生，因爲學生人數太多。

同一消息稱：預料教育部不久便會宣佈禁止外國學生註冊入學。

外國學生及校長對這種措施反應強烈，羅馬大學科學院院長說：他不會接受此項措施，因爲這種做法限制了各大學的文化機能。

義大利外國學生聯會表示：這種措施無疑是一種衰落的象徵。

義大利全國目前大約有五萬名外國學生，主要來自希臘，伊朗，美國及阿剌伯各國，據稱他們不會受到影響。

炎夏氣溫少低過百度
地獄接待室吉布地 發展旅遊頗費周章

【吉布地一日美聯社電】吉布地一較一張觀光的旅遊小冊子上說：「吉布地正等待着你，它並提供你一百八十哩長的海灘，十二個月的陽光和特別豐富的海底景色。」

可是毋須要如這旅遊簡介中所說的那麼提供，因爲這可能是前所未有過份簡客的報導，而且它的眞實情況亦顯示吉布地並不如想像般的惹遊人。

因爲這塊位於非洲一角落並且非常炎熱的地方，甚至那些駱駝亦要躲在那聊可歡的樹蔭下歇息。一次冷水浴亦可能令你流汗，因爲由水喉流出的水的温度達到華氏一百度。

在國民議會之發言人丹奈爾玩笑稱：「有些人將吉布地形容爲地獄之接待室，他們說倘若吉布地人往地獄時，他們將會適應該地之氣溫。」但他稱吉布地將會變得較涼快。

吉布地在這個世紀的最低氣溫紀錄爲華氏六十六度。一名吉布地美女很誠實表示：「我有時在十二月只穿運動衣。」但在夏天那八個月內溫度計的水銀很少會低過華氏一百零八度。

在法國統治吉布地的一百一十五年內，法國人並不能將它改變爲一個熱帶樂園，而只能讓它成爲熱帶的巴黎。直至吉布地於六月二十七日宣佈獨立，它仍然只是作爲一個哨站而守衛前往更富有之殖民地的路綫，而該國所能發展的只是滿足所需要而已。

羅維影業公司出品

劍花煙雨江南

今晚午夜場

海運 民樂
百樂 寶石
新華 英華
麗都 觀塘
麗華 恒星
國都 龍華

古龍編劇　羅維導演

徐楓　成龍 領銜主演
申一龍　玉靈龍 領銜主演
王玨 客串主演

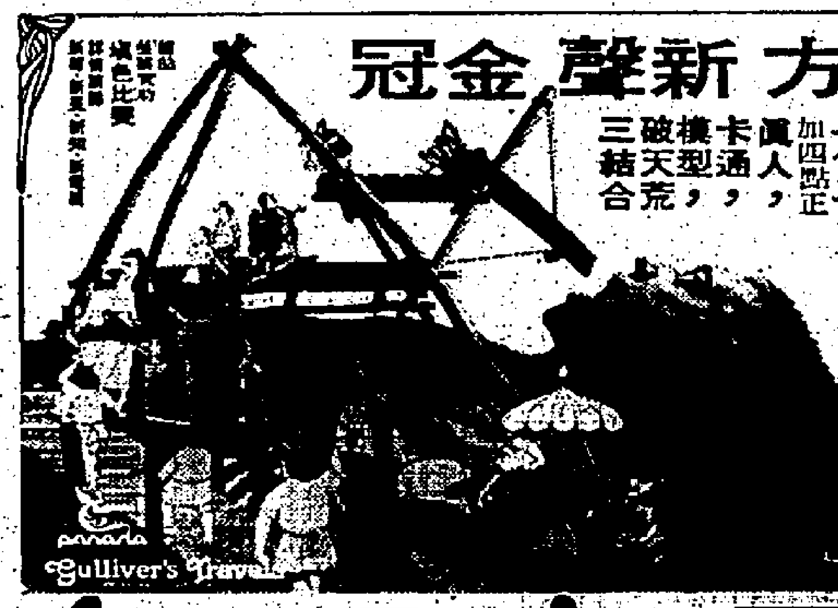
古龍的故事 羅維的技巧 是最完美的結合

出類拔萃 武俠影片

兒童不宜

情仇糾結・愛恨交織・連場惡鬥・夠晒刺激

新華明晨早場 海運・新華・寶石・觀塘明晚午夜場



東方新聲金冠 暑假攻勢首砲

請即訂座 滿座 今天六場 加映四點正

眞人，卡通，模型，破天荒三結合

「鐵金剛」一片集名導演 彼得亨
「火車大災難」男主角 李察・哈里斯
飾演冒險家 嘉利華

一九七七年鉅創最佳娛樂 泛亞發行

Gulliver's Travels

小人國奇遇記

嘉禾公司出品暑期正斗猛片

鬼馬姑爺仔

大把嘢睇
天公造美，多水！此姑爺仔，喉水！
水乳交融大飽眼福，串女絕招乜都出齊
電檢處嚴禁錄！

嘉禾變錢 帝國加入同映 今晚午夜場

朱牧 監製

GH

Fiesta Filipina

從防影射 認明商標

SPIA　Manila Garden Hotel　PINES HOTEL　TROPICAL PALACE

＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：7月4, 5, 10, 11, 14, 16, 26,（銘謝客滿2, 9, 17, 20, 22, 23, 28, 29）8月1, 7, 13, 19, 22, 25, 28, 31,（銘謝客滿 3, 9, 15, 21, 27,）9月3, 6, 12, 18, 24, 30,

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—羅香夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

騰達旅遊公司 ☎5-776338(4綫)
台灣 7天$1.350 9天$1.450（逢星期六/日出發）
台灣青年團 7天$1.120 9天$1.220 日本 6天$2.220
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日 8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990.
美加探親團15天西岸$5.990 22天東西岸$7.690
專辦世界各地旅遊簽証・經濟航空客票・移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號莊士發展大厦1605至6室

利華旅運
台灣十天環島$1,250. 暑期7月29日8月4日15日
包機無食宿遊覽 阿里山九天觀賞團$1550. 暑期7月28.30日
台灣環島週末遊覽團
七天$1.550. 每逢星期日上午出發
住宿：芝蔴城、亞士都、台中、華王、涵碧樓、圓山、希爾頓、晚宴豪華夜總會
雙十節回國觀光團 14天$1.550. 10月4.5.8日
歡迎社團同鄉會及同業委托
旺角彌敦道577號南氏大厦4字 3 880157. 3 301544

聯耀旅運 3 312678 3 312838 3 661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程・一流享受
出發日期 4/7, 10/7, 16/7, 22/7, 28/7, 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃・絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店・享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號萬修大厦1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
住宿：圓山新館・石門芝蔴城・高雄圓山(華王)阿里山賓館・日月潭・涵碧樓・梨山賓館・花蓮亞士都・台北希爾頓大飯店・(內陸機花蓮返台北)專人領隊・行程輕鬆・膳宿一流
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票
九龍彌敦道570號[illegible]大厦1501室 台北市長安東路43號1.2樓

永達(香港)旅遊公司 Tel:3-679161 4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1.500.
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅・乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝・多晚豪華夜總會
出發日期：17/7, 24/7, 31/7, 7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅海灣酒店

CF 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 22/7 $1.250.
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦508室

香港文娛遊踪有限公司 電話:5 250302 5 4綫 3 661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 12/7, 26/7, 9/8, 16/8, 23/8

寶泰 3 960295 4綫
暑期阿里山九天歡樂團
$1,450元送個人証早去晚返遊足九天
7月24日已滿8月5日餘額無多
暑期青年台灣環島暢遊團
九天$1080元連証住酒店
8月5日出發遊足九天
代訂各地機票●代辦各國簽証
旅遊來寶泰●便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5,350.　韓日八天 $2,790.
美加 東西岸十八天 $9,850.　歐洲二十八天 $14,900.
曼谷六天 $1,550.　台灣九天 $1,750.

發達時旅遊社(香港)有限公司 電話：3 686888. 3 661688
台灣九天 $1,690. 7月31日
韓國四天 $1,690.— 8月26日
菲律賓七天 $1,290. 6月29日 7月2.5.8.11.14.15.20.23.26.29日 8月15日
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦907室

AIRSEA LINK TRAVEL 一帆旅行社
星馬 麗沙陽 七天海空暢遊 $2,718.
菲律賓 海空七天暢遊 森林女神號 $1,350.
代售各地機票 學生機票 移民機票
歐遊團 英航20天 暢遊歐洲八個國家 $6,625.

新亞 5 733740 5 735168
菲律賓海空遨遊$1330. 全程七天 7月29日出發
日本青年觀光團$2190 全程九天 7月29 8月5日出發
暑假酬賓，凡於7月10日前報名，皆以特價優待；團體參加，收費另議；名額有限，報名從速；歡迎電話留位

華旅有限公司 5-244109-0. 5 243396
菲律賓七天 $1.250
夏威夷十天 $4.800
美加探親團 $4.999起
歐遊十四天 $5.350
日本七天遊 $2.550
日本六天遊 $2.220
韓日十天遊 $3.290
韓國五天遊 $1.790
台灣九天團 $1.800
泰國五天遊 $1.450
星馬泰十一天 $3.250
中環德輔道中58號利興大厦604 6室

萬邦 ☎5 763344-5 (9-7 假日照常)
台灣十天環島阿里山團 逢星期日出發 (大韓航空公司贊助) $1,480. 暢遊台北・故宮・花蓮・日月潭・阿里山等
日韓五天聯遊 逢星期五出發（回程可自由逗留台北） $1790. 暢遊日本・漢城・板門店・華克山莊等
"森林女神號豪華客輪" $1,330.
菲島七天海陸空暢遊 28/7, 9/8, 15/8.
情商胡寧劍先生抽獎，獎品贊助機構：
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生＊旅遊＊移民＊機票)
香港干諾道中64 65號廠商會大厦102室

靜坐與修心談

七讀 暢懷

前期所述初禪定相，名為離生喜樂地，那是說從得初禪，與覺觀相應，脫離欲界痛苦，所以生大喜樂。若進而欲生二禪，必須呵責覺觀，覺是初禪的身根與身識相應，觀是意根與意識相應，此二者均為擾亂之法，是故欲生二禪，必須一切不受不著，無尋無伺，攝心在定，至此亦名默然定，意思是說，定功勝前，覺禪已謝，新禪未發，此心默然寂靜。

初禪既離，二禪未發，於其中間，亦有定法，名為中間禪。從此端身靜坐，勇猛精進，加功不已，其心忽然澄靜，無有分散，即是未到地定。如此證久，不失不退，專心不止，其心則可明淨皎潔，此時定心與喜可以俱時而發，如人從暗室出，豁見外邊光明，十種善法，亦如初禪而發，而喜勇差妙，則勝於初禪，由於初禪得觸樂時，唯與身相應，故名外淨，而二禪則與心識相應，故為內淨，初禪心有覺觀，則名為內垢，二禪無尋無伺，故名內淨。二禪有四支功德：一是內淨，以定力可伏前觀其身香身方識，令其不起現行；二是喜支，三是樂支，於初禪中，雖使漏心不動，但不能伏，此定即能澄於粗[illegible]惱，不為禪愛所過，故得輕安喜樂。四是一心支，此禪雖有喜樂，而內不緣喜樂，外不緣思慮，能一心不動，故名一心支。

二禪定相，名為定生喜樂地，由於二禪已無尋伺，從定生喜樂，故名定生喜樂地。但喜為局部，樂乃遍身，行者得到三禪，此定與遍身樂，可以俱時而發。是故行者觀察二禪之定，雖從內淨發出，而大喜勇動，定不牢固，因而要用三法遣除：

一是不受，二是呵責，三是觀心窮檢。由於窮檢之故，則知有過，既知有過，則要加以呵責，呵責之後，自能不受，則二禪之喜，及默然容納，自漸退謝。

若得三禪之前，於其中亦有定，前時一心專念三禪功德，其心湛然寂靜，是為三禪未到地定用，從此以後，其心忽得淡然入定，此時亦依內淨外淨，唯定與樂俱時而發，所得功德作屬，其如前說，但無動勇之喜，唯有綿綿之樂，從內心而發，三果之樂，莫過三禪，但樂定初生，未及遍身時，多有三過：一因樂定淺劣，其心沉沒，小有智慧之用；二是樂定微少，心智勇發，不能安穩；三樂與慧相等，微妙難喻，多生貪著，其心迷醉，所以經云：「是樂聖人得能捨，餘人捨為難」，以是行者，應當善調其心，若心沉沒，可用五力中的念、精進、智慧等，策起其心。若心勇發，當以三昧定法而攝持，若心迷醉，當念後樂，及諸勝妙法門，以自醒悟，令心不著，若善用此法，樂法必自增長。

三禪有五支功德：一是捨支，樂定生時，喜支能捨。二是念支，能念調適，令樂增長。三是智支，善用三法，能離三過。四是樂支，快樂遍身，無所比擬。五是一心支，受樂心息，一心寂定。

三禪定相，名為離喜妙樂地，即離前喜貪，心悅安靜，有勝妙之樂，但依然有苦也，不能得到清淨，因而要設法脫離。所謂「眼下苦粗障，上淨妙離」，經常呵責三禪之樂，一心上求四禪不動定。若能得入未到地定，其心自能不動不散，以後豁然開發，是為四禪之定發時，無苦無樂，與捨俱禪，此時心如明鏡不動，亦如淨水無波，絕諸亂想，正念堅固，猶如虛空，無諸垢染，其心既不依善，又不附惡，無所依倚，無形無質，而神通變化，莫不由此禪定而生，經云：「由彼生定，由定發慧」，即是此義。四禪有四支功德：一是不苦不樂支，因此禪初發時，即與捨受俱發。二是捨支，即捨三禪殊勝之樂，不生反悔。三是念清淨支，四禪之定現前，以智照了，莫不清淨。四是一心支，定心寂靜，雖對緣，而心無動。四禪定相，名為捨念清淨地，由於遣除初禪之覺觀，離二禪之喜及三禪之樂，行者得到捨淨不苦不樂，而心住於捨受正念。

印尼佛教的偉大建設
爪哇波羅浮屠圖

[illegible]

[illegible]它的位置在爪哇[illegible]約四十公里，在[illegible]的北部，四週環繞着小山，火山和稻田。建築的時間不能確定，有人推測可能是在西元八五〇年代。

寺廟的地基約有一百二十三平方尺，它的高度包括塔頂約有四十二公尺。

整個結構建在山上，用四方形和長方形的石塊，巧妙地緊接合的。

從最近掘出底層的小部分來判斷，地下也鋪石塊。底層的牆上發現一塊古老爪哇的石碑，像阿育王石的一樣碑，刻畫着醜陋臉孔的男女。

四邊的入口處均有點像波蘭所見的怪異動物，口裡卿有一隻小獅子。

四邊均有石梯級，通到中面的頂上。在第二層台的入口處，有一個優雅的怪獸向人打招呼。第一個走廊的牆頂，有佛陀從兜率天下降到人間，直到第一次說法的重要浮雕。石欄對面的牆上，也有浮雕的本生故事。

有一幅浮雕刻畫着一隻獅子，因覓得食物非常的高興，歡樂地撕吞食一隻鹿子，有一根骨頭刺住牠的口，一隻鴿子用牠的嘴把骨頭啄走，且勸告那後悔的獅子。獅子以一種懺罪的神情聽法，不遠處站住另一隻獵，作冷笑狀。

佛陀一生事蹟的浮雕，係以神通遊戲經為基礎，有些插圖在本生故事上是找不到的，如菩薩在離開兜率天以前，把王位讓給彌勒菩薩，辟支佛飛到天上尋菩薩，樂神把他的住處給摩耶夫人等。

有一幅很精美的畫，描繪菩薩在一株樹下坐禪，可惜樹影已因日久腐蝕而幾乎不可認。

這個舉世無雙，由爪哇佛教徒以許多時間和金錢來建築寺廟，是得到印度的佛教徒合作的。

第一個走廊上有一百二十四幅浮雕，左右走廊是樹葉、花朵和花瓶雙富地裝飾着。

這座建築物包括有九個露台。在第二、三、四個走廊的牆上，畫上彌勒和普賢菩薩等的故事。在塗龕的一排裝飾用的小塔，頂上有不同姿勢的佛像，在塗龕上共有四百五十二尊佛像，每一邊有一百零八尊。

有人解釋這些佛像是阿閦像、寶生佛、阿彌陀佛和不空成就如來。

不同形狀的佛像，在第一個走廊的牆壁上的第一行可以找到。甫鄰其他姿勢的可以在走廊上看到，他們是轉輪聖王和毘怛迦。

在三層圓形的牆上，能找到小小的格子的佛塔，連續的是三十四個，二十四個和六個，有法輪的像。

在建築物的頂上是最大的最近重修的佛塔，它是坐落在雙層的蓮花座裡面，塔頂是八邊形的，代表八正道。尖頂已經遺失了。相信塔裡面放着一尊佛像。

沒有証明可以表示裡面供奉着任何的佛陀舍利。

塔的直徑是九點九〇公尺，高度是七公尺。

[illegible]不幸在兩百多年的旁[illegible]身，經歷的道名和下落。[illegible]全世界的佛教教會[illegible]高興地聽到文教會已得[illegible]低矮地發來重修。[illegible]印尼人，波羅浮[illegible]雖是一個無比的國家和文化的遺產。若佛教徒來說，波羅浮屠是一個神聖象徵，建築，裝飾，及藝術淨雕等都是無雙的。

論張化聲教授之偏見

梁永康

綜上所陳，雖甚煩瑣，而略言之，亦不出「三」字，倘事而果之，則此一切人等，仍為佛法濟度之對象，蓋佛者覺而不迷。衆生迷而不覺耳！設使衆生迷而不迷也，又奚待佛之用覺他方法而濟度之也，倘事而不盡如其說也，則舉一不足以概其全，而欲以為毀佛之藉口，據此，從今教外人士，謗佛道者，則見而有礙，毀足不前。此種偏激之論，破壞則有餘，建設則不足。殊非懷悲淚之心，具同體之念之學佛人士所宜有，而況事實上，即以該文刊出時（民十年間），佛教現狀而觀，佛門四衆，其中或奔走呼號，大義覺迷；或篤志精修，卓然有立；或法緣廣結，讚揚教揚；或放下屠刀，洗心革面者，例不勝舉，（可參考談虛大師影塵回憶錄及葛鶴年居士名山遊訪記）云云也。因非如張教授之所云云也。去用普意以觀人，則衆生是佛，用懸意以觀人，則衆生是魔，拒而不納，則過供魔無門。魔將奚歸，勢將沈淪于萬劫矣，是豈無緣大慈之道？

當該文刊出之前後時期，我國佛法亦決非已瀕下失墜之深淵，而如張氏所強調「凡諸等等，孰非魔民，天下滔滔，誰敢佛子」之萬劫不復地位。蓋其時弘法莊德，高僧如諦閑，印光，太虛，虛雲，倓虛，寶靜等師，皆嚴淨毘尼，法緣甚勝，或著述弘化，或出閒謗，莫不皈信如雲，萬民共仰。居士如齊大炎，歐陽竟無，呂澂城、江味農、梁啟超等，亦無不深入經藏，智慧如海，各具一得之見，以生花之妙筆，闡微妙之教理。與稗販歐西陳說，人云亦云，誰為迷信，誰為智信，比之閒之考驗，屬非屬是，無待贅言。

復次，張氏發出悲鳴，距今五十餘載，雖疊經兵燹之災，但佛法其灰飛烟滅矣乎？抑仍屹然不動，光耀四海乎？此則眼前之事實俱在，無須乎一一列舉。蓋眞理自發，萬世不拔，任他風吹雨打，仍莫損于其毫髮也。是知一偏之見，徒貽人以困惑，徒毀佛法之真面，各假而辯，又哭可者。豈覺無識師譯大般涅槃經，自云臨文敬慎。而印光大師曰：人身難得佛法難聞，若非宿有因緣，佛經名目，尚不能聞，現得受持讀誦，足見既已學佛者，自有宿因，自應敬重文哲作品異，不能與一般己之私見而任意妄言，說四衆過，失其恭謙，遂生憍慢，此風一長，徒增紛亂，吾懼其文貽讀者以不良之影響也，故特論之如上。茲恭錄大方廣圓覺經一段以結本文——

善男子。末世衆生欲修行者，應當盡命，供養善友，事善知識，彼善知識欲來親近，應斷憍慢，若復遠離，應斷瞋恨。現逆順境，猶如虛空。了知身心，畢竟平等，與諸衆生，同體無異。如是修行，方入圓覺，善男子。末世衆生不得成道，由有無始自他憎愛一切種子，故未解脫。若復有人，觀彼怨家，如己父母，心無有二，即除諸病，於諸法中，自他憎愛，亦復如是，善男子。末世衆生欲求圓覺，應當發心，作如是言：盡於虛空一切衆生，我皆令入究竟圓覺。於圓覺中，無取覺者。除彼我人一切諸相，如是發心，不墮邪見。（下）

佛學 月刊

第一二四期 六六年七月二日

這是一個怎樣的宗教

這宗教並不把人與命運放在一個不可知的神祇控制下。它把人的地位提高了，也給予人為着他的智慧紀下功績。

這宗教教人以無我的精神去為他人服務，而不希望得到任何酬報。

他們從事去幫助他人的動機，祇是為了對他人的同情心。

這宗教教你如何能獲得圓滿、智慧之道，使道得到最高的知識，使道德世界與公正果報繼續存在；至於解脫，祇有從個人就是他自己的救主，而由於他自己的才能的運用，在這一生便可以得到。

這宗教所解釋的宇宙法則，能解決痛苦，命運的秘奧。了解這法則會為他們帶來安慰，希望、自信以及道德上的勇氣；同時也使他們有永恆愛心，容忍，體諒，因為他們明白世上沒有十全十美或大惡的人。

新時代的宗教

這不是一個定理而是一項生活的實際方式，這是歷史上最悠久的宗教，但無論從任何角度看去它仍是最合時代的。它勸導人應該培養個人的潛伏力，運用自己的努力，智慧去克服困難。

它具有一個理性宗教所必備的各種美德，適應未來世界。它是科學化，理性的和進步的，任何人都將引以能豪地自承他是在這麼樣世界的這宗教的皈依者。

沒有歧視

歷史上第一次反對階級制度的便是這宗教，同時也教導在人類中的平等權利和給予平均的機會使在各階級人士中顯得出色，這宗教也是世界上第一個給予女性真正的自由去研究，修習一個宗教及社會上下等地位的宗教。

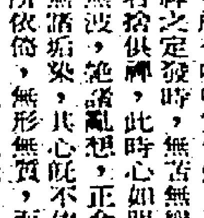
大導師曾宣稱成功與發達之門是開放給所有人士的，無論高貴、低賤、聖人或罪犯，只要肯重新做起去尋求圓滿的願望。

無常

這宗教把人身分為心靈與物體，彼此在經常交流的狀態下，沒有兩個相續的刹那留得相同，而在這心理生理現象的整個過程中保持着經常的變換，它們就這樣生起與毀滅地輪迴轉變着，因此，沒有任何東西會常存在這世界或另一世界裡。這宗教也相信，在宇宙間的其他世界系統中，也有生物存在。

這宗教有由人自動遵守的戒條，如不可㈠殺生，㈡偷竊，㈢邪淫，㈣妄語，㈤縱酒，就可保持清淨，這樣，也使到別人安住寧靜。

這篇文章中所指的大宗教，就是佛教，而這宗教的倡導人，就是釋迦牟尼佛。（完）



因果報應

即非

經云：「善惡之報，如影隨形」，但因果報應，深信不疑，亦有人否定其說，甚至詆為迷信；亦有人認為千真萬確，深信不疑。大抵前者多屬於所謂新潮人物，後者則屬於維護傳統文化的人。

筆者以為後者確有根據，且與科學相通。須知宇宙間一切事物，無非「因緣」所成，因是主因，緣是助緣（即副因），因緣成就，然後產生了事物。譬如某一種植物，種子是因，日光水份是緣，必因緣和合，然後能產生，是則種子日光，水份是因，植物是果，種子是瓜，則成熟後必是瓜；種子是豆，成熟後必是豆，此後而易明之理，雖小孩與婦，亦必知曉，即此可以喻於天下之一切事物矣。

名儒梁啟超之言曰：「佛說一現在之果，即過去之因，現在之因，即未來之果，既造惡因，而欲今後之避惡果焉，不可得避也；既造善因，而此後此之無善果焉，亦不必憂也；循因以求果，吾所已造者，吾所未造者，非他人所能代消也，亦非他人所能代勞也……故佛之說因果，實天地間最高尚完滿博深切明之學說也」。

又如羅澤南（清湖南人，曾國藩部下一名文武兼資之大將），以秀才在籍辦團練，屢立戰功，著作甚多。引其偉人之言曰：「果報只在目前，至不至實，人自不察耳，如尚奢侈則有敗家之報；務勤儉則有興家之報；為善良則有安全之報；為盜賊則有刑獄之報。」左傳云：「禍福無門，惟人自召。」易經云：「積善之家，必有餘慶，積不善之家，必有餘殃。」孟子云：「禍福無不自己求之者」。又云：「殺人之父，人亦殺其父，殺人之兄，人亦殺其兄。」然則殺人之命，人亦殺其命，故殺人即等於自殺，是理所當然，事有必至，無可置疑者也。

廣州三元宮乃廣州最有歷史而又最大規模之道觀，向立一座大石碑，內刻回道人（即呂祖）放生歌云：「……他若死時爾救他，爾若死時天救爾，延生生子別無方，戒殺放生而已矣」所謂「天救爾」者，即因果報應之別名。可見古今名賢及儒釋道三教，皆力言因果報應之不爽，可以覺矣。

迷信不祥日仍普遍
每逢十三日星期五美國損失二億五千萬元

如果你是迷信的，注意十三日星期五這個不吉祥的日子勢將帶來災禍。許多人相信這個不吉祥的，甚至在這一天整日不離開他們的床。

有些人是那麼迷信的，多世紀以來，星期五被認為不吉的。相信阿當與夏娃係於星期五吃禁菓——並於星期五逝世。

大水災據說係於星期五開始，而卡因於星期五殺死他的兄弟阿比爾。

但最慘的噩耗是基督係於星期五被釘十字架。

十三時常被認為不吉利的。

在維京的神話，災神洛基是在華哈拉的一個宴會中的第十三位賓客。同樣的，基督是「最後晚餐」的第十三位賓客。

巫師集團時常十三成員——第十三位是魔鬼。

許多酒店都沒有第十三號或第十三層樓。若干年前，十三位「英國運輸酒店的行政人員在一間倫敦酒店舉行午餐會。經理部人員把一隻大玩具兎放置在一個座位裡，使聚餐人數共十四位。

民間傳說堅持不要在「仲夏日之前十三日或之後十三日給一塊骨頭與一隻狗吃，如果你這樣做，這狗會發狂及咬你。

有些人相信在十三日星期五跑路時遇見一頭黑貓可以致命。一個美國市鎮通過一條附例，規定黑貓在那天必須掛上警鈴。

一九七零年，肯特的海斯的女市長諾爾德保夫人發現她的慈善餐舞會的日期竟是十三日星期五，非常吃驚。她把它展期兩個月。

她說：「稍遲才舉行那餐舞會，將是較安全的。你永遠不知道將會有甚麼事情發生。」

一九七四年，歐星法蘭伊莉絲特為了同一的理由而取消所訂購的由澳洲飛返國的機票。他解釋說：「十三日星期五，萬事不宜。」

大衛華倫，在那巴索德的倉庫的一個公司董事，有很好的理由要謹慎。在一九六九年的兩個十三日星期五，他兩次都倖倖脫險逃生。第一次，他飛越愛爾蘭海時，他的飛機被雷殛。四個月後，在十三日星期五，他所乘坐的汽車的車輪胎着火。

但是，有些人相信十三日星期五是幸運的。

克拉舞克說：「我於十三日星期五向後倒伏然後簽署合約。」

在第一次世界大戰，布特林爵士於十三日星期五從多倫多乘船出發，避過了德國潛艇，他的船於十三日後安全抵達歐洲。他說：「自此以後，我故意於十三日星期五作出決定及開設我的營房。」

在美國，有一個人於十三日星期五的迷信徒擴了，他組織一個會社以破除迷信。這個人是馬特遜加斯。他說：「得逢十三日星期五，美國損失二億五千萬元，因為人們留在家裏而拒絕作出決定。」

馬特遜加斯認為解決辦法是一個十三個月的新年曆，安排每個月的十三日為星期五。他說：「那將很快的破除這項迷信。」

可可王拒絕澳洲統治
索價一億八千萬美元才出讓

赤腳的帝王

約翰．克魯尼斯羅斯，四十八歲，是位百萬富翁，也是統治可可羣島的他的家族的第五個成員。可可羣島是印度洋上一系列的環狀珊瑚島，一名與該羣島同名的蘇格蘭人於一百四十年前，便開始在該羣島上種椰子樹。

但現在，澳洲政府已決心要控制這一系列位於西澳柏斯西北一千三百哩的島嶼。

澳洲行政部長李格．韋德斯最近曾到可可羣島作為期三天的訪問。他此行已消除了一切坎培拉政府決心除去「王帝」及他的權力的疑慮。

這位部長向克魯尼斯羅斯致送了一項最後通牒：澳洲要在島上設立它的政府，堅持為島上人民有在島上取得土地的權利，和實施社會福利服務，發行澳洲貨幣，及以澳洲公民權給予島上的居民。

在前工黨執政時期的澳洲政府，數年前曾向克魯尼斯羅斯的家族提出，願意以一千八百萬元（相當三百五十萬澳洲元）補償，來取得對該羣島的控制權。但約翰．克魯尼斯羅斯說，他要取得上開價錢十倍的數目，才肯將羣島的主權出讓。

現在，這個「王帝」說，他要在可可羣島上面，建立自主的政府。

「我將會鬥爭到底」——他說：「澳洲政府不能來此，和決定島民的前途。」

一八二七年的時候，第一位的約翰．克魯尼斯羅斯是一位蘇格蘭的佈道船主，他帶領了小羣馬來人前來這羣島耕種，和宣佈這個羣島是屬於他的。最後，在一八八六年維多利亞女皇終於把領土權給了他。

迄至一九五五年，英國政府名義上仍然是負責這羣島的行政的，就在那一年，英國政府把它的行政權，移交了給澳洲，澳洲把它列為一處地區。

在聯合國派了一個代表團前往該羣島去訪問之後，它的解散殖民地委員會便施加壓力，澳洲現在已採取了最初的行動，來確定它對這羣島的主權，和進行作全面的控制。

參議員韋德斯和跟他同來訪問的官員，是不受克魯尼斯羅斯的歡迎的。他故意掩飾他在島上的財富和地位：他時常赤着足，在島上四處走動，他祇穿着開領衫和長褲。唯一象徵他的權力的，祇是在皮帶上掛着一把馬來人的匕首。

他的「子民」今天祇有三百六十名在椰子園中工作的馬來人，一年之前則有五百名，其中大多數已離開了可可群島，移民到澳洲去了。目前還有更多的要申請移民前往澳洲。

克魯尼斯羅斯否認澳洲政府所說，他把可可群島統治得像一個封建時代的小王國那樣，每週祇給工人的工資，每週祇得十八元（三點五澳元）的指責，它是一種用塑膠製造的貨幣，在島上他所開設的商店中，可以用來買東西。

人數愈來愈少的而露笑容的島上居民，外表上看來是快樂的，雖然澳洲政府的官員說，他們不滿意微薄的工資和工作環境。

澳洲政府以免費醫療給予他們，他們的糧食和衣服，是由克魯尼斯羅斯津貼的。他說，他打算把他們的工資提高百分之三十。

這些馬來人住在免費的房舍內——它們是不怕旋風吹襲的，和非常清潔的。工人並可獲得免費的物料，和建造船隻，用於環狀島內捕魚。有許多工人，他們的收入雖然微薄，但手上都戴着最新出的走字的秒錶。這是他們在澳洲通訊基地和島上的一個噴射機升降站的免稅商店那裏買來的。島上的人也擁有許多免稅的收音機、錄音機、攝影機。島上的居民，也許不明白澳洲政府計劃於數年之內進駐，和支配他們的命運的事實。

當克魯尼斯羅斯決定把島嶼出售和離開時，不惜得繼續耕耘椰子的，政府官員已迅速否認坎培拉當局計劃在可可羣島上設立一個軍事基地，有如美國現在在印度洋上英屬狄牙哥．加西亞島上完成中的設施那樣的一位官員說：「我們已有了飛機升降的跑道，而港口又够不深，未能供大型船舶使用。」

然而，他又小心地加上一句：「同時，本島的戰略重要性是不可忽視的。」

克魯尼斯羅斯指責銀行則造出「封建王帝」的新頭銜給他。他指摘澳洲政府「以提供援助給要離境的人，使島上的人口減少，」他說：「他們正在使居民減少中，我不明白這是為了甚麼，但可能是在使它較易管治，和國際事件有關。」他說，他將會展開與難民，和已經表示願入境的移民管收的政策（古公欽）

大海漂流生還奇遇

「很虔敬地，我把助我和給我以力量。我知道，別人在海上出事時，我可以幫助他們。」

他們拋下海去，我要盡力不去想到海裡有那麼多的魚，牠們不時地撞到救生筏下面外殼上，可惜得很，我們總是沒辦法捉到牠們。

「在這樣的窘境中，我找到了對上帝的信仰，這信仰使我能捱過以後的艱苦日子。突然之間，我覺得祂無時不在，於是我覺得很鎮靜和抱有信心。

「我曉得，總會有人發現我的。」

柯林斯在沒有食物和少量的水的情形下，在海上漂流了廿七天，最後被美國海岸防衛隊的快艇「金塔爾」號，在舊金山以西九百八十哩之處，看見了他的救生筏。如果他不是被「金塔爾」號上的人員的銳利目光發現，他的生命最多祇能再延續四個鐘頭了。

如今，他已從這次苦難中完全康復了。布魯士．柯林斯準備放棄收入很不錯的會計師生涯，再度過海上生活。他說：「上帝會將

在另一艘救生筏上，杜勒爾．米勒和南西．柯林斯和他的兩位同伴幸運些，也發覺他自己——他一生中首次如此——認眞地想到上帝和奇蹟的出現。當他們的食水供應告罄的時候，南茜發生了幻覺。她要走出救生筏去和「隔鄰的狗玩耍」。米勒後來說：「在那些漫長的白天與夜晚，眼看着南茜慢慢失去理智，眞是難過極了。」

「於是，到了第廿一日的早晨，我看見一艘船，我射出了一個照明彈，我簡直不能相信，他們立即響起了警號。

「這是我一生中聽到的最美妙的聲音。」這是總開往舊金山去的在利比利亞註冊的貨輪「東方財經家」號。（鍋佐）（下）

時鐘也會鬧情緒的
收藏家如是說

史特烈特的一些最佳朋友是時鐘。它們的「的搭」對他的耳朵是興奮的聲音。他說：「人們認為我是一個傻瓜，但我說時鐘是活的。它們是有脾氣的，而你要對它們仁慈。我知道它們什麼時候快樂，什麼時候我坐在一個朋友的家裏，我能夠憑時鐘的聲音知道它是憤怒的。」

在過去四十年，他使他自己被包圍於一個龐大的古老鐘錶的家裏。他所收集的鐘錶最低限度價值二萬鎊。

六十歲的史特烈特對於他的鐘錶一如對他的兩個已長成的女兒那麼親愛。

許多星期以來，他的一個鐘「不大好」。在午夜時份，他突然知道它有什麼毛病，立即跳到樓下去做修理工作。

他曾經一度縮減了他的暑假，因為他要料理他的鐘錶。

他的妻子愛芙蓮對他的鐘錶狂熱有什麼反應呢？他說：「她不介意——她也愛它們。」

鐘錶收藏家們時常到史特烈特的赫爾福郡的家裏參觀他的珍藏，但他不售賣任何鐘錶。

他駕車走遍英國各地，找尋稀有的鐘錶在最不可能的地方找尋。他在愛塞斯的一個農莊棚屋找到一隻稀的掛鐘，從垃圾堆中被搶救回來。一隻十八世紀的祖父時鐘，有一個大架的。史特烈特，一間食堂的經理，在一個朋友的家發現一隻法國馬車鐘後，開始收集鐘錶。

現在，他有兩隻大狗守衛着他的珍藏。

沙特阿剌伯委託法國研究
從南極拖冰山作淡水供源

資料世界

運輸冰山並不是什麼離奇的事，在本世紀初期，帆船曾把小型的冰山沿南美洲的太平洋海岸，拖行了三千多哩，拖船把岩塊冰山，拖離加奈大的東海岸，以免危害到開採石油的油井。而現在的拖曳冰山的計劃，祇不過是規模更為龐大而已——把聰明的大量油錢，花於將冰山拖往極罕缺水的家鄉。

沙特阿剌伯政府，去年與法國的一間名叫西塞羅的工程公司在詢，這是要把冰山由南極拖往缺水的沙特阿剌伯去的首次實際行動。沙國要求這家法國公司，設計把龐大的冰山，由南極拖行七千五百哩，前往紅海的吉大港。

而最近，沙特阿剌伯的皇儲費沙爾（國王奇利德的侄兒及去週舉行的會議發起人）開始組織一間國際運輸冰山有限公司，這是一間私人的公司，資本為一百萬美元，以促進運輸冰山的業務。

在西塞羅公司所提出的建議中，科學家計劃利用人造衛星來拍攝冰山的照片，和利用直昇機來查驗，看看它們有沒有大洞，裂縫及其他毛病。他們的主要選擇是：重一億噸的長一哩的長方形冰山，它的潮度應為一千呎，深度為九百呎。此種冰山，每座含有淡水二百億加侖以上。

技術人員將首先把巨型的長釘，打進冰山的表層，然後用繩索把它繫在拖船上。利用魚雷和電纜的鋼索，把它切成船頭的尖形，以減少拖行時的阻力。為要減少在拖行時沿途所吸收的熱力使它溶融的程度，冰山的底部和四週，都用塑膠片及帆布包裹起來，以資隔熱之用。最後，水手們又將會在冰山的上層和四側，噴射一些化學泡沫。這種泡沫，將可使溶了的冰山水份，有效地使冰山不受太陽熱力的影響。

這種冰山，每座要由三艘或三艘以上的大拖船來拖動，同時也要利用海洋的順流，要花六至八個月的時間，才能抵達紅海入口處的巴布．艾爾．萬特寶。沿途冰山會溶化了百分之二十，即使是這樣，這種龐大的冰山，仍將食水太深，不能通過淺水的海峽。這麼一來，冰山便要停泊在阿剌伯半島的南岸，或像麵包那樣切為一塊塊，然後連成一串地拖過海峽，直達吉大港。不管採取上面的任何一種辦法，淡水都會由冰山注入水庫，然後用抽水機抽到需要用水的地方。

西塞羅公司索價九千萬元，然後答應在五年之內，把第一座這樣龐大的冰山，交給沙特阿剌伯。但其他專家對於這個計劃的可行性，則表示懷疑。美國陸軍寒帶地區研究與工程實驗所的韋爾福．韋克斯認為這條運輸冰山的路綫未免太遠。他主張採用由南極至澳洲之間的一條較短與較涼的路綫。聯合國教育科學與文化組織的水利專家認為這樣做是否合乎經濟上的原則。例如，倘若設立海水化淡廠，便可較為省費得多。然而，沙特阿剌伯的王儲梭罕默德．費沙爾都覺有信心。他說：據西塞羅公司的估計，冰山的水，可以每立方公尺二角零六厘的費用，運抵沙特——這個費用，較沙特現目計劃設立海水化淡廠的費用還低。（公鐸）

紐約一宗罕有的整形手術
將兩隻眼睛移至正常距離

伊達．希斯每次見到鏡中自己的面孔時，均感到非常驚慌。有時，就算是想一想有關的事，都會令她整夜不能入睡。

住於俄勒岡州尼格特的伊達，天生一對眼距離至不正常的眼睛，其怪異的外表更使她感到生活像住在地獄般痛苦。

更糟糕的是，當伊達想集中兩眼的視覺時，便會感到如爆烈般的頭痛，及造成經常的頭痛。

去年，當她年十五歲的時候，醫生便決定替她嘗試進行一項重大的手術——切去部份的頭顱骨，移正其腦部，將兩個眼窩骨移近，並將其面部重整。

由整形外科醫生約翰．于威斯所率領的一隊外科醫生和專家，在紐約的整形外科學院替她施手術。

首次手術在一九七六年五月進行，他們將伊達頭顱前部的一些顱骨移動過來。

第二次手術而又最精細的，他們將其腦部抬高及向後移，並將伊達的顱裡面孔切去一部份。

當伊達仍躺在手術臺時，醫生又在其前額顱內的一些空間，使能將頭顱內的眼窩骨移得較為接近。

最後，其前額的空間則用以肋骨來填補。

伊達康復後回家。但在今年一月，她要重返紐約的大學醫院進行整形外科手術。

當時，外科醫生認為其右眼要再移近鼻子一點，使其眼睛可以準確地對正焦點。這項手術是在二月九日完成。

現在，伊達已不再頭痛。而其新的面孔和眼睛亦告正常。她仍需施行輕微的整形外科手術，以完成整個改造。

但伊達說：我十分高興。因為頭痛已成過去，而我的新面孔使我覺得美觀。（盧愛玉）

加佛教會籌建湛山精舍緣起

佛陀應世，願力無窮，說法度生，功德莫名。北美佛教初興，務要建立三寶，若無莊嚴寺院，難度末法眾生。見相容易發心，佛施當實必增，若能廣修福慧，佛果速日圓成。

近數年來，西方人士歡喜念佛坐禪，實踐佛法，真理日見增盛。原有會址已不敷用，同人等擬建第一期先建大雄寶殿及藏經閣，以後分期擬建觀音殿，地藏殿，報恩堂，六和塔，山門等，即使局部落成即可供淨六齋聚會，常期念佛坐禪，講經誦經，培養弘法人才，接待十方緇衆大德。

茲因工程浩大，獨力難支，仰祈各界善長仁翁發菩提心，解囊樂助，福田廣種，同成勝舉，共造福起。

歷史小說

禪宗祖師道信

歸耕農

心靈的相通用不着語言，道精神上的父親留下的遺產太豐富了。他要慢慢嘴嚼。他明白，那短短偈語，是禪學綱，繼續發展前代祖師精神。二代祖說：「本來無有種，華亦不曾生」。三代祖向則邁了一步，「若無人下種，花亦不曾生。」了悉可指的是客觀的「本來無」，「不生」。四祖則「大緣與信合，當生生不生」？四祖則「無人下種」，道信則繼續發展「與信合」。信是清涼劑，對為人生示一方面固然分別了是非、善惡、人我，而使煩惱叢生，另方面却不辨了解「不分別」是通往涅槃的道路，因而堅定信心。淨土宗更把信、願、行為修行的南針。到緣與信當機，生而生，生而不生，跳出生死輪迴圈。

自始至終，學生不發一言。他們是通過內心談話，所謂心心相印。從此，道信的接力棒移交了——通同弟子們。弘忍，像一顆水滴，在佛法的洪流中，繼續翻山越嶺，找尋出路，走向生與不生的海洋。

（八）

心靈相通，有時一顰一笑，一點一滴無意之間的言行，一件小事，便見到相得之情。道信說：「我在武德年間，有一天登上廬山遠眺，看見這破頭山在層層如蓋的紫雲下面，有白氣橫分六道而出。你們想，這是什麼朕兆？」

弘忍答：「莫非和尚日後要添上一枝佛法？」

「那眞是深得我心了。」

× × ×

貞觀癸卯年（六四三年），唐太宗，那個一代英主，帶着對藝術和學術的虔誠敬意，也對禪學發生興趣，下詔要道信赴京朝覲。前後三次，總是收到一紙謙恭的回表謝絕。嘛！率海之濱，莫非王土，一個君臨天下萬民的人，誰敢頂撞？看樣子，是你的脖子還比我的鋼刀強了。但，皇帝也許是給魏徵出賣無狀頂撞慣了，作作龍顏大怒，要使者在道第四次提着和尚的腦袋回朝。道信也當真是強項之人，竟跟鋼刀碰上了。當的一聲，結果，當然是一刀兩斷——刀斧，斷了。使者，看見和道者倘一本正經引頸受戮的表情，好像看滑稽戲，忍不住噗。的笑出來。如實的奏上，使那寬宏大量得肚裡可撐船的皇帝既敬佩又讚歎，錫寵有加。

這是偉大心靈的互相感應。

（九）

道信最後一次說法是在高宗永徽辛亥年（公元六五一年）閏九月四日。聲音低沉，顯示這巨人世間的緣快由聚而散了：

「我說多了，世間一切事物的真理不離「解脫」二字，維摩經有說，「菩薩住是解脫者，以須彌之高，內芥子中，無所增減。」解脫是放任無所礙，處處不能拘。眞理要你們躬行去實踐，沒有人能空口白話給你們解釋清楚的。好自為之，繼往開來。」

道信大師渡過了他一生的七十有二年，安坐物化，弟子們在破頭山給他建了座塔安放肉身。第二年四月初八佛誕的一天，塔門無故自開。那具皮囊還是端坐在那裡，儼相栩栩如生。

——完——

華人七人賽戰況激烈
保濟甲過三關 挫穗成甲奪標

【本報訊】旺角球場昨日舉行的華人七人足球淘汰賽，結果冠軍是保濟甲，亞軍穗成甲。昨晚入場球迷有四千一百一十二人，門票收入達一萬二千一百八十元。場面甚爲熱鬧。

在最後兩强決賽之前，加插一場友誼足球表演賽，比賽結果華叔勝華足聯執委一比零。

昨日八强交鋒，有數隊擁有不少甲組好手助陣，故整個比賽打得頗爲緊湊，經過四場復賽，保濟甲、東華、穗成甲與筲漁甲分別晉入四强，在準決賽中，保濟甲與穗成甲再憑實力淘汰對手，而獲得決賽權。最後保濟甲憑實力不均將穗成甲氣走，而成爲本屆夏令華人七人足球盟主。

第一場（復賽）
保濟甲勝黃大仙甲 三比零
第二場（復賽）
東華勝保濟乙 三比二
第三場（復賽）
穗成甲勝中巴 二比一
第四場（復賽）
筲漁甲勝傑志甲 三比零
第五場（準決賽）
保濟甲勝東華 二比零
第六場（準決賽）
穗成甲勝筲漁甲 二比零
第七場（表演賽）
華叔勝華足聯執委 一比零
第八場（決賽）
保濟甲勝穗成甲 一比零

第一場保濟甲以三比零擊敗黃大仙甲，上半場紀錄二比零，入强馬壯的保濟甲上半場三分鐘首先由陳國雄先開紀錄，接着再向黃大仙甲大施壓力，追得兩隻十二碼罰球，由陳國雄與陳國良施射建功，以三比零擊敗對手而晉入四强。

第二場東華以三比二擊敗保濟乙，上半場紀錄東華勝一比零，保濟乙一度以零比三落後，但絕不氣餒追回兩球而敗陣，已算有所交代了！

第三場穗成甲勝中巴二比一，爲四場復賽爭持最激烈的一場。中巴首以一比零領先，直至完場前一分鐘，由羅社石衝出救球誤撞跌李龍國而被罰十二碼，陳發枝主射破網追成一比一。終場，加時上半場，穗成甲再乘對方守衞出錯，游經華禁區內勾跌李龍國，中巴再度被罰十二碼罰球，陳發枝操刀輒開二度，而以二比一反敗爲勝晉入最後四强。

最尾一場復賽筲漁甲以三比零力挫傑志甲，上半場紀錄一比零，筲漁三隻入球分別由吳錦榮（兩球）與張浩權（一球）建功而淘汰傑志乙。

第五場準決賽保濟甲以二比零擊敗東華，上半場紀錄零比零，換邊後，實力强勁之保濟甲控制戰局，分別由劉家駿與陳國雄近射建功而獲得決賽權。

第六場準決賽，穗成甲亦繼保濟甲後以二比零殺退對手而獲得決賽資格。筲漁人陣選一襲，上半場努力與對手週旋而以零比零追和，可惜換邊後，氣力不繼而被穗成甲的李龍基及李龍國分別建功，致被淘汰出局。

冠軍爭奪戰，保濟甲以一比零力挫穗成甲而奪標，全場保濟甲控制戰局，於上半場兩分鐘由陳國雄接賴汝福之劉球短傳建功，穗成甲就因此球而屈居亞軍。

兩隊陣容如下：

（穗成甲）
林春樹、陳發枝、黃兆光、龍志成、李龍國、馬天雄、李龍基

（保濟甲）
盧紹昌、陳國良、陳德輝、馮國樑、賴汝福、黃文偉、陳國雄

華人聯賽六强爭霸 市政球場今日三仗

又訊：華人足球六强決賽，今天揭幕，排在旺角市政球場舉行，六支對賽隊伍皆是小組冠軍出綫隊伍，戰況激烈可期。

第一場（五時卅分）穗成對圍毅
第二場（六時五十分）東華對保濟
第三場（八時十分）筲漁對黃大仙

溫布爾頓女網球賽 英國韋德榮獲冠軍

【倫敦一日路透社電】溫布爾頓網球大賽女子單打決賽，今日在此間完成，英國韋德以二比一（四比六、六比三、六比一）擊敗荷蘭史泊奕，而榮獲冠軍。

接受本報記者訪問
梁樂琪母親談身世 各方昨捐助三千元

本報特稿

日前在華人七人足球淘汰賽中，黃大仙球員梁樂琪因頸部與腰部間的脊髓神經中樞被壓重傷，仍在伊利沙白醫院治療中，情況雖然較過去數日稍爲好轉，但相信仍未正式脫離危險時期。據其同房的病人稱：梁樂琪的病床是特製的，病床的床腳有活動滑輪，如病情突然惡化，可以馬上推往急救室急救。

昨日本報記者在醫院訪問梁樂琪母親時，她曾表示梁樂琪昨日的情況稍爲好轉，右手可以微微活動，但頸部有些發熱，情緒已較爲安定，沒有像初入院時有厭世觀念。

梁老太語記者稱：「我前天看望梁樂琪時，他曾對我說：『亞媽，我而家好辛苦，我話醫好亦會癱瘓，不如叫醫生比我死咗好過。』當時看護姑娘曾安慰他，謂以前有一小孩亦與他一樣病況，但不久便醫好了。」

「樂琪是個很孝順的孩子，自從他父親幾年前離開家庭後，家中的重担便落在他的身上，而我則在有球賽進行時，到花墟或大球場賣食物，賺取十元八塊幫補家計；但自從樂琪受傷入院之後，我每日早午晚來院看望他三次，加以目前足球聯賽結束，連十元八塊的收入也沒有，故目前家中入息全無，祇靠一些親戚朋友幫助。」梁老太在接受本報記者訪問時，面露愁容的說着。

「我現時最担心的是他的傷勢是否能够醫得好，因爲醫生曾說過，要用『鋼箍』附着他的頭部起碼要六個星期，使其受傷部位好轉些，及將骨拉正，才能着手替他作進一步治療，但仍要看六星期後的情況進展如何而定。」

梁老太繼續說：「樂琪自少便很喜歡踢足球，我從來沒有阻止他，因爲足球是一項有益身心的運動，但想不到他今次受傷如斯嚴重，確非始料所及，如果因此而使他半身不遂，我不知如何是好了！因爲我祇得他一個兒子，下半生的希望都寄託在他身上。雖然我仍有一女兒，但她已出嫁，而她的一家生活亦僅可維持，沒有能力照顧我。」

「由於家境困難，小學畢業之後，樂琪便去學修理冷氣機，至去年才加入太古貿易冷氣保養部當技工，月薪爲八百元，目前照他的傷勢來看，就算能够醫好，亦須要一段非常長的時間，在這段時間內，恐怕公司方面會將他停薪留職的。」梁老太以諳啞的語調說。

近日來爲了梁樂琪受傷事件四出奔走，向僑內有關人士請求經濟上加以援手的盧國華，昨晨參加愉園操練時，不慎擦傷頭部，而要往醫院縫了三針，但他爲了盡朋友之道，下午立刻趕去醫院探視。

盧國華表示：「梁樂琪自少便與我相識，現時他有困難，身爲朋友的，是應該義不容辭的去替他盡一點綿力的。」隨後他更送出五百元予梁樂琪母親，使在場的人均解囊相助。隨後盧國華的穗成領隊盧甑珊昨日亦有到院探問，據他表示，梁樂琪是一名好球員，踢波盡責非常，目前當務之急，是希望能替他籌得一筆醫藥費，作爲他日後往找針炙名醫治療，因爲照他目前的情況來看，非要使用針炙治療不可。

昨日前往探問的，除了梁樂琪母親、妹妹及其好友盧國華外，還有不少隊友及親戚，華足聯亦派出四名聯賽小組委員胡祖賢、李饒微、彭立施及游樹培前往探問梁樂琪，並慰問梁老太，同時將慰問信及慰問金一千六百元交與梁老太。華足聯的慰問信原文錄後：

敬啓者得悉：

台端於六月廿八日一場七人賽事中受傷，本會同寅謹致衷心慰問及致意，尚盼早沾勿藥，早日康復，茲隨函附上港幣一千六百元正，請爲查收是荷。此致梁樂琪先生。

主委游樹培，副主委李饒微，彭立施，總幹事胡祖賢。

昨日除了華足聯送出的一千六百元外，由梁樂琪好友盧國華發動下，各友好送出慰問金者有：盧國華、歐德佑、曹漢貞（以上五百元）；方記三百元；羅先生、鄭漢怡（以上二百元）；鄭師、黃志華、馬錦洋、向家華、陳偉維（以上一百元）；倉友同人七十元；陳雲孫、方錦浩、梁偉耀、方强（以上五十元）；戚國强卅元，合共三千元。

（本報記者黎志强）

．梁樂琪母親接受訪問．在夏令七人賽因脊髓神經中樞被壓傷的黃大仙球員梁樂琪，在伊利沙白醫院治療。上圖爲其母現在醫院接受本報記者訪問。下圖梁樂琪母親（中）簽收由華足聯委員李饒微（左）及總幹事胡祖賢（右）送出的華足聯首長慰問金一千六百元情形。（本報記者戴大華攝）

黃金福向流浪追討兩月薪金
足總定星期三研訊

【本報訊】黃金福已於前天入信足總合約小組，要求向流浪追回兩月欠薪，如足總合約小組沒有解決辦法，將會採取進一步行動。

足總合約小組定下星期三下午五時召開會議，研討有關流浪與黃金福的問題。

據黃金福稱：雖然流浪正處於經濟困境，但身爲球員是不能餓着肚皮去踢波的。至於下季他去處，黃金福認爲目前仍未決定，待與流浪解決薪金問題後再談。

卜公升甲組 羅致新秀 組青春班

【本報訊】卜公大旗手崔永生表示，目前已擬覓得永雄、徐國安、周竹然及付英全四人。卜公定本月中旬赴菲律賓比賽四場或三場，返港後才集體簽字，本屆卜公由乙組升上甲組，原準備向外物色組班的，但至目前仍沒有理想人選，故決定組青年班。

新加坡國脚柯金松 下月來港加盟南華
吳偉文昨日開始出任南華教練

【本報訊】南華會五臣昨晚與新加坡的柯金松通過長途電話，柯金松表示決定於下月初將會與仇志强一起來港效力南華。

吳偉文已於昨日正式出任南華會教練，但仍未主持操練工作。明天在大球場舉行的會長盃七人賽，吳偉文將與黃文偉商量上陣人選，由於黃文偉對於球員的能力及七人賽較爲熟悉，將由黃文偉全權負責，吳偉文自己祇是從旁協助。

吳偉文表示：稍後他將與南華會高層人士商談，希望能解決該會的制度，將來可能花費頗多的時間訓練新人。

如果此項計劃能實行，在新球季之前，將大量招收年齡在十七、八歲的青年球員，吳偉文稱：「因爲一般青年接受能力較强，如果能够時常練習足球，進步亦大，當然，亦要顧慮到香港的環境，很多青年球員因爲生活關係，時間有限，故練習時間不能硬性規定。南華會比較其他球會有較優越的條件，自己擁有球場，目前新人缺乏，必須要大量訓練青年球員。」

同時他還透露，如果可能的話，將與一些有前途的新人簽約，但這必須先得會方高層人士決定了方針，才能進行預備組的訓練工作。

吳偉文又謂，南華隊完會長盃之後，由於香港隊赴澳洲參加世界盃亞大區外圍賽，其後又往北平比賽，因此七月份將是假期，在漫長的球季後，亦需休息，而且球場亦可能封閉養草，故南華要到八月以後，才能展開操練，以迎接新的球季開始。

吳偉文談上山經過

據吳偉文表示：「當加山對東升之後，南華會才派人與我接洽，當時我實在驚喜交集，驚者是怕我自己不能担當重任，喜者是我自從在伊朗返港後的願望現在終於實現了，祇是這件事來得太突然，使我有點意外吧了！」

由昨日開始，前加山教練吳偉文便正式成爲南華會的教練，但他不會在明晚的會長盃七人賽中以教練的姿態出現。

從這一點可以意味到「吳飛」將於八月初才正式執行其教練職務。

「我在本月中將隨南華會元老隊返國訪問，若時間許可，我會等待華協「國脚」元老隊回國時再歸隊，而延至八月一日許才返港。這段時間可算是我接受一項重大挑戰前的準備階段時刻。但是我在返國訪問期間，會爲南華的季前操練課程擬妥，以免臨時不知所措。」吳偉文有條不紊的一口氣說下去。

在叢訪中，記者問他究竟何時正式與加山解約，及何時正式簽約給南華。

吳偉文答稱：「嚴格來說，我與加山的合約是至六月卅日終止，而與南華則於七月一日開始賓主關係，但在六月廿八日晚上深夜，我與加山的班主陳瑞琴正式「辦牌」，在條件不合時才告解約。不過，當時的氣氛很融洽，及至廿九日中午，我到南華足球部主任何鎔華的辦公室簽約，實際上由那一段時間起，我便成爲下屆南華會的足球教練。然而，我付勞力南華，現在把學到一點點東西向母會效力，亦屬平常的事情。」

對於目前南華的陣容，吳偉文認爲已足够應用，效果如何則要視乎隊際的合作而定，惟他個人認爲南華在來屆的表現，定會有一番新的景象。

美國歸主女子籃球隊
今日抵港訪問 晚上迎戰均安
客軍擁有七員美國國手

【本報訊】美國歸主女子籃球隊，今午由漢城抵港，即晚在灣仔修頓球場競技，由均安女子隊守第一關。下午八時半開賽，並加插兩場「市政局盃」東區男子組復賽。六時半清華對國興，七時半賜光對華風。門券五元，籃聯會及學生優待券三元。

歸主女子隊由美國大學女子明星組成，十個球員之中，有四名爲現役國家隊選手，三名則爲退役「國手」。美國女子籃球技術突飛猛進，可從去年奧運女籃賽見之，此次來亞洲訪問的歸主隊，既有七員名將，實力之强，可以想見。客軍上月訪華，曾在台北挫亞東及國泰，迫後移師韓國，戰績亦佳，歸主隊與中華民國勁旅對抗，採取半場緊迫盯人戰術，曾使國泰隊難以切入緊下，今夕在港上陣，客軍取勝已屬意中事。

上半年本港紡織品輸美 配額使用不過五成
對歐洲共同市場的配額 使用率更低平均僅三成

【本報訊】今年上半年本港紡織品對美國及歐洲共同市場輸出的配額使用率，比去年同期降低，由去年十月至今年九月的輸美配額年度內，迄今已有九個月，但除了恤衫、褲類、針織T恤、人造纖維衣着品這四類配額使用率尚可達到百分之七十之外，其餘紡織品配額使用率尚未達到百分之五十。又由今年一月至六月的輸往歐洲共同市場半年內，平均使用配額祇及百分之三十，顯示今年上半年接入美國及歐洲共同市場訂單比去年同期大減。

綜合紡織製衣廠商指稱：過去九個月內，輸美紡織品配額使用率平均祇及百分之六十，與去年同期使用率平均達百分之七十八，相差很遠。又輸歐洲共同市場紡織品配額使用率更低，平均祇及百分之三十，與去年同期平均使用率百分之四十八比較，亦是明顯減少。今後三個月內，對美國輸出的梭織恤衫、褲類、針織T恤、人造纖維衣着品這四類配額可以用完之外，其他項目配額將不能用完，按照新協定條款，用剩配額不能全部撥入下年度使用，到了九月底，勢有很多配額被犧牲。至於下半年對歐洲共同市場輸出紡織品，即使不會少過上半年，但亦不會比上半年增加，因爲現在接入訂單交貨祇排期到八月，最快亦要八月後方有較多新訂單到港。由於今年十月開始輸美紡織品新協定限制加强，明年開始輸共同市場紡織品將有更多苛刻限制，本港紡織品對美國及歐洲共同市場輸出都是很不利的。

大通銀行總裁布查爾指出
亞洲地區前景樂觀 值得繼續增加投資
香港已成該區金融中心

【本報訊】大通銀行總裁布查爾先生稱亞洲爲世界上最令人鼓舞的增長地區之一。他說，大通銀行將進一步增其亞洲區的貸款承担。布氏現正訪問香港，這是他的亞洲業務考察旅行的一部份。他說，在東南亞，大通銀行過去六年貸出的款項增加了十倍。

布氏說，爲了配合大通銀行關於把擁有更大執行權的高級職員遷到國外的決定，該行會把它的亞洲及大洋洲總部從紐約遷來香港。由於香港處於上述地區的中央位置，而且擁有極佳的上述通訊系統，所以被選爲上述高級管理組的總部所在地。大通銀行高級副總裁希格遜將在短期內前來香港，主持新設的亞洲及大洋洲地區總部之事務。

布氏强調，他對亞洲前途表示樂觀。他說大通在這個地區將積極擴展其業務。

關於大通銀行有無可能與越南做生意，布氏說，這一點須視乎兩國外交關係的發展，視乎大通銀行對越南信用狀況的調查結果而定。到現在爲止，這兩個問題還沒有獲得答案。

本港對中南美貿易近況

中南美洲的貿易與本港，都有極多的生意來往，不論是進口貨或出口貨，都有龐大的數量，這個地區的市場前景甚好。

巴拿馬是中南美洲中一國家，從統計數字上看，它與本港的貿易總額，七六年有二億二千七百九十八萬元，在七五年全年的貿易額則爲一億六千五百九十七萬元，增幅高達百分之卅七，升幅之快頗令人吃驚不已。

據消息稱：本港與巴拿馬的貿易，以本港出口貨爲多，例如鐘錶、電訊儀器、旅行喼、人造首飾以及音樂用品等，增幅十分之大。

而巴拿馬進口本港的貨品，却是與出口成反比例，非但沒有增幅，反而下跌甚劇，甚至有些物品完全停止進口，往年經常進口貨有藥物、鐘表、魚類、化粧品等物件。統計數字顯示，三年來本港貨出口至巴拿馬，除去七五年的出口值減少外，另外七四年與七六年都有相當多的數量出口。

本港在七四年輸往巴拿馬全年的出口值爲一億零六百七十三萬元，七五年則爲八千一百一十五萬元，與上年比較減幅百分之廿四，七六年的出口值爲一億五千二百一十萬元，此數值上升百分之八十七，非但將七五年的頹勢挽回，且更有盈利。

轉口方面的地位亦頗重要，較之經其它地方進口多，在七四年爲一千六百八十一萬元，七五年爲二千零五十八萬元，升幅有百分之廿二，七六年則有一千四百一十九萬元，跌幅爲百分之卅一。

總而言之，三年來的貿易統計，在七五年全年中，不論是出口、轉口，或進口，是全面性的下降，但去年七六年，却是扭轉此局面，除去轉口貨與進口貨仍有輕微之跌幅外，本港的出口貨却大幅增加，高達百分之八十七。

進入今年首兩個月，本港出口依然保持住上年的旺勢，一月至二月份的出口值爲二千一百六十二萬元，而七六年同期則是一千五百四十一萬元，有百分之四十的增幅。

在出口貨中，以本港的電訊儀器升幅最大，今年首兩個月出口值爲六百一十七萬元，去年同期爲二百五十二萬元，升幅高達百分之一百四十五。

出口貨中最大宗的是鐘錶，有七百一十六萬元，去年同期有三百四十七萬元，升幅亦有百分之一百零六萬元，此外，音樂用品的出口貨亦漸增多，今年首兩個月出口值爲卅三萬元，去年同期則爲十七萬元，幾達百分之一百的升幅，人造飾品的出口值爲一百四十二萬元，去年同期爲九十四萬元，增幅爲百分之五十一。

巴拿馬的貨品在本港市場競爭不力，以致進口減縮，往日鐘錶最多的進口，在首兩個月進口值祇爲十萬元，去年同期爲一百一十三萬元，減幅達一倍，另外魚類的進口，包括海藏魚類及熱帶魚，亦呈空前的減幅，在今首兩個月中，完全沒有貨輸港，自然比七六年的六十四萬元，減縮百分之一百的跌幅。

數字上的顯示，七七年一至二月份的進口值爲一百五十四萬元，七六年同期爲三百零一萬元，減幅達百分之四十九。

一至二月份的兩地的總貿易額，七七年爲三千零七十四萬元，七六年爲二千九百二十二萬元，祇有百分之五的微升而已。（鄭敏）

工商界

加捲筒新聞紙訂價 對港市仍相當吸引

【本報訊】最近捲筒新聞紙在本港市場競銷仍然激烈，加拿大貨四八．八克花式，以每噸三百五十五美元C．I．F．香港，綜合成訂一千五百噸，在下半年安排付船。

有關商家說：加拿大捲筒新聞紙會價，實爲每噸三百八十美元，但彼邦出口商互相爭取訂單很烈，較多是比會價爲低接洽，以每噸三百六十美元，三百五十五美元成盤，多願接受，本港用家除了對日本貨訂銷之外，亦對加拿大貨安排補充，但目前本港捲筒新聞紙訂價，依然是比加拿大貨低廉。

加拿大捲筒新聞紙

加拿大捲筒新聞紙現貨，不規則花式，以相當之價來港找市場，這批爲數共一千噸的加拿大貨，其尺寸包括有廿九寸八分之三，卅五寸、四十寸至六十八寸，以每噸二百六十五美元C．I．F．香港放盤，港商未有反應。

本港紙市趨穩定，下半年紙市銷售漸旺，相信經過一段時期將存貨疏導之後，貨價有機會回升。

南海末期息一元 聯合企業二角半

【本報訊】南海紡織股份有限公司，於六月卅日正午在該公司舉行股東年會。由該公司主席兼常務董事唐驥千先生任主席，出席者有董事鍾汪亭、何煥霖及股東信士福公司代表等。會中唐主席宣稱，該公司一九七六年度扣除綜合稅準備後，全年純益爲港幣三千五百九十一萬九千元，其中包括該公司於一九七六年七月間出售一小部份廠地及廠房所得之利益二千零九十五萬六千元在內。上述業績堪稱滿意。

唐主席續稱，自一九七六年中開始，本港紡織業進入不景氣階段，持續迄今。主要原因爲美國紡織市場自一九七四——七五年世界性不景氣後，復甦過速，造成反應；同時，牛仔布銷路一如預料轉趨呆滯。

所幸最近數月來本港主要市場，如美國及英國等，其經濟情況漸有改善，故預計該業在年底以前或有轉機希望。

爲應付未來不同市場之需要起見，該公司正在悉力着手加强生產設施。去年度經撥出港幣一千六百萬元作爲擴充設備之用，其中主要項目爲加建廠房二十三萬平方尺，工程正在進行中，預計年底完成。屆時將原有之三間獨立紡廠及貨倉併設在同一廠房之內，以期增加產量及減低製造成本。

目前本港紡織業仍在不景氣狀態之中，唐主席謂該公司一九七七年度之業績將遜於上年。

最後，股東會通過末期派息每股一元及紅利每股一元二角，兩共二元二角。連同一九七六年十二月十日分派之中期息，每股一元。全年派息共爲每股三元二角。

又，聯合企業有限公司（會德豐集團成員之一）董事局宣佈，該集團截至一九七七年三月三十一日止年度之合併純利，經減除稅項準備及少數股東所佔溢利後，爲港幣一千三百萬元。上年度之合併純利則爲港幣一千七百萬元，但此數包括撥回有報價投資價值降低準備港幣二百六十萬元，及稅項退回港幣六十二萬元在內。

本公司已於一九七七年三月十一日發派中期股息每股二角五仙。董事局將於一九七七年八月十一日舉行之股東週年大會中，建議在該日派發一九七七年三月三十一日止年度之末期股息每股二角五仙。

倫敦金價跌四角半

【殺後消息】倫敦金價頭盤一四三點零五美元，尾盤一四二．五五美元，與前市尾盤價比較升跌零．四五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市跌四點多

倫敦股市星期五日報跌，近收市時金融時報指數跌四點三報四四二點零。

美股開市 榮辱互見

紐約股市星期五日開市榮辱互見，杜鍾斯平均指數在開市後一小時跌零點五九成九一五點七一。

匯率提昇生產減縮 日本鋼鐵訂價上揚
港商最近僅作小量訂購

【本報訊】由於最近日元匯率上升，日本鋼材報盤上升，除日元匯率波動有支持之外，較早時進行大幅度減產，亦使其供求轉緊，鋼材價格起堅定作用。

日本商行報出中大扁鐵訂價，每噸以二百卅二美元C．I．F．香港，綜合由港商補訂五百噸，在八、九月付船。

細扁鐵爲二百卅七美元，未獲成交，此外，大花式槽鐵以每噸二百五十美元成交二百五十噸，工字鐵，每噸底價二百二十美元，成交三百噸，亦在八、九月份付船。

據表示，港商就上述訂價訂貨，一般係屬補充性質，數量有限，而亦認爲目前日本鋼鐵來價並不算高，在其嚴格減產支持下，日本鋼鐵價近期會趨堅定，對港

黃豆市疲淡 上眉豆疏穩

【本報訊】由於東北黃豆巨幅調低，影響其他黃豆普要下跌，貨源久疏之蘭溪黃豆及青豆，要斷本質貨，天津紅豆，轉口貨源價在港准出，聯營商貨近期開盤料要改變，通油綠豆，疲態畢呈，近少交易，眉豆現貨疏，參差貨難沽售價，清仁烏拔，中烏疏穩，大生仁及珠生交易轉疏，個別欲升之力，局部市繼續趨低。

大連黃豆轉拆一一二〇元，新儀碼頭成一一〇〇元，東農轉拆一一三元，新儀碼頭成一一二元，拆家收貨不多，蘭溪黃豆碼頭成一三三元，倉交加三元，側聞斷本顯大，加拿大貨拆一一六元，大盤按一一二元，蘭溪青豆僅到三十噸，碼頭以一三〇元清訖。

天津紅豆，轉拆三六五至三五五元，新盤近期開出，轉口貨拆三四〇元，星客訂購，成三三〇元，通羅壮紅拆一九〇元，新儀尚未露盤。通油綠豆交易奇疏，抱才機按一六〇元，衡抱木按一四〇元，去皮油綠評拆一七〇元。

美國眉豆，靚一級貨轉拆一六五元，二級貨拆一四〇元，大盤按一二八元之客間津，台灣青仁烏拆五六〇元，天津貨拆五四〇元，遞羅及河南中烏，來存轉疏，二十八、三十提生轉拆三〇五元，三十、三十二轉拆二九五元，各途珠生近轉疏來，遞羅白膜貨近期有到，留貨者多。

遞羅米升後回軟，碼頭成卅七元二，粟角、高粱之貨供銷，天津高粱紅粱，火車站交成卅二元，蕃籽豌豆倉交成七十八元，遞羅生麩近期碼頭八十六元，錫蘭麩角倉交成六十七元。

美股續呈軟順 指數跌近三點

【紐約卅日美聯社電】星期四的股市平穩，但洛克威爾國際有限公司下跌，因爲卡特總統宣佈B1轟炸機停止生產而影響該股下跌。

杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升超過一點，紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是四比三。

正當卡特總統提出反對B1轟炸機的再度生產，洛克威爾國際即停止買賣，但中午再度恢復買賣。

據分析，其後有利因素刺激股市上揚，美國政府發表截至六月十五日的農產品價格下跌百分之五。

杜鍾斯卅種工業股平均指數跌二點九七，收九一六點三。

成交總額共一千九百四十一萬股，比週三的一千九百萬股略增加。

紐約證券交易所綜合指數升零點二零，收五五點一零。

國際行情回硬 港糖市轉穩定
行內人正注視倫敦會議發展

【本報訊】國際行情全面回升，外圍市情有些轉變，本港糖市持盤亦站穩，但由於假期與貨供持續關係，交投仍稀疏。

糖業人士認爲：國際行情全面報升，基本上是由於近來糖價過份偏低所致，但本月份國際食糖出產國在倫敦召開會議，似乎是對當前糖價有些刺激作用，但這次再度召開會議，是否對糖價過低有所穩定，或定出最低限價，須在會議後才能明朗。

本港糖市，南韓幼砂碼頭持價，每担七十五元五角，有少量成交。法國幼砂，本月初旬到貨，行情仍爲每担七十元，糖商表示，貨到後才有反應。

大陸棉花中粗，碼頭現貨，每噸一千一百九十元。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一一三鎊，升一鎊，八月份期貨，一一八鎊點九〇升兩鎊點三〇，紐約原糖現貨每磅七．七五美仙，升〇．一〇美仙，七月份期貨，七．六九美仙，升〇．〇二美仙。

三季米部份運到 批發價繼續下降

【本報訊】由於第三季輸入的食米已有一部分運到入倉，米糧供應更爲充裕，由於澳洲米暗中落價，泰國米與大陸中下級米價格亦相率降低，近期內價格仍有再落之勢。

昨據米行人士指稱：現在存倉食米約達七萬五千噸，因爲第三季額已有一萬噸運到入倉，積壓的舊米不得不降價沽出，現在澳洲綠苗每担降至一百一十四元，泰國百分百新米每担降至九十九元及九十八元，大陸米價格不一，視貨色而言，最低價每担九十一元，預料近期內價格仍有再落可能。

米行人士强調說：零售米價應該下降，因爲現在零售米價實在偏高，上級綠苗每斤合理價一元五毫，油粘每斤合理價一元三毫，泰國百分百大米每斤合理價一元二毫，澳洲綠苗每斤合理價一元三毫。

西藥轉銷仍然疲弱

【本報訊】西藥原料市情，除本地製藥廠循序批吸之外，最近轉口東南亞市場仍疏，但抗生素原料持盤較堅挺，因爲大陸貨供疏，歐洲貨價乘此機會上揚。

昨據西藥原料商說：抗生素原料歐洲貨價相當堅挺，由於大陸貨須在第三季尾有貨充場，抗生素五個競銷因此而減慢，但貨價亦祇有限度揚升，在目前銷售非旺之下，除非對某些品種缺供，否則售價不易顯著上揚，至於其他原料尚少變動。

目前，抗生素中的四環素原料，每公斤由一百一十五元升至一百一十七元，氯黴素粉，要一百廿元，金黴素粉堅企一百八十五元，市場以歐洲貨佔較大銷售，其餘維他命原料價穩，C粉，每公斤卅八元，B1粉一百元至一百〇五元，B6粉，一百七十元，皮利尼蘇隆原料，每公斤四千九百元至五千元，可體松原料，三千六百五十元，至於磺胺劑類，磺化太仙粉，廿九元，磺化果乃丁粉，十六、七元，亦少變動。

半年結後頭寸更鬆 美元走勢仍將看弱

【本報訊】半年結過後，銀行頭寸將繼續鬆弛，但同業拆息不會太低，英商銀行隨時予以調節。

據銀行界人士指稱：美元價格近期內仍有下降趨勢，原因是馬克及日圓價格上升，相形之下，美元走勢更弱。美元價格過高或過低，對本港貿易均有不同影響，美元價格過高，入口貨成本增重，美元價格過低，港產品出口不利，最理想是每美元兌四點六五左右。

半年結過後，銀行頭寸更鬆，但近期內資金流通不會轉速，因爲本港出入口貿易仍然疲弱，其他行業需求資金不多，特別是紡織製衣業需用資金有繼續減少之勢。

銀行界人士又稱：本港對外貿易，約有百分之八十使用美元，出口貨固然如此，入口貨亦是如此，希望美元價格不要過份動蕩，影響本港出入口貿易。

小學縮班超額教師 迄未全部獲得教職
教協促請當局予以關注

【本報訊】香港教育專業人員協會昨日指出：本年度資助小學縮班超額教師的職業輔導工作，遇到前所未有的困難，直至目前為止，港九新界各資助小學已呈報教署的教職空缺，仍不足以安排全部已登記的縮班超額教師職位繼續任教。

現時，全部已登記的縮班超額教師共有四百四十四人，其中四百零二人為全職教師，四十二人為鐘點教師。但直至五月底，港九新界各資助小學已上報教署的全職空缺，僅得二百八十個，即有一百二十二個全職縮班超額教師未有空缺安置。上述各校已上報教署的教職空缺，包括新發展地區新校增設的班額，各校增設的特殊教育班額，退休教師和辭職教師等在內。

教協會與教育司署過去兩年多曾舉行數次會談，教協會代表在會談中，經常強調保障全部縮班超額教師獲安排調校繼續任教，並不會有一人因而失業。

另一方面，今年三教育學院畢業生的出路就業問題，亦必會比過去幾年更為難於解決。

此外，由於出生率下降，適齡學童數字減少，資助小學縮班的情況越來越嚴重，根據人口統計數字估計，這種縮班情形會延至一九八一年。

教協會認為兩局非官守議員聯合辦事處，應請對今年和未來數年資助小學縮班超額教師的職業保障問題，予以關注。同時，教署亦已接納教協會再度舉行會談的要求，會談將於短期內舉行。

根據一份航空報告稱 本港一間飛機工程公司 與越簽訂供應零件合約

【本報訊】根據星期五一份航空報告稱：一間香港飛機工程公司已與越南簽訂合約，供應DC三，DC四及DC六的飛機零件。

消息來源指出，早於一月前，在河內的越南機械裝設出入口公司已與香港一間最大的飛機工程公司，約翰史威士父子有限公司的香港飛機工程公司簽訂合約。

他形容這是一項小規模合約，因為它無須供應機件給美國留下的直升機、及軍機零件。

他說在合約內的飛機全是民航機，但他拒絕透露在合約內的飛機數目及所須款項。

他補充說：「因為美國禁止飛機機件出口到越南，於是我們在其他國家購買機件。」

但消息來源拒絕披露身份，而飛機公司亦拒絕置評。

童軍在九龍總部啓用 福利署長李春融主持

【本報訊】香港童軍總會東九龍地域總部昨日舉行啓用典禮，由社會福利署署長李春融主持。香港童軍總會自本年四月中旬起即將為世界童軍協會成員，又欣逢女皇登基銀禧紀念，故特進行一項銀禧計劃，增設完善之訓練中心及活動基地，加強童軍活動及訓練工作，使本港之童軍及青少年有更多機會參加有意義之活動。東九龍地域總部之啓用可說是完全配合上述計劃，對屬下超過五千之成員來說，將可提供適當之活動及訓練場地。

香港童軍東九龍地域總部，昨舉行啓用禮。圖為社會福利署長李春融（左）主持揭幕儀式，其右為會長吳多泰、主席蕭金活、李春融夫人。（本報記者梁三不攝）

証券聯會歡送施偉賢

香港証券交易所聯會，前（廿九）日假文華酒店舉行酒會歡送証券業務監察專員施偉賢榮休，參加酒會者有証券業金融界知名人士甚衆。圖由右至左：聯會委員莫應基、副主席陳普芬、施偉賢專員、主席胡漢輝、委員李福兆。

樂富邨置身其中改建計劃 住客不惜鉅款 裝修改建單位

【本報訊】參加樂富邨「置身其中」改建計劃的住客，是樂意這樣做的，他們不惜使用大筆款項去裝修房舍。

在第十一座面積已大了一倍有多的舒適單位的住戶，現已僱用裝修承辦商裝修自己的住所。大多數改建單位已鋪上地磚，並且間有小睡房，配上滑門。

住客付出之裝修費用超過三千元，但他們樂於支付這筆款項，據一位住客指出，他們現在有倆夫妻正住所是值得驕傲之事。他家中有六人，經過多年來生活在擠迫環境中後，現在的居住單位有二百八十方呎，現在每個住戶並有一間浴室兼廁所，自己擁有私用鎖匙。

住在第十一座一個經過改建與裝修單位之一位理工學院學生說：「此種設施是對公用設備一之大改善，同時令到女性住客更加安全。」

改建工程主要是將原來之背對背房舍中間之牆壁拆去，使每個單位有私用露台、水喉及洗碗盆。

樂富邨之改建計劃為一項試辦計劃，藉以研究是否可以在其他未定於最近將來重建之第一及第二型大廈，進行同樣之置身其中改建工程。

圖示五歲大之黃慶光在樂富邨之新住所，該住戶新裝修後之單位鋪上地磚及間有睡房。

安達貨運喬遷新址 黃根豪出任總經理

安達航空貨運有限公司近為應業務飛躍發展的需要，由昨日起將香港辦事處遷往德輔道中一二七至一三一號有餘大廈一〇〇三及一〇〇六室，電話：五—四四七二一一一（四綫），新地址地點適中，位置寬敞，今後對業務發展，益形便捷。安達開業多載，承運各類貨物數量龐大，為本港信譽素孚空運機構之一，由黃錫森、黃錫威昆季主持業務，陳雄秋君擔任貨運經理，近更禮聘前日本航空公司貨運部高級行政人員黃根豪君出任該公司總經理職務，以黃氏的關係廣泛，貨運奇才，將對安達未來業務拓展，更具相當助力。

仙杜拉席欣欣兩歌后 同在海洋夜總會演唱

【本報訊】馳譽國際影視歌后仙杜拉，剛從星馬載譽返港，即受尖沙咀海洋夜總會之邀請，客串演出。由七月二晚起，登台獻歌。愛好欣賞鬼馬歌后者，已紛紛訂座。又名重亞洲金牌歌后席欣欣，六月廿九晚已登場海洋演唱，席欣欣歌藝超卓，令人有繞樑三日之感，而台風美好，歌甜人靚，尤為觀眾所讚許。故演出以來，盛況空前。今影視歌后仙杜拉，又在海洋夜總會演唱，與席欣欣小姐結合線，雙后會海洋，配合音樂家顧嘉煇領導十五人大樂隊之伴奏，真是天衣無縫，此難得之盛會，勢必哄動一時。（附圖為仙杜拉在海洋演唱之美姿）

第威德補腎丸 行銷全球各地

【本報訊】第威德補腎丸行銷全球各地，有口皆碑。根據出品公司萬國第威德大藥廠去年初營業額顯示，該補腎丸每月銷售五百萬粒，這種打破記錄的驚人數字足以證明該補腎丸之藥效，備受廣大男士歡迎，有以致之。第威德藥廠成立於一八八八年，為一家歷史悠久，極具規模之現代化藥廠。除補腎丸之外，其他十餘種家庭良藥、化妝品、維他命、去濕牙膏等，無不廣為每個家庭樂用，在東南亞地區，第威德的名字更是家傳戶曉。

第威德補腎丸在各大藥房均有出售。其原裝品每粒均印有特別標誌，以防假冒仿造，市民購買時須認清商標始可購買。

養吾堂藥廠喬遷 舉辦特價雙週

由馳譽南洋、美加各埠之名中醫師湛秦博士手創養吾堂藥廠，精選名貴藥材出品多種，如「祛風補血丸」、「蛇龍丸」、「臟器大補丸」、「加料參茸丸」、「心胃丸」、「胃服特效藥」等。該廠已定期七月二日遷往英皇道三十九號百貨門市部，並為優待服務，舉行大特價二星期（至七月十五日止），一律八五折優待。

珠海書院校外課程國語講習班招生

一、本校為赴台升學學生及就業者實際需求起見，校外課程部特開設暑期國語講習班。
二、講習期限：自七月十八日起至八月廿六日止。
三、上課時間：分上，下午及晚間三班，每班每週自星期一至星期五，共五天，每天二節，每節四十五分鐘。
四、報名日期：自即日起至七月十六日止。
五、報名及上課地址：九龍亞皆老街二五號本校。簡章備索

校長 江茂森

聲寶牌20½″彩色電視機
首創立体畫面

●獨有110°超薄"Linytron Plus"立體管，機身更薄，畫面光亮，顏色鮮艷，更有立體感。
●特配OPC電腦控制系統，以電眼自動調節色彩和亮度，並依照室內光綫強弱，自動調節畫面光暗。
●8個電子感應選台，採用最新科技，專為香港潮濕氣候設計，絕不走台。
●全原子粒集體電路，所有控制鈕，採用滑動式操作，使用方便。
●4吋朝邊活動式原音喇叭，輸出高達2瓦，保持高度原音傳真。
●簡易分期付款辦法。

各大電器行均有代售

SHARP 聲寶牌

總代理：樂聲電器有限公司
中環太子行1621—1629室 電話：5-257272(9綫) 陳列室：香港萬宜大廈1-21 電話：5-228380 5-228985

實行家庭計劃，提高生活水準。

高級翻譯文憑

高速函授學校協助學生提高資格，考取文憑，視同英國大學畢業。另備各科課程。索章報名：九龍文英樓廿四號四樓（3-305402）七月七日開課

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院
招考各級女生

班級：英文中學中一至中五（三年政府補助）
報名：即日起接受辦理，考試日期在校內公佈。
校址：香港堅道九十七號。
電話：5-244787．5-244450
（3.4.12.13.23A．23B．24．103號巴士直達）

佛教英文夜中學招生

校址：九龍醫局街一七六至一七八號。電話：三—八六三二七四。
級別：英中一新生及二、三、四年級插班生。英中五重讀生。
報名：即日起至考試前二日止。
考試：七月二十日（星期三）下午七時正。
資格：㊀英中一新生須修完小六課程。㊁二、三、四年級插班生須持有認可之成績單。㊂英中五重讀生應繳會考證書。
附註：㊀課程編配與教學管理，與日校相同。㊁任課老師，學驗俱富。㊂英中五學生一律保送會考。㊃全部教室，冷氣設備。
簡章備索

校監釋洗塵 校長白志忠

香港工科學校 新班招生 7月6日開課

彌敦道601廖創興銀行大廈3樓K305075
早、午、晚班，週末班及暑期班
灣仔軒尼詩道274-288號二樓H753341
機械繪圖 公模設計 汽車修理 建築繪圖 計則施工 測量結構 廣告 室內設計 時裝設計 冷氣工程 電機工程
☆機電全科班(備考C&G試)
☆C&G EXAM. COURSES
英國工聯學會試專修班
RADIO COMPUTER
高級無綫電 電視工程全科

工商晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及書訃除外。

柯式印刷 附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水曬機割價廉讓電話五—二七九三〇七歐先生洽。

特價雙週

日用品 電器
一律四折至九折
另有大量特價貨品 售完即止
七月一日至七月十四日
台灣民生物產有限公司

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

七月份新班通告

中區辦事處：域多利皇后街15號十四樓 5-231207
校址—— 香港：中環荷李活道33號 5-439599
北角英皇道129號 5-781914
九龍：油麻地彌敦道501號 3-854392
尖沙咀柯士甸道81號 3-671353

FULL COURSE 全科

Day: Business Studies Group Certificate 商科証書班
– Commercial or Secretarial Scheme 商業／秘書
Evening: Professional accountancy 專業會計文憑班
– Foundation Part A & B

ELECTIVE COURSE 選科

Professional :-
Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Accountancy 專業會計
Management accounting 管理會計
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Elements of Hong Kong taxation 香港稅法
Business statistics 統計學
Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計

Secretarial :-
Shorthand (theory & speed) 速記
Typing (manual & audio) 打字
Commercial correspondence 信札
CIF & documentation 進出口文件及計價
Inward & outward bills 銀行押匯
English conversation (intermediate & advanced) 英語會話
English for commerce 商業英文

本校將於八月開設英國銀行學會試班（Recognized Banking Conversion Course），凡獲學校結業考試及格者，可免考AIB學會第一階段課程。即日開始報名簡章備索

香港商科語言書院

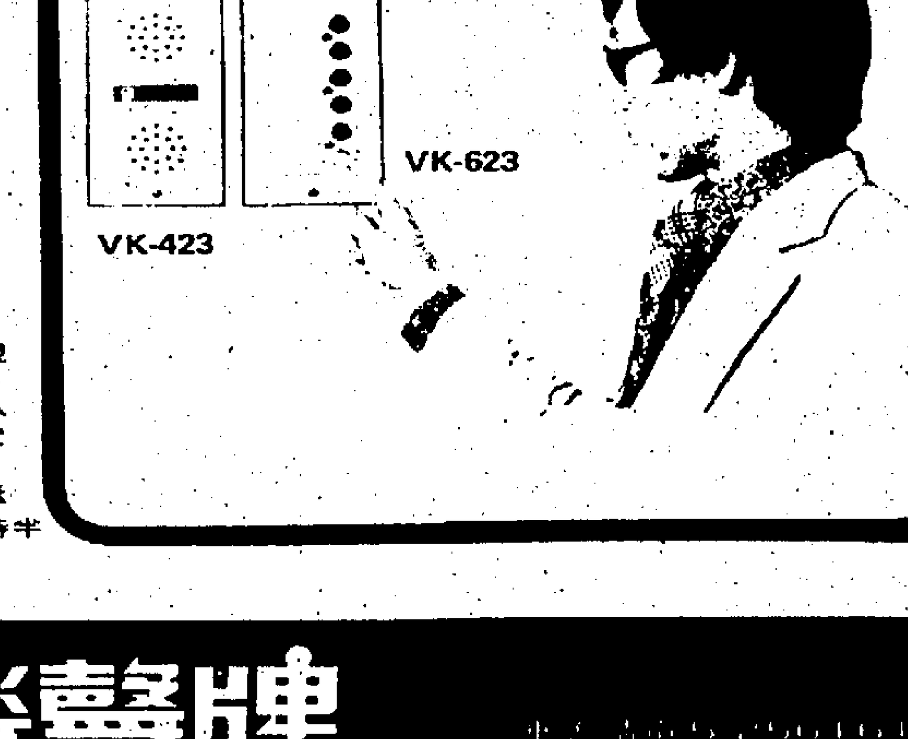
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號 廖創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
中英打字 中英簿記 速記信札 數學珠算 電腦打孔 英語會話 日文法文 英語拼音 德文國語 西班牙文
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班
P.4—F.5 早午晚班

真善美小學 暨幼稚園 招寄宿生

花園別墅：最佳設備
管教食住：盡善盡美
（升中試成績百份之一百）
校址：青山屯門利發別墅
電話：12—八一八五二八
自備校車假期接送新生至佐敦道碼頭

改善治安 市民有責

請即安裝著名的樂聲牌大廈防盜應門對講機。此後閘門可以整日鎖緊，訪客必須通過大門對講器，與有關單位通話，經住戶辨明後，用遙遠控制開啓電鎖閘門，方能入內，非法之徒自然無隙可乘。



旺角樂聲牌陳列室
電器化世界 大開眼界

*樂聲牌電器特約電視節目「家家笑哈哈」，逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映。「美國流行音樂會」逢星期日晚七時至八時半於佳藝電視台播映，敬請留意欣賞。

National 樂聲牌

信興電器貿易有限公司
九龍彌敦道625號雅蘭大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161-8
九龍官塘創業街36號 聯氏工業大廈．電話：3-410321-8
修理部電話：3-430161

NA753

沙田馬場已現雛形
建築工程如期進行
準備明年十月舉行賽馬

【本報訊】耗資估計超過四億港元，可能超過五億港元，經過填山填海，耗工歷時五載，佔地超過二百英畝，設備最現代化，不但將雄視遠東，甚至成為世界上有數的最標準馬場——沙田新馬場，自一九七四年底第一張合約簽妥，一九七五年開工，一切工程皆順利，故將可如期竣工，到明（一九七八）年十月便可在此舉行賽馬，屆時本港賽馬史上，又將展開新的一頁，以時計之，新馬場開幕距今祇有十五個月，故賽馬雖然在歇暑期中，但沙田馬場之施工，却在密鑼緊鼓進行，七層高的大看台已建至四樓，工程有時進行到晚上十時方休。

記者經過馬會新聞秘書游寶榮之安排，最近入場工地，獲得馬場地盤總工程師哈里及地盤工程師李彥銳接見，對各項工程加以解答，他們對處理地盤行政及巡視地盤工程十分忙碌，為使明白工程近況，地盤工程師李彥銳為此特用吉普車載同記者赴各地盤一一視察，因此記者在獲得協助下，得以在此文中對新馬場的工程，作較詳細的報導。

移山塡海工程龐大 馬場佔地約二百畝

沙田新馬場，係利用移山塡海而獲得二百五十英畝土地作為地盤，馬會佔用二百畝左右，作為興建馬場及有關設施，另外在北端的五十英畝則歸給政府設立銀禧體育中心。

新馬場的填海工程在去年已完成，三座專為移山填海，輸運泥頭而設的跨空天橋，近火車站一座已完全拆除，第二座在拆卸中，目前祇餘最近馬場工地的一座未拆，但運泥工程已不忙碌，稍後亦將進行拆卸。

填海工程完成前，地面建築工程早已展開，整個馬場現已成型，且有部份建築物接近完成階段，預料到今年九月時，整個地盤建築物將更具體化，馬會可能在今年九月間進行一次安排新聞界進入參觀工程進展情況。

整個馬場均是填海而成，故並無凹凸不平現象，場地成長方形，南面將有二十座馬廐，每座可容五十四馬，第一期工程，新建十座，將來認為要再發展，則再建其餘十座，鄰近馬廐不遠為行政大樓及高級職員宿舍，另一座則為電腦大樓，在該處鄰近則有一座練馬師宿舍，樓高六層每層兩戶，再而向北移，即為看台大廈，看台大廈分三翼興建，建成即連為一體，樓高七層，最低四層看台設有台階，最高三層不設台階，密封玻璃，安設中央冷氣系統，有空氣調節。看台前面設有電算機，後面設有出馬沙圈比現在快活谷的設施進步得多，初期建成祇能容納三萬觀衆入場，公衆看台與會員看台，並無彼此之分，祇用界線區別而已，將在視乎需要可在南端增建，但此為第二期計劃，當第二期計劃完成，則可容觀衆五萬至六萬人，此是後話。

各路交通方便快捷 火車支綫直達馬場

看台前有三條路道，一條全天候跑道，一條練馬跑道，俱在建築中，馬場南端為馬伕宿舍，工程亦分兩期進行，共建四幢二十層高大廈，每層可容住八戶人家，第一幢落石屎工程告竣，並展開內部裝修，第二幢亦完成近半，這兩幢可容住二百二十戶人家之馬伕宿舍，可望於今年十一月或十二月入伙，馬伕宿舍面對草地跑道一千公尺的起點，跑道旁邊臨海處則為一個龐大之停車場，由馬會建成將來交政府管理。

配合馬場發展交通網，亦在加緊構工中，馬會在大埔道旁邊起，興建一度跨空天橋，將來天橋之下，即為快速公路，九廣路局在火炭村開出一條支綫，將火車直駛到馬場前的火車站，此車站祇在賽馬日使用，馬迷從九龍乘火車可以直到該站，步過天橋便可入場，十分方便，散場時，火車卡即在該站等候，預料交通情形比跑馬地好得多。

新馬場引人入勝的建築工程甚多，值得作較詳細的介紹。

三條跑道國際水準 疏水系統設備完善

三條跑道，均是依照國際水準而建設的由看台望去，第一條為草地跑道，第二條為全天候跑道，第三條為練馬跑道，跑道中央為一個人工花園，將由馬會建設而交市政局管理及維修。

草地跑道表面看來並無突出，說來却大有文章，跑道全長一千八百公尺，作○字型而在南北兩端配上一雙脚，南端自馬廐對開處近海傍作起點，北端自馬伕宿舍對開近馬路處起點，將來跑一千公尺或以下的短途，開閘後一條直路便可跑完，不必轉彎，草地跑道路面闊一百二十呎，實用為一百呎，跑道兩旁留下十尺，用為裝設自動灑水設備及種植花草作美化佈置，跑道的設備堪稱一絲不苟，據地盤工程師李彥銳解釋，跑道兩旁設有下水道，每隔一定位置，即有疏水孔，以供跑道的水流入下水道，跑道最底層先鋪之層石，石的大小有嚴格規定，第一層鋪六吋厚三吋大的石塊，第二層鋪三吋厚半吋大的石塊，第三層鋪三吋厚六分大的石塊，再面是第四層，鋪上河沙（海沙含鹽不合用），拌垃圾肥，目前政府焚化爐每月焚化後的灰燼，送給馬會，經過處理，用以拌沙，然後鋪上跑道。

到第三層，則鋪上八吋厚的河沙拌塘泥，然後種草，看來殊不簡單，約有一千公尺路面，在記者參觀時已鋪到第四層，日間鋪上第五層便可以開始種草，一面種草，一面纍未了之工程，預料跑道工程在明年二月左右即可竣工，趁雨水天而全面種草，俾能在明年五月應用。

全天候跑道闊七十五尺，練馬跑道闊卅五尺，至於設備與草地跑道相同，祇是敷上路面的鼓後兩層，較為簡單，此兩條跑道工程亦在進行中，練馬跑道，且必須在今年十一月底前完成，以配合到時在沙田養馬練馬的工作。

目前快活谷馬場的會員看台與公衆看台，是有區分的，在公衆看台的觀衆是不能看到出賽馬匹在沙圈上鞍等候出賽的動態，將來在沙田新馬場中可以與會員看台觀衆，享受同等待遇。

出馬沙圈結構新奇 仿如古羅馬鬥獸場

七層看台大廈比現在馬場的看台為闊大，快活谷的看台是一方，面對馬場背向壞場，沙田新馬場則兩面使用的，前面面對電算機跑道，後面則為出馬沙圈所在，出馬沙圈比快活谷的大得多。

其建築法有如古羅馬鬥獸場，作圓形，沙圈三便為梯階式看台，而場即為一系列馬匹停步裝鞍處，在該建築物之上，有小型電算機顯示著獨贏、位置、連贏的彩池，觀衆在觀看馬匹出賽前之動態，一面可看到馬匹的冷熱情況，回身便可返回看台下注，此門獸場式之觀看馬匹上鞍行圈看台，將以簡單方法分隔，一半供公衆看台觀衆使用，一半供會員看台使用，看台之售票處橫設在場中央，比快活谷的放置進步得多。

面對跑道的廣場，將有一系列較矮之建築物，在此設置售票機，利便在廣場觀看的人不必返回看台內下注。目前跑馬地快活谷馬場的看台有部份是不能敵雨的，遇天雨時，便十分狼狽，沙田新馬場的看台大廈，低的四層設台階式看台，最高三層則不設台階式看台，但却在看台最高層伸出一塊石屎簷蓋遮蓋各層台階式看台，在座者在下雨時亦不致被淋，又可避日曬。看台工程進展甚速，主座已建到第四層，兩翼亦在興建中，估計到九月可以展開裝修工程。

電腦大廈已建成，一俟冷氣系統完成，便可進行裝設工程，因裝設後仍要進行試驗，故此項工程亦在密鑼緊鼓進行中。

十座馬廐，在四座已經完成，並進行裝修及裝設冷氣工程，此十座馬廐全用中央冷氣系統作空氣調節，首四座日間即可拆棚，以便本月廿日澳洲新馬到港時，以此為隔離檢疫。由於馬場工程仍在進行，新馬隔離期滿，即全數返回山光道入住，新馬廐到今年底才正式啓用，故其餘六座亦將在十月底前竣工，新馬廐為兩層式建築物，樓上可養廿七匹馬，樓下可養廿七匹馬，即一座可養五十四馬，樓上有一間房用為馬伕休息室，樓下有一間房用為練馬師辦公室，每座馬廐附有一個小沙圈，以供馬匹散步之用，出操可經由隧道直赴練馬跑道，不受任何交通影響。

行政大廈，練馬師宿舍亦已有數層已落石屎，此兩項工程將在今年十一月間完成。

將來沙田馬場安裝之電算機，亦為最新式的一種，正如上準在快活谷馬場試驗的一種，售票與派彩由同一機擔任，方便快捷，將來此一新型電腦加入服務後，四重彩、六環彩、孖Q的投注方式亦將有改變。

港府上年度賣地收益可觀
進賬五億五千七百萬
比預算多一億三千萬

【本報訊】香港政府在上一財政年度出售官地，十二個月內共獲得進賬五億五千七百二十九萬一千六百四十一元三角，比較預算收入多出一億三千餘萬元。

一九七六至七七年度財政預算案，港府預測出售官地可得四億二千三百二十萬元，由於上年度地產有價，一有官地出投，不論座落那一個地區，都有人出高價競投，因此在上年度之十二個月內賣地所得達五億五千七百餘萬元，香港政府所定地價已被人非議，認為高抬地價，可是一經開投，投資地產者都認為地段矜貴，乃互相競價，香港政府經已將底價提高，而競投者誠恐落在他人之手，于是爭相加價，港府亦樂得接受多些收入，結果在地面興建之上蓋，價錢隨之而提高，不論工業區抑或住宅區，無不如此，投資者且預言今年樓價會高至每方尺四百五十元，香港真有寸金尺土之慨。

兩賊闖刦半山高尚住宅
連環搜刦三富戶
掠去財物近二萬

【本報訊】兩名持刀蒙面劫匪，昨凌晨三時許，潛入半山區寶雲道一大廈內行刦，先後搜掠三個住宅單位，其中一姓程住戶，被掠去美金現款二千元，美金旅行支票九千六百元，及手錶兩隻，事發時，事主程女曾驚叫，但戶主夫婦一無所知，劫匪得手後逃去無踪，其餘兩戶幸保不失。

案發地點是港島寶雲道七號C寶雲大廈，該大廈樓高四層，倚山而築，成L形三單位，樓下是停車場。

遭匪徒闖刦的住宅是在該大廈東座一○四室，有一露台，及數房間，戶主程大恩，印刷機器商人，與一妻二子一女及兩名女傭，共住上址，戶主全家剛遊埠返港。

昨凌晨三時許，程大恩的十二歲幼女，在夢中突被房門聲驚醒，黑暗中赫然發現兩名以白布蒙面的男子，分別手持電筒及利刀，程女即驚叫一聲，隨即被兩男子掩嘴及綑綁在床上。兩匪遂在房中大肆搜索，在事主櫃內掠去美金現款二千元，美金旅行支票九千六百元及手錶一隻，刦匪得手後迅速逃去。

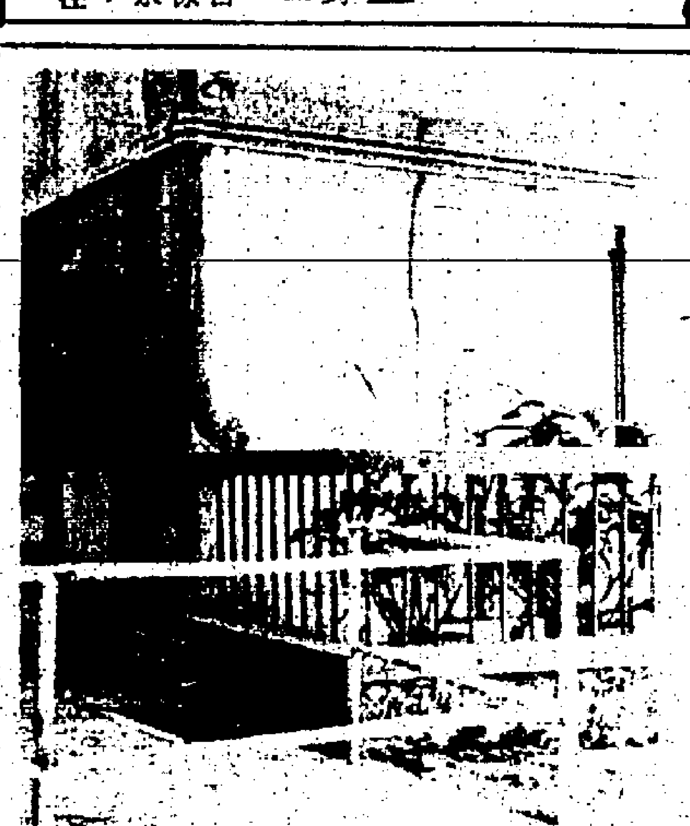
程女驚慌下大力掙扎，終在刦匪離去後十五分鐘掙脫綑綁，直往父母房間哭着告知一切，同時戶主亦發現室內被人弄得零亂不堪，隨即發現其子亦失去一隻手錶，戶主立即報電報警。

警方據報後到場調查，匪徒已逃去無踪，除損失財物外，程女並無受傷，僅一場虛驚。

據悉，事後發現，該大廈的同層的其他兩單位，其中一○一室的住宅，亦曾被人入屋搜索，無人居住，除露台內門被撬破外，並無損失，另一○三室的住宅，亦被人撬窗而入，雖然屋內住着兩名外籍人士及一女傭，遭人搜至室內一遍凌亂，一無所知，其後發現祇失去一抽屜鎖匙，及房門入口被撬開。

該大廈倚山而築，除一車路可通往該大廈外，大廈後面，有山路可通過鐵絲網進入大廈，更可沿山邊進入一樓的兩個露台。

據大廈管理員說：昨夜並無人從車路經過，刦匪可能從後山進入大廈西座一○一室，而後再撬窗進入一○三室，再從該室門口竄出，跳道到一○四室的露台，入屋做世界。



疑被刦匪進入的寶雲大廈露台，與山邊間的地台僅一欄之隔。（本報記者梁耀冰攝）

六合彩攪珠

【本報訊】第五十一期六合彩昨日攪珠揭曉，本期攪出十一、十三、十九、卅二、卅五、卅六、及特別號碼十七。

三獎：一百一十四點五個單位中獎，每二元派六千八百九十一元。

特別獎：六百一十點五個，每注派彩一百元。

安慰獎：四千七百零四點五個，每注派五十元。

獲獎者請於尾期一往各場外投注站領取獎金。

本期的獎金基金共二百二十六萬八千七百零九元八角。

郊遊飲汽水 瓶內有毛虫
男子到醫院接受檢查

【本報訊】一名青年，昨日下午與友人到清水灣郊遊時買了一瓶汽水，其後，發現一條大毛蟲，即到醫院接受檢查。

該青年名周伯雲，廿一歲，住洗衣街一百六三號某樓。昨日中午與友人到清水灣游泳，其後覺得口渴，在附近商店買了一瓶汽水，飲兩口後，回到水裏暢泳，豈料返來時，赫然見一條大毛蟲在瓶內，恐有意外，即往醫院接受檢查。

房屋署耗資百餘萬
屋邨遊樂場 增大批設備

由於在公共屋邨施行裝設遊樂場設備之計劃，各屋邨內之少年人生活得更愉快。

自去年以來，房屋署已發出三張定單，向英國定購鞦韆、滑板、鐵架、蹺蹺板及旋轉輪等共八百卅八件，價值一百廿五萬元。

其中兩張定單已經交貨，運到之各種設備亦已在各新舊屋邨安裝。

第三張定單定購之貨物在十二個貨櫃中，其中七個已運到。此批設備現正在四十一個屋邨及兩個平房區安裝。其餘之設備定於八月運到，全部設備將於十月底安裝完畢。

房屋署發言人說，今年稍後將作一次檢討，以評估遊樂場設備所需之保養及補充問題，以及將來之需要。

圖示兒童急切等待工人在秀茂坪安邨一個小型旋轉輪

半年地稅六月到期
逾期繳交收回業權

【本報訊】香港政府征收地稅——即皇家地租——每半年一次，現港府庫務署已在星期四日出版之憲報刊出佈告通知業主依期繳交，經再通知，即行收回業權，茲錄該項佈告如下：

凡有承批官地者，須於一九七七年七月十五日之前，將一九七七年計至六月二十四日止之半年地稅交到下列辦事處完納：（甲）香港雪廠街政府合署西座庫務署（由雪廠街橫門入）（乙）香港電氣道銅鑼灣裁判司署大廈，三樓庫務署銅鑼灣分署，（丙）九龍彌敦道四百零五號五樓庫務署油蔴地分署（由街市街橫門入）（丁）九龍九龍城太子道三百四十八號至三百五十二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署（太子道與聯合道交界）（戊）大埔元朗、荃灣、沙田或屯門之理民府署，或（己）香港政府合署西座庫務署會計事務長收。

每年地稅總逾一百頁之通知書業經發出，如未接獲通知書者請到本署查詢為要。

倘承批人於一九七七年七月十五日之後尚未繳納地稅，則政府不復再行通告，得將之起訴追討或取回業權，各宜注意。此佈。會計事務長郭雅一九七七年六月二十日。

圖為香港大學學生正在「東方首長」輪上參觀貨櫃操作情形。

生力啤餞別 岳總釀酒師

香港生力啤酒廠日昨舉行雞尾酒會，餞別該廠總釀酒師岳毅涵。

岳君任香港生力啤酒廠總釀酒師已五年餘，日內將赴馬尼拉接任生力啤貨路釀酒廠經理新職。

繼岳君出任香港生力啤酒廠總釀酒師者將為韋恩默君。

圖為生力啤酒廠執行董事賈樂賓（右二）向岳毅涵君致送紀念品。旁立者為岳夫人及韋恩默君。

港大學生參觀 「東方首長」輪

【本報訊】一組十七名香港大學機械工程系學生，在講師勞斯頓陪同下，參觀東方海外貨櫃航綫屬下的「東方首長」輪，以瞭解一艘現代貨櫃船的實際操作情況。

東方海外碼頭助理經理衛文耀現向該組同學解釋有關船上駕駛台及輪機室的操作問題。勞斯頓講師指出：該組學生目前是機械工程系一年級學生。明年他們將有機會選修航海工程課程，故此次的參觀將有助他們進一步認識船上的實際操作情況。

「東方首長」目前川航遠東與歐洲間航綫，是第一艘在香港註冊的全貨櫃船，亦是東方海外貨櫃航綫的最新貨櫃船。載重量達二萬五千五百噸，可容一千七百隻相等於二十呎之貨櫃。

香港戒毒會首次辦
反吸毒義工訓練營
昨日揭幕為期三天

【本報訊】香港戒毒會、聯會、及宜道園聯合舉辦的為期三天的反吸毒義工訓練營，昨日在粉嶺宜道園舉行開幕儀式。

反吸毒義工訓練營為期三天，是本港首次舉辦，參加共一百九十人，年齡分別由十八至廿五歲，他們包括社會工作者、社康護理人員、教師、大專學生、工友、宗教人士及各行各業的代表等。

據該訓練營委員會主席鄒志賢表示：本港義工服務已普遍推行，例如老人，傷殘及一般青年服務等，而戒毒康復工作的義工服務，至今尚未有系統性的組織推廣。他們希望能夠通過三天的義工訓練，提供參加者對吸毒問題有所認識，從而啓發年青人投身反吸毒行例。使本港的反吸毒工作能進一步推廣。

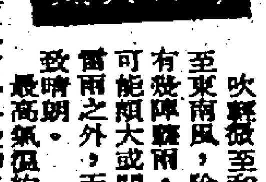
警方請事主 去領回失物
貨車竊賊落網

【本報訊】警方昨（星期五）日呼籲貨車司機或車主前往警署認領一批於上月在新蒲崗貨車內被偷竊的失物。

該批失物包括四枚手錶、四枝鉛筆、一個電子計算機及一架收音機。

黃大仙警署探員於拘捕一名卅歲涉嫌男子後，在其黃大仙寓所內起回上述贓物。任何人仕如欲前往認領失物者，請與黃大仙警署刑事偵緝組聯絡，電話三—二一六九二五三。

今日天氣



吹微至和緩南至東南風，除早上有發陣驟雨，雨勢可能頗大或間中有雷雨之外，天色大致晴朗。

最高氣溫約為攝氏卅二度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度為百分之八十九。

左手帶銬男子在逃
疑與前日襲警案有關

【本報訊】警方現正尋找一名左手扣著手銬的男子，涉嫌與前日發生在深水埗福榮街的一宗襲警事件有關。

該男子自稱羊志雄，約五呎十吋至六呎高，案發時穿米色西褲，紅色夏恤及啡色皮鞋。

他於前晚九時許，進入深水埗福榮街二三六A地下，向老闆自稱是暑組探員，索取五百元茶錢，但為老闆識破，暗中召來一名相熟的探員將他拘捕。

但當該探員將他扣上手銬時，他突然取了個汽水瓶向探員頭部擊下，然後逃去。受傷探員已送院。

警方呼籲任何人能提供消息，請撥電話三—七常五一一內線卅六與深水埗警署偵探部聯絡，或向任何警署報告。

男子跳樓 送院救治

【本報訊】一名男子，昨日下午五時自土瓜灣侏程街五十號天台跳下受傷，已送院救治。

該名男子姓梁，年約五十歲，住上址某樓。據附近鄰居表示：平日他們很少與梁來往，而他亦不喜與鄰居交談，因此對他認識不深。而且，近日來梁表現更為孤僻，很少外出，對他沒有怎樣留意，及至昨日下午五時許，才發現他自天台跳樓企圖了此殘生。

四口一家 生活優游

華人美德 積穀防饑
專為華人 提供特別儲蓄 零存整付戶口 利息優厚
香港華人銀行

請電話總行或各分行查詢，歡迎指導

總行：5—244133內線211
分行：東區分行：5—773234 油蔴地分行：3—852479
筲箕灣分行：5—605154 大坑西分行：3—787334
深水埗分行：3—714341 荔枝角道分行：3—933081

零存整付：

期限	每月零存金額	到期整付金額	週息率
十八個月	HK$53.00	HK$1,000	六厘一二五
兩年	HK$39.00	HK$1,000	六厘二五
三年	HK$25.10	HK$1,000	六厘半
四年	HK$18.10	HK$1,000	六厘七五
五年	HK$13.90	HK$1,000	七厘

定期存款：三個月 週息 二厘
六個月 週息 三厘二五
一 年 週息 四厘二五

新址：香港英皇道卅九號B（清風街天橋側）
電話：⑤七○四六四四 ⑤七一八九八○

首創老牌徹底根治國藥配製
頭痛斷根特效專劑

採用中藥名貴成份如：當歸、熟地、天麻、羚羊、蟲草把子、花膠等，濃縮提煉，養血祛風，滋水平肝，故功效宏速，出乎意料，原料不惜重價，但求藥病相投，迅速斷根為目的。
專治：血虛頭痛、偏正頭痛、頭暈頭重、頭風腦痛、頭眩腦脹、頭頂作痛、前額常痛、太陽穴痛、婦女月事期內頭痛及更年期頭痛、額間膩心痛、眉稜骨痛等。

凡一切新久胃脘脹痛、消化不良、肝硬、嘔逆嘈雜、胃酸過多、腐敗噯氣、胃潰而痛、以及十二指腸潰瘍等。

宮方老牌加料參羊丸 五時見功
御服珍品 專治男子虛弱，有心無力，服後妙效無比，嘆爲仙丹。
臟器大補丸 神龍丸 改良再造丸 四倍固補丹
五臟奇補丹 減咳精 乙種骨痛膏
種類繁多，歡迎垂詢
特價八折兩星期

同居共住小故惹爭端 怒漢放火燒死四個人
疑兇自己亦難逃劫數傷重斃命

【本報訊】德輔道西一幢舊樓昨晨發生一宗嚴重縱火疑案，而涉嫌縱火的男子黎棠亦被燒至重傷，經送院後至昨午五時亦不治斃命，結果該案釀成四死兩傷的慘劇。

造成這宗慘劇的主要原因是住客間的猜忌引起。據警方初步調查，兩名住客最近由於用水問題發生爭執，其中一人憤而狂灑火水放火燒屋，事後警方將涉嫌縱火男子黎棠拘捕，但黎棠送院後亦因傷重斃命。

除黎棠重傷不治外，有三名男子無辜被燒死，死者是：潘熾佳，卅歲；歐文蘇，四十歲；關其洛，六十歲。另有兩名傷者：巢燕芳，卅二歲，輕傷；李照，五十二歲，傷勢甚重。

火警現場是德輔道西一〇八號，這是一幢五層舊樓，地下是海味雜貨店，二樓是藥材行，三、四、五樓都是住宅，住有多伙人家。

起火地點是在三樓，共住三伙人家，頭房是獨身漢黎棠，中間房住有一家五口，戶主是四十六歲的陸文連，是附近高陞街永生藥行股東，與妻子巢燕芳及三名兒子同住，尾房住客名歐文蘇。

據稱昨晨六時多，黎棠從廚房中提出一罐火水，先倒遍自己房間，再倒出走廊，然後竟然劃火柴點火，一時火光熊熊，濃煙滿佈，火勢蔓延得很快，尾房的歐文蘇發覺起火，一邊高呼火警，一邊到廚房取水救火，但被人用硬物襲擊頭部，當堂暈倒地上。

火起清晨住客惺忪忙逃命
樓梯狹窄三人不幸被焗死
走火梯不夠顯眼死得冤枉

此時中間房姓陸的一家倉惶衝出三樓，準備下樓逃生，但陸妻巢燕芳竟被人拉回火場，陸文連鑒於情勢緊急，只好拖着三名兒子下樓，陸文連離開火場後，協助下兒子，馬上再衝回火場救妻，由於火勢發生後，街對面的住客發覺很猛，有兩名附近藥店職員見陸文連衝回火場，也跟着入內救人，終於將陸妻巢燕芳救出。

稍後警方人員及消防員到場，將陷身火海的黎棠救出，據一名目擊者指述，黎棠被燒至皮膚焦黑，皮膚冒煙起水泡，但仍極力掙扎。

據一名坊衆指出，當時火勢很大，消防員雖然知道四、五樓尚有多人被火困，但火勢猛烈，而且樓梯狹窄，很難冒險衝入救人。

四樓住有三母子，鄧玉娟，六十歲；大兒蔡強，廿八歲，蔡偉成，廿五歲，此外尚有三名單身漢，李照，關其祿，潘炎佳。

鄧玉娟是三、四樓的包租，前晚她心血來潮，想過海探女兒，順便留在女兒家中過夜，想不到因此避過這場災難，她兩名兒子雖然留在家中，但因爲走避及時，也倖免于難。

小兒子蔡偉成昨晨在酣睡中忽然被巨大的嘈聲驚醒，發覺濃煙滿佈，知道火燭，喊醒長兄蔡強及同屋其他住客。

當時住在尾房的潘炎佳剛晨運歸來，正在廁所小解，聞聲准備開廁所門，跟着各人逃去。

蔡偉成走得最快，他冒險衝過三樓的火海，安然離開險境。

但其他四人沒有那麼幸運，因爲火勢實在太猛，他們祇得折回四樓梯，直衝上五樓，企圖穿過五樓到天台逃生。

五樓住有姓梁的一家五口，起火後迅速跑上天台，所以當蔡偉成四人趕上五樓時，竟無人應門。

五樓姓梁的戶主回憶當時情形，他們一家正準備從天台攀過鄰居天台時，聽到拍門聲，他冒險跑回濃煙瀰漫的五樓，從鐵閘中將門匙遞給外面的人。

他說，鎖匙是交了過去，有人接過，但可能太混亂把鎖匙失掉。

據梁先生說：其實五樓的門旁邊有一個走火通道，是一條不起眼的鐵梯，一直通上天台，但很少住戶知道。

當時可能情勢緊急，梯間又充滿濃煙，竟沒有人想到這條逃出生天的通道，祇有蔡強無意摸到，終於逃出生天。

關其祿、潘炎佳跑回四樓後被燒死，李照在梯間被火灼傷，祇有蔡強無意中找到走火通道，攀上天台，在姓梁一家的指引下，越過隔鄰天台逃出生天。

據五樓姓梁的戶主表示：他們那幢樓宇樓梯狹窄，而唯一的走火通道又過於狹小，住戶全不知道，因此形同虛設。他說：如果屋主在事先做好防範工作，讓住戶瞭解走火通道，相信不會有此慘劇。

據警方指出：火警在六時廿一分起火，八分鐘後升爲三級大火，共出動十三架消防車，八十五名消防員撲救，至七時零九分始將大火救熄。

圖爲縱火案的其中一死者關其洛

縱火案中一名傷者李照。

港島德輔道西一〇八號昨日清晨發生一宗縱火案，釀成三死三傷，圖爲消防員在現場搶救時情形。

起火現場事後被封閉不得入內，所有傢俱財物付諸一炬。（本報記者文華攝）

三級大火被撲滅後，警方封鎖現場，等候工務局人員對該樓宇檢驗。（本報記者邑國攝）

六十歲的包租婆鄧玉娟，前晚心血來潮到女兒家中過夜，避過這場災禍。（本報記者文華攝）

消防員及救護人員將傷者抬出

炎夏首長皆歇暑 政府官員多署理
乃每年夏季常見現象

【本報訊】每年夏季來臨，馬兒都在賭徒進貢下銀得「珠圓玉潤」而歇暑，鋪草皮者亦須養精蓄銳而休息，莘莘學子亦因「夏日炎炎」而相繼歇暑。

物有盛亦有衰，繼馬場與學校相繼放假之後，一般公衆場所卻因暑假的來臨而高朋滿座，例如茶樓、戲院等一般大衆化的娛樂場所卻因此而盤滿缽滿。但另外一些極盡豪華的高級遊宴地方，卻因闊佬們紛紛探親、視察業務離港避暑而拍烏蠅，酒店業亦冷淡異常。

夏季亦是「署理」政府官員、副手的天下，因爲放大假、退休及其他原因，港府各部門的首長現時幾乎佔了大半是屬於「署理」身份。

近日「署理」這兩字頻頻出現，但據政府發言人稱：此爲一種夏季常見的現象，今年亦不例外。

現時港府中的「署理」部門首長計有：代佐敦的署理工商署長杜華、代夏鼎基的署理財政司佐敦、代鍾國棟的署理天文台長費淼、代麥法誠的署理運輸署長李舒、署理工務司史殿安，代貝希，署理廉政公署專員夏列代姬達，署理民航處長紀業代唐寧，署理副民航處長夏林。署理經濟事務司黃子奇，代謝法新。署理差餉物業估價署長史超城，代范禮。署理人民入境事務處長列文，代羅蘭士；署理副處長賈達德。署理新聞司史廉明，代黎明。署理核數署長賀善瓌，代黎義乎。署理政府統計處長艾倫，代魏德烈。

據新聞處發言人稱：以上「署理」級官員的薪俸，並非支他所暫時代行職務的全薪，而是如「署理」的職務及他本身原有的職務薪俸差額少於百分之九十時，就可支取該「署理」職位的九成薪酬。

換言之，政府部門高官休假期間，港府除了照支付這批高官薪酬，還要多撥出納稅人的金錢，支付「署理」級官員額外薪金。

劫匪伺伏戲院廁所 挾持小孩搶掠其父
麗宮戲院票款被竊損失逾千

【本報訊】九龍尖沙咀新麗聲戲院及新蒲崗麗宮戲院，昨日傍晚在半小時內分別發生兩宗劫竊案，損失財物值一千三百多元，無人受傷，劫匪得手後均已逃去無蹤。

首宗發生於昨日下午六時廿分左右，尖沙咀漢口道十七號新麗聲戲院，後座座位一名年約卅歲的觀衆攜同其一名七歲兒子，前往超等與後座之間的廁所小便之際，在廁所內遭一名年約廿餘歲的劫匪行劫，匪徒手持一柄菜刀，挾持小孩，迫令事主取出財物，劫匪於掠去事主一個約值百多元的手錶後，挾持小孩走出廁所，然後逃去無蹤，事主及後找回兒子，即通知戲院職員撥電報警，該案警方已展開調查中。

另一宗竊案發生於新蒲崗彩虹道麗宮戲院，昨日下午六時四十分左右，後座售票處一名姓胡的售票員，發覺存放在售票櫃位抽櫃內的一千三百元現款突然不翼而飛，立即通知主管人員撥電報警。

據該戲院一名職員稱：在事發前曾有一名姓容的舊職員進入該後座售票房內探訪姓胡的售票員，當時該名售票員因有事而離開票房，及至返回票房時，該名舊伙記已不知所蹤，一千三百元的五點半場售票所得的款項亦同時不翼而飛。該案是否與該名姓容的男子有關，警方已展開偵查。

新界兩處聚賭 全部賭仔均成輸家

【本報訊】新界大埔元洲仔，四名男子晚上打天九，爲警方拘控，本週四解上粉嶺裁判署審訊，第三被告，棄保潛逃，匿不到庭應訊，法官下令將其保款五十元沒收充公，其餘被告三人，供各認罪，法官判爲首被告罰款二百五十元，第二及第四被告二人，每人罰款五十元，檢獲呈堂作賭蒂而賭款一百九十七元，及天九牌等賭具一批，全部沒收充公。

被告四人：㈠徐就錦，四十八歲，㈡張球，四十七歲，㈢蘇興，四十五歲，㈣張波，五十歲，分別被控兩罪：（甲）控首被告，六月廿八日，在大埔元洲仔十六號開賭天九，（乙）控全體被告四人，同時同地，聚賭天九。

又訊：新界沙田一建築地點，有人在內聚賭牌九，爲警方搗破，九名賭徒一網成擒，分別被控兩罪，本週四粉嶺裁判署審訊，九人全部認罪，法官判爲首被告男子罰款一百五十元，其餘被告八人，每人罰款五十元，獲呈堂作賭蒂而賭款九十餘元，及賭具一批，全部沒收充公。

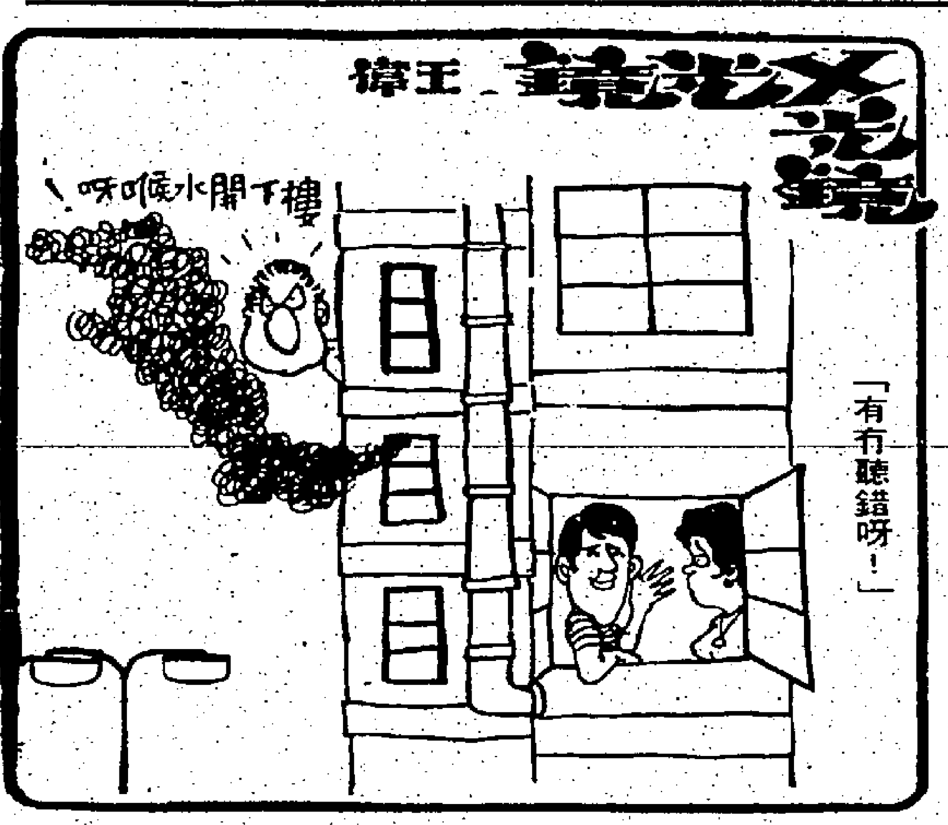
被告九人：㈠梁萬平，卅三歲，㈡江恩，四十四歲，㈢陳松生，四十四歲，㈣林炳番，四十四歲，㈤王強，五十三歲，㈥陳德，四十五歲，㈦劉權波，四十五歲，㈧丘中輝，四十三歲，㈨梁文傑，卅歲，分別被控兩罪：（甲）控首被告，六月廿三日，在沙田一建築地盤內，開賭牌九，（乙）控第二至第九被告等八人，同時同地聚賭牌九。

勒索地盤管工 涉嫌男子落網

【本報訊】一名廿三歲男子，因涉嫌與發生在青山地區的多宗恐嚇及勒索地盤管工事件有關，昨日被警方拘捕，將在粉嶺法庭提堂。

該男子經已被檢控兩項罪名：「恐嚇」及「身爲三合會員」，此外，他可能被加控另外十七項恐嚇罪名。

上述拘捕行動，乃青山警署經多月來的偵查而作出的。雖然受害人未有向警方舉報，但經抽絲剝繭查卒將嫌疑犯拘捕。



魚蝦蟹海鮮 列名外銷榜
去年總值近三億元

【本報訊】本港的魚、蝦、蟹等海產物，不論是高價或賤價，近年紛紛有機會外銷。

這些外銷的海鮮，是本港漁民在本港週圍的漁場或東京灣，西沙群島一帶作業所得的漁獲的一部份。

根據政府統計處資料，去年本港出口的鹹淡水魚和蝦類（包括新鮮和經過急凍處理者在內，但其他加工的除外），總值約二億九千多萬元。

輸出的鮮蝦或凍蝦，共達一千八百六十七萬六千五百一十八磅，總值二億五千七百萬港元。其主要市場爲日本及北美洲，尤以日本爲然，日本自本港購入的鮮蝦，兩倍於美國。

事實上，本港的魚類除主銷日本、美國與加拿大外，亦有少量輸往澳門、澳洲、歐洲、東南亞及南非。

一九七六年本港鹹水魚出口量達五千四百餘公噸，總值達三千八百五十一萬七千餘元。大多數出口鹹水魚是輸往日本，其次爲美國與加拿大。

日本又極歡迎本港輸出的紅魚。在過去十六個月內，輸往日本之紅魚達二十三公噸，總值約十一萬元。

淡水魚的輸出較鹹水魚爲少，可能是它們只合亞洲人士口味和本港產量不大之故。一九七六年本港淡水魚的總輸出值得二十八公噸，日本是本港淡水魚的主要市場，台灣次之。

又據政府統計處的最新資料，今年首四個月，本港的鮮蝦出口達五百萬磅，木棉魚六公噸，各類鹹水魚共二千三百多公噸及淡水魚三十九公噸，全部出口總值達八千七百五十九萬餘元。

當局於去年曾修訂規例，以便對魚類輸出加以管制。

該項一九七六年海洋魚類（統營）（修訂）規例可以保障本港市場的鹹水魚供應不致受輸出影響。若有任何類別的鹹水魚在本銷市場出現短缺情形，港督有權會同行政局對該等鹹水魚實施出口管制，迄其供應情況回復正常止。

二級制水在即 市署呼籲食肆注重衛生

【本報訊】本港快將進入第二級制水，無關講言，在制水期間，一般食肆與街邊熟食檔清潔問題至要注意，不料市政事務署助理署長專門負責衛生事宜之基層醫生謂：由於該署人手不足，故此在第二級制水期間，未能加強巡視一般食肆及街邊熟食檔之清潔事宜，但基層醫生補充謂，他們已盡其所能協助食肆自己注意清潔，並印就傳單送交各食肆通知食肆東主，在制水期中，如何盡力保持食品清潔，以供應食客。

在第一級制水中，該署曾加派衛生督察巡視各區食肆及快餐店，看看他們製造食物是否清潔，但第一級制水就快結束，更進一步而爲第二級制水，食肆之清潔情形，至爲可慮，市署既然感到人手不足，則應多聘新人，若呼籲食肆東主自行注意衛生，相信收效甚微，在第二級制水期間，市民光顧食肆或熟食檔，或購食快餐盒者，必須謹慎以防病從口入。

檢舉的士拒載勒索 警方設熱綫電話

【本報訊】警方昨日籲請的士乘客遇到的士司機拒絕接載，或拒絕將的士駛往指定目的地，或不依的士咪錶收費時，濫索車費，用警方之熱綫電話最爲方便快捷。

警方之熱綫電話是五一七一七七，設在警察公共關係科，全日廿四小時有專人工作。

檢舉的士司機違法行爲的市民只需在電話講述其姓名、地址、辦公室或寓所之電話號碼，以及拒絕接載乘客之的士車牌、拒載之地點和時間，或濫收車資之的士車牌、地點和時間。

警方交通部發言人表示，舉報手續就是如此簡單，但舉報人士必須以眞實姓名、地址及電話號碼通知警察公共關係科之當值人員，以防止虛報之事件。

該發言人強調市民齊心協力舉報的士司機違例之事，可以導致的士服務重新納入正軌。

根據道路交通條例規定，的士司機拒絕接載乘客，或載客到指定之地方，或濫收車資，均屬違法，乘客有權舉報。

此外，的士乘客亦可以向任何警署或警崗，或在街道上巡邏的警員投訴或舉報。

棚架原是置放器材水銀燈 無知觀衆紛爬上不勝負荷

一名姓毛傷者接受本報記者訪問時稱：他是在左邊的一個觀衆棚中觀看，而那些棚是用竹枝蓋搭的，正當他看得入神時，突然間聽見竹架中發出「噼啪」響聲，說時遲，那時快，棚架中間的一部份，突然向下陷落，由于棚內觀衆人數相當多，眼見發生意外爭相走避，但因異常擠迫，行不得也哥哥，他也因站在中間的一部份無法逃走，結果被壓傷。

他又稱：本來棚內是不能進去的，但是因爲很多觀衆看不見賽車，所以靜靜地擁進棚內去，有些看得不大清楚，只有爬到支撐棚架的竹枝上去觀看，可能由于棚架無法負荷而發生倒陷，正當棚架倒下時，爬在竹架上觀看之觀衆急得如熱鍋上螞蟻，但一時無法逃走，只有由高處跳下來，因此一部份受傷觀衆是跳下時受傷的，同時，一時逃避不及的觀衆給跌下觀衆排下的水銀燈及攝影機擊傷，以致場內秩序大亂，一時狂奔豕突。

他描述現場猶如經過斷殺的戰場一樣，凌亂不堪，留在現場地上的拖鞋、皮鞋、錢包滿地皆是，而受傷者的血跡也把現場染得通紅，令人目不忍睹。

他表示，事發前，場內有警方人員協助維持秩序的，而聖約翰救傷隊也派有一輛救護車停在現場，以防不時之需，不過此救護車並非用得着，而且還不夠用，故要立即調動十餘架救護車來協助，結果仍不敷應用，此時，無綫電視台停在場內的數輛車子也要權充救護，協助把傷者送往醫院去。

此次棚架倒塌是左邊的一個先倒下來，前面的一個因受牽連隨即也倒下來，正是城門失火，殃及池魚，尤幸右邊的一個未受到牽累，沒有倒下來，否則受傷人數將會更多，更不堪設想。

九年前在同一地點 發生類似場棚慘劇
看啹喀兵會操觀衆百人受傷

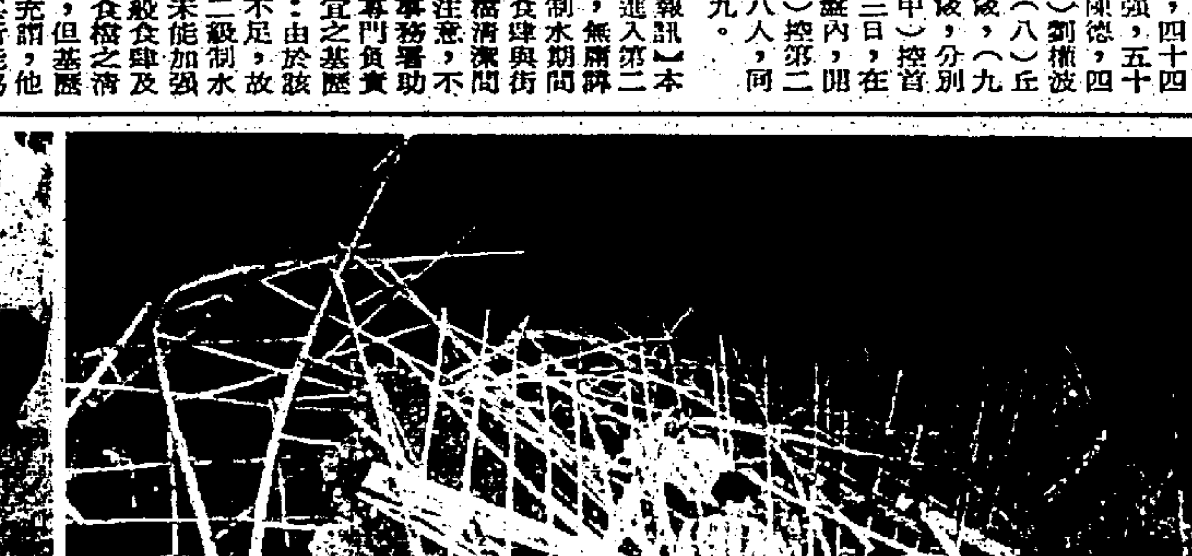
在九年前，即一九六八年十一月九日，石崗有機場，在啹喀兵會操演表演中，亦曾發生過一宗竹棚看台倒塌事件，並引致百餘名觀衆受傷，其中九十一人需要入院留醫，尚幸無人死亡。

事有湊巧，當日的竹棚看台倒塌事件亦發生於晚上，在該晚七時卅分，約數一千人的觀衆，包括市民及英軍眷屬，擠坐在表演場前面看台一個由竹棚搭建的看台，豈料表演尚未開始，竹棚已因爲不勝負荷而慢慢倒塌。觀衆匆忙走避，其中有百餘人因未及走避當場被壓傷或被人踐傷。

意外發生後，軍警及九龍新界各區的救護人員展開全面搶救工作，並將九十一名受傷的英軍眷屬及市民分別送往醫院留醫。在該宗事件中，各新聞界採訪工作曾一度爲英軍阻撓。

（上接第一頁）

各傷者在博愛醫院候救援


倒塌之棚架

慘劇發生後現場遍地鞋履

在慘劇現場奮勇搶救傷者之兩名青年

一名傷者被壓重傷，被救護人員從現場送院急救。

石崗場棚死傷名單

意外事件共造成一死五十四傷，死者是一名年約十五歲的男童鄭寶安。

五十四名男女傷者名單如下：李月陽，廿五歲；付德明，廿八歲；孫生悲，廿八歲；陳來德，卅歲；賴榮光，廿八歲；謝長有，十七歲；鄧星期，十八歲；林友強，十三歲；周子浩，十四歲；張國華，十八歲；冰方，廿六歲；王強，廿六歲；何志光，十八歲；王遠榮，廿歲；譚運龍，廿三歲；王佑新，廿四歲；鄧德生、關文、王民生，十八歲；林德如、王安，廿四歲；鄭文榮，十二歲；姚熹發，廿八歲；鄧甲友，十三歲；李才年，廿歲；馮志文，十九歲，男；蔡芬，十四歲，女；付德明，十五歲，男；蔣超餘，女；王佩芬，廿一歲，女；趙國年，廿五歲，男；仲天，廿五歲，男；鄭覺，卅歲，男；羅秋，廿歲，男；周志明，廿三歲，男；鄧建明，卅一歲，男；蔡佩坤，男；梁定國，十六歲，男；梁孟光，廿一歲，男；鄧源壽，廿歲，男；林偉忠，卅一歲，男；梁鴻華，男；陳玉華、何華，十六歲，男；殷志文，十二歲，男；彭強，十六歲，男；彭福和，十七歲，男；譚惠全，廿七歲，男；萬方，男；鄧照男，卅歲，男；鄭永年，十二歲，男；鄭旺，五十歲，男。

陳星小休回台 查探阿泰官司

陳星小休幾天又回台

△陳星離開邵氏後，星運好轉，長年累月在台灣、韓國拍片，日昨返港小留幾天，昨午兩點又飛返台灣，他目前有七部片約，四部等他回去埋尾，兩部已完成一部，另外一部尚在接洽中。他預算在台灣逗留兩個月。

在陳星所拍攝的電影中，其中一部「冷血」是與陳觀泰合作，該片已拍了一部份，因阿泰要趕「鐵馬騮」，停頓下來。

陳星表示，阿泰與邵氏的違約官司，幾番波折，不知誰勝誰負，一切都是傳說，他也不了解，也不知道陳觀泰是否如外間所言，在台不能為邵氏以外的影片拍攝，陳星預算赴台後，立即與阿泰接觸，了解他的實況，然後才決定是否續拍「冷血」。

不准外借十多萬見財化水 施思埋怨邵氏偏心

△邵逸夫昨午二時許，與太太出現啟德機場，記者問邵爵士，因何事離港。邵老闆表示，他此行與太太同往新加坡，將逗三、兩天返港。據悉，邵逸夫一方面為了電影業務赴星外，另一面，他得到爵士銜後，第一次返星，可謂衣錦還鄉，相信亦是趁此機會，接受親朋戚友的祝賀。

自從得到爵士銜頭後，邵逸夫顯得甚忙，心情也輕鬆了不少，經常面帶笑容，昨晚在機口響對記者表示，不要影相，但是，記者舉起了照相機，他依然沒有拒絕，比以前合作得多。

施思與媽咪昨午亦出現機場，以為她返回台灣，原來只是送別朋友。施思表示，她可能三、兩日後返回台灣，至於「盜帥楚留香」下集，八月份才有她的戲，施思預算請假，到歐洲一遊，完成她的心願。

較早時候，聞施思向邵逸夫請求外借拍片，不獲批准，昨對她重提舊事，施思馬上表示不開心的說：「老板好偏心，幾乎每一個邵氏男演員均可外借拍片，為甚麼我屢次向他要求，均未被准許。」

在台灣外借拍片，挾著邵氏基本演員的招牌，叫價比別人高若干，記者問施思，外借拍片可進帳多少，有冇十萬元。施思頻頻搖頭說：「唔止十萬，所以我才不甘心。」

她有意等候邵老闆由新加坡返港，再次提出外借要求，施思說，她與邵氏尚有兩年合約，台灣目前拍片情況甚佳，個個軋戲幾部，她認為目前是最容易賺取外快的時間，所以，她希望邵老闆能網開一面，給她在外多賺十餘萬元，增加銀行存款。

施思認為，公司的基本演員，邵老闆應該一律看待，不能厚此薄彼，使她不甘心被拒外借。

邵逸夫夫婦飛星

張艾嘉新男朋友 竟是金川所介紹

張艾嘉有了一位親密的新男友阿卜，已是公開的秘密，最近艾嘉來港拍朱牧的「說謊世界」，并乘便為她的新片宣傳，工作之餘，她都和阿卜在一起。

也許有人奇怪，既然張艾嘉有了新男友而又常在一起，何以娛樂記者竟連兩人合拍的照片也沒拍到一張？說出來道理很簡單，因為阿卜是我們的行家，跟新聞界都很熟，他既然暫時不想照片登在報上，跟他是行家兼朋友的又怎好硬來。

跟張艾嘉談起她這位戀人，她就立即顯得樂翳如花，她并不諱言阿卜比她年紀大十多歲，她說：「人家說他年紀輕輕的，實在，也不太年輕，他今年已經卅八歲了，不過在外表看來，他是充滿青春活力的。」又說：「不過，他雖然看來年輕，卻不是那種玩樂型，而是事業型的男子，胡金銓跟他是好朋友，就曾經稱他做「一塑人」，那是指一班朋友每次在吃喝玩樂之後，都各東西，而他一定回家睡覺。他情感上很成熟，處事很冷靜，有時候，我想跟他吵架，總沒法子吵得起來。」

張艾嘉語氣中處處表示她很欣賞這位新男友，就是娛樂圈與新聞界朋友，亦都認為張艾嘉認識阿卜是她的「福氣」。還有，張家雖然很開通，但對艾嘉以前要好的男朋友都不表贊同，祇有對阿卜沒有意見。

提起金川，張艾嘉突問我是否想上「歷史課」？言下之意，自然明白她指以前種種已成歷史陳跡。但由此引出一件趣史，原來最先向張艾嘉提起阿卜，并準備介紹認識的第一個人，正是金川。金川和阿卜也是相識很久的朋友，雖張艾嘉認識阿卜是在後來沒有金川在場的偶然機會。

在排練纏綿的愛情故事「斷腸淚」中，大義利女星彭美拉維麗莉西與男星李奈特飾演一對忘年戀人，但因彼此相愛，至為愉快。

余綺霞明歸來 無綫有招待會
東京選美不如報導惡劣

△陳家蓀昨日出現無綫，繼續其編導的「家家笑哈哈」節目，陳家蓀昨日在接受記者訪問時否認其曾到加拿大去，他表示祇是心情不好而到了郊外靜靜。對於他與妻子孫泳恩婚變一事，陳家蓀拒絕透露任何談話，記者見他心情不佳，亦不再加追問。

△代表香港前往日本參加國際小姐選美的余綺霞將於明日（三日）下午一時許自東京返港，無綫特別假賓來登酒店舉行一項記者招待會，向報界細說在日本的遭遇。

無綫公關經理周偉棠稱：他於晚昔經與余綺霞通長途電話，她表示有關其在日本受非禮一事，并不如報導中的嚴重，有關詳情，在招待會上將有所解釋。

笑傲江湖臨時換角 姜大衛竟心平氣和

△姜大衛昨日與珠珠及女兒依蘭返邵氏公司，準備出席「笑傲江湖」的工作會議，隨即獲悉他的角色，已易上劉永担任。

阿牟在獲得公司的最後決定後，竟然心平氣和，並無大發脾氣，他表示了解邵氏的安排，純粹是為了避免檔期的關係。

據悉，姜大衛在邵氏要拍「螳螂」，在外接有當成功的「水月門」，如果加上「笑傲江湖」，恐會軋片三部，檔期撞到一齊，孫仲向來是一個頗為認真的導演，為了「武林至尊」檔期，他與阿牟之間已鬧得不愉快，這次換人的決定，相信是避免再有不快的情形發生。

為了安撫阿牟的情緒，邵氏公司已另有安排，準備派姜大衛演出一部與[illegible]合作的影片，由他擔任主角，開鏡期未定。

阿牟以「笑傲江湖」已[illegible]自己的份兒，馬上離開邵氏，與妻女到西貢游[illegible]著。

劉永日前祇有「陸小鳳」一部片，多加一部「笑傲江湖」，對他沒有影響，他透露，陳惠敏什計劃拍一部「手銬」，[illegible]他外借，劉永與邵氏有約，該片另找陳[illegible]，女主角已內定狄波拉。

△野峯由菲律賓登台完，昨日返回邵氏，到宿舍執拾行李及支取「佛[illegible]」最後一期片酬，他表示，週一將與方逸華[illegible]面，商討是否再續約。野峯說，他倆人是不想[illegible]與邵氏續約，因他有片務在身，阻礙了他登台[illegible]的計劃，而他本人却比較喜歡週圍搵食，娛[illegible]觀衆，所以，邵氏今次唔出更好條件，野峯可[illegible]走埠去也。

他預算下星期返回新加[illegible]

劉家輝光頭受苦 常被水銀燈燙破頭皮

在化粧間見到劉家輝。他正在化粧拍少林三十六房。

一個化粧師正在他的光頭上做功夫，他的光頭刮得又光又亮，看來是每天拍戲之前都要刮一次，以免那些髮腳留在頭上，黑黝黝的，顯得不認真。

「你的手怎樣了？」我發覺劉家輝的手腕起有傷痕。

「昨天拍戲，打拳打爆了拳頭，流了很多血，真是嚇死人……我是第一次看見自己的血是這種顏色的，」他說。

「甚麼顏色？」不可能是黃色或綠色吧！

「鮮紅的，很鮮很鮮，」劉家輝說。

「我一直以為刮光了頭很舒服，天熱嘛，現在才知道光頭並不好受，」劉家輝摸摸他的光頭說。

「怎麼不好受呢？」我又問。

「舉個例子說，片場的水銀燈，整多熱，有時不小心，頭頂撞到燈，整塊頭皮都給黏上了，痛入心肺。」

我看看他的光頭，說：「沒有受傷呀！」

「已經復原了，起了一個大水泡，後來結了焦，脫了皮，就好了，」

家輝說：「拍這樣一部少林卅六房，北辛苦真如從少林寺學武出來，如不是從小就學功夫，真的捱不下去。」

劉家輝九歲拜入劉家學武，拜的是劉家良的父親劉湛為師，劉老先生仙遊之後，他一直是跟劉家良學功夫。

我問他：「跟劉家良拍戲是否特別辛苦？」

「特別辛苦，他要求太高，時時拍到我金睛火眼，那天你來看我拍練日力的一場戲，你知道吧！拍完一個鏡頭，我眼睛甚麼都看不見，祇見金光直冒，暈得一陣陣。」

我問：「你拍家榮的戲是否自在一些？」

「家榮哥比較好玩，也比較輕鬆。」

「你不跟家良哥玩？」我問。

「他，沒有人敢跟他玩，他很嚴肅，大家都怕他。」

汪禹有一次也說：「艾時，從來沒有人跟我師傅玩，祇要你一入片場就捱弄他。」

劉家輝說，他們學武的人，很講究輩份。所以，見了家良就要恭恭敬敬了。

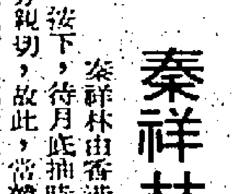
古裝藝員出現海灘 烈日下協助執垃圾

佳視新昨日公衆假期於午間二時假淺水灣舉行新劇「細魚食大魚」宣傳活動，該劇的主要男女藝員米雪、林偉閻、楊盼盼、梁日成、李銓勝、丁櫻等在淺水灣以古裝亮相，吸引了大批假日前往海灘游泳的泳客。

佳視昨日特別主辦「幸運日」活動，其中包括：(一)尋魚遊戲，(二)清潔海灘，(三)趣劇表演，(四)「細魚食大魚」主題曲比賽，其中以「主題曲比賽」及「清潔海灘」兩項活動最受歡迎，參加主題曲比賽的有十多位由十歲至十五歲左右的小孩參加比賽，十分踴躍。

另外由藝員親自派發膠袋給現場泳客拾垃圾，使參加清潔海灘的觀衆十分踴躍，昨日佳視主辦宣傳活動情況甚為熱鬧。

昨日淺水灣灘頭，無綫女藝員汪明荃亦出現淺水灣，她表示本來打算到沙灘游泳，後來却因佳視的宣傳活動引起的人潮而改變初衷，馬上轉往南區。



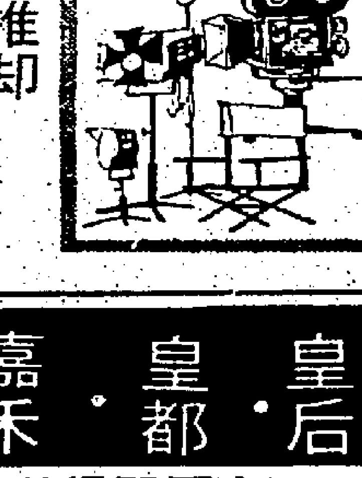
韓培珠交情難推卻 秦祥林坐飛機河拍片

秦祥林由香港趕回台灣拍新片，暫把韓培珠的影片按下，待月底抽時間再回來趕。對韓培珠，小秦用師母的態度對待，十分親切，故此，當韓培珠用電話邀小秦拍片，他一口氣答應，雖然，那陣他已有三部片軋着，但為着昔日朱牧與韓培珠對他好，小秦認為再忙也不能推去，那樣做會很不近人情。

迫於無奈，秦祥林祇能為韓培珠拍一部份戲，因台灣的製片家、導演正催他回去趕戲，韓培珠自然不會為難小秦，他們的合作，講的是交情，小秦祇要有一兩天空，也會來為韓培珠拍戲。

小秦每來一次香港，必有記者問他關於愛情問題，過去，他一直用各種方法躲避，祇有這次來去，都正面接觸這個問題。目前，小秦對愛情有着懷疑，有着警惕，有女朋友也不會太早談及結婚。離合的事，對他來說，留下的絕非美麗印象。小秦向不會講話，他雖然用盡方法去說自己很快會結婚，給人的感覺則是，對婚期他有着陰影，反是忙起來更妙，可以不想起不愉快的過去，片事越忙他活得更快樂。

小秦這次來拍片，以為可以留到新作「愛的賊船」上映才走，不料台灣紛紛來電話催他，想多留一天也不成，故此，迫不得已，便匆匆飛回台灣。但他對聯絡人表示，片子上映情況及反應，一定要用電話告訴他，由此，可見他對「愛的賊船」一片十分關心。（揚翠）



陳明華力捧向影圈發展 張玲減少演電視

在五月份一部「冷月孤星劍無情」台北公映之後，張玲正式宣傳今後以拍電影為主，雖然合約所限不立即完全停演電視，但已儘量減少演視劇集，可推則推。

目前在香港播映的張玲劇集「神風」，是她在去年所錄映並在台灣播出的了。去年至今年初一大段日子，她都是在拍攝一部「冷月孤星劍無情」之中，這部片用四生來烘托她一個女主角，不由她不特別打醒精神來演出。四生是宗華、岳華、羅烈和古龍，前三人是邵氏戲紅的小生，後者古龍即是金童，他以古龍之名已在台灣及東南亞打開新局面了。

以這樣大的投資來捧張玲，可以說是導演兼老闆陳明華的決心和苦心，一向盛傳陳明華對張玲有特殊感情，這次的投資可證明一二。

動物樂園暑期推出

在一年之中，暑期是小朋友最開心的日子，因為在這個時候，影片公司都推出小朋友片上映。今年的暑期，有一部以小朋友為對象的影片，它就是「動物樂園」。

「動物樂園」是一部益智紀錄片，片中既有許多動物可看，又有許多奇趣鏡頭，製片人為了拍攝此片，足跡遍五大洲，將世界各地動物拍入鏡頭。

一般來說，小朋友看戲，顯得看畫面動物，却沒有時間看中文字幕。所以，製片公司特別配上粵語旁白，使小朋友看得容易一些。

而擔任「動物樂園」作旁白的人是新聞人物劉家傑，劉以風趣語調作旁白，妙語如珠，為影片生色不少。

「動物樂園」不祇適合小朋友睇，即使中學生也啱睇，因為片中這介紹動物的生態，使學生吸收更多知識。

無論趣味性與知識性，「動物樂園」都是凌駕同類片之上，外國影評人已將此片列為兒童必看之影片。

在歐陸，「動物樂園」所獲得的好評與「可愛的動物」相等。甚至，票房紀錄亦不相上下。由此可知，「動物樂園」確有一定的成績。

港九影院聯合廣告

國都 H713619 · 麗都 · 麗華 · 民樂 · 英華 K 211655 · 豪華·大華·華聲 · 皇后·皇都·嘉禾·黃金 · 東方·新聲·金冠 · 文華·明珠

昨天滿座 今天仍滿映 七彩武術動作 血連環 王羽 徐楓 · 張翼 胡錦 主演 今晚午夜場：劍花烟雨江南

狂滿全綫五場 新一台港第一部最武器片 王羽 徐楓 張翼 胡錦 領銜主演 血連環 飛翔血連環○百步外殺人 · 兒童不宜 今夜午夜場特別介紹：劍花烟雨江南

越映越旺今第二週 歐洲大公司名片 畢·蘭加士打 李察·威麥 主演 最後警告 TWILIGHT'S LAST GLEAMING 三條大漢擺到美國上下驚天動地 故事驚天動地！劇力萬鈞！ 兒童不宜 千萬美金動作 威脅總統作人質

今天五場獻映 劉忠良·王將·黃正利·郭新馨 吳思遠導演 鷹爪功厲利 鷹爪鐵布衫 豪華早場：廉價 金大聚 鐵剛破腸 今午四場鬼姑仔

今天六場 泛亞發行公司名著改編驚險動感故事 三院加映四點正 火車大劫案 李察哈里斯 主演 妙品無統府請上品 創新一九七七巨鉅 小人國奇遇記 東方新聲今午夜場 嘉禾午夜場 猛片 鬼馬姑爺仔 金冠早場：洪門兄弟

今天週末更難買飛 火速定座 放映時間 12正點 三點正 六點正 九點正 十八大本調整票價：四元半 七元 九元 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 本世紀最壯烈的戰爭！ 今全午場夜映 楚原導演 李麗冬主演 三少爺的劍

金門 · 翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮 · 娛樂·寶聲·英京·明月 · 利舞台·倫敦·影都 · 京都·麗聲 · 新都·快樂·樂聲

今天滿座 四場獻映 12點正 三點正 六點正 九點正 請即定座 票價 九元 七元正 四元半 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 南國發行戰爭片

蛇鼠生死戰！今天更加早場 陰謀奪產 一蛇窩鼠 為金錢 無情無義 喪盡天良 人之蛇鼠 宗華 蕭瑤 韋弘 丹娜 孫仲 導演 今全午場夜映 楚原導演 三少爺的劍

人情味濃！週末五場獻映 描寫一段中間人的微妙感情 暴露一般衣冠禽獸不良行為 人之蛇鼠 宗華 蕭瑤 韋弘 丹娜 孫仲 導演 今全午場夜映 楚原導演 三少爺的劍

倫敦五場 利舞台 影都六場 珍芳達 佐治薛高 主演 七彩 哥倫比亞巨片 全美興論特讀 由頭笑到尾！

今天滿座 四場獻映 票價 九元 七元 四元半 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 南國發行戰爭巨片 十四紅星傾力演出 京都明早十點三：情挑淑女心

今天四場 新都中環售票處：恆星戲院 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 三院今晚午夜場：三少爺的劍 新都今早十點半：花飛滿城春

北角 國賓 · 龍華·恆星·福星·油麻地 · 紐約·凱聲 3 816656 5 768721 · 海運·百樂 H 702412 K 678091 · 總統·盛頓 國華·華 · 新華

今天獻映 轟動歐美奇事怪片 兩幫相狠 門心深 手辣掘 預請君 坑人入甕 紅粉五煞 大火併 兒童不宜

今天三院映 富都影業公司武打新招巨片 王羽 徐楓 張翼 胡錦 血連環 福星明天映：人蛇鼠 今晚午夜場 劍花·烟雨·江南 福星今午夜場：三少爺的劍

油麻地 五場今天 鷹爪鐵布衫 今晚午夜場鬼馬姑爺仔

今第三週五場映 國際機場一九七七 AIRPORT'77

絕早滿瀉 新占士甸：史蒂芬麥希根 飛車大報復 不兒童宜

今第三週 八爪魚 斷腸淚

狂滿今天 紅粉五煞 大火併 THE BABY 兒童不宜

碧海黃沙

文：也龍　余丹青圖

我們將船稍稍清理一下之後，大波說：「先生，又輪到我們大吃大喝啦，不過這次是陽春縣，我們算是遠路客兜！」

我們到街上去吃飯，還順便觀光。從表面上看，陽春的市面似乎還比陽江更富裕一些。這與人口比例，物產和商情有關。

「大波哥，」我說：「過去大家祇知道陽江這個市場，卻不知道附近還有這許多縣城，而且都通船。這次我勸你到陽春來，本來是一樁大冒險，不過我知道就算魚在路上翻了白，或者賣不出去，你也不會埋怨我的。」

「先生，你到底是讀過書的人，知道想辦法；要不是你，我這一船魚祇好曬魚乾了。」

我們進飯店去吃飯，大概是因為錢力賺得太多，又是兩天沒有好好吃飯，所以吃得特別有滋味。吃過飯，大波有興致遊玩，我勸他早點走，因為人地生疏，身上又有這麼多現款，耽久了是不聰明。

「你說得有理，」他說：「反正今後我們來的次數多着。」

我們上了船，大波說：「這次我們不得時間，又是順流而下，我看祇要兩個人划船就行了，一個人可以在艙面睡覺。」

「對，讓乃良先睡吧！」我說。

「老師，你先睡我一點也不倦。」

「反正大家都得睡一覺，不如讓大波哥先睡，因為他睡得最少，」我說。

大波起先不肯，後來實在因為太倦，在我的勸導之下，終於將舵交給我。

「那末船到淺灘的時候就把我叫醒，」他說。

這次我們一點也不費氣力，順順利利就過了淺灘，當大波醒來時，一半的路程已經走完了。

「哦，我好像睡得很久，過了淺灘沒有？」他醒來時說。

「快到陽江啦！」乃良說。

「為甚麼不叫醒我來，」他跳起來說。

「沒有甚麼，」我說：「我們也在休息呢！」

「你們兩個都去睡一會吧，我一個人搖船就可以到陽江了。」（一○○）

「老師，你先睡，我一點也不倦。」

莊嚴：不再哭泣

代弟受過

無意識的、粗暴的，把那記事冊抓着，把它打開，從那兒抓住他的日記簿，就重重的摔在他面前的桌子上。「你看，你看這個！它裡面清楚的寫着，『獄中』兩個字，寫着你去監牢探他的情形！寫着你的懺悔，你的抱歉的沉痛心情！一切，一切，都寫在裡面！這是誰寫的？不是我嗎？是上帝嗎？不，不，都不是！這完全是你親手寫的！你不能抗辯，你不能抵賴！」

他在我沉重的打擊下，崩潰了，震動了。他完全無地自容了。低着頭，他呆了，但坐在那兒，彷彿被打倒的一個衰弱的人。

「現在，告訴我：你那偉大的哥哥，他為甚麼要坐牢？」我毫不放鬆的、緊迫的追問：「說呀，安子山！事到如今，你難道想要把我隱瞞一輩子嗎？你不肯給我設想一下嗎？你就願意看見我痛苦，跟你哥哥離婚嗎？……告訴你，安子山！我決不會永遠跟着一個坐過牢的壞蛋去生活，去談甚麼神聖的愛情，或者去實現甚麼偉大理想的！不，因為那不值得，一點價值都沒有！一個人侵犯了法律，才會坐牢，一個人假如侵犯了法律，這個人的人格不是很卑鄙嗎？你明白嗎？你明白——這是一件嚴重的問題嗎？」

他突然把兩掌掩着臉，低低的、沉痛的、悲切的嗚咽起來了。他伏在那桌子上，熱淚一下子就從指縫掉出來，滴在桌子的玻璃上面。他抽搐着、震顫着、哭泣着。

好一會兒，他的哭泣聲低沉了、嘶啞了，變成一種沈痛的、抑鬱的嘆嗟。他緩緩的、害怕的抬起臉來，那滿是暗痛的臉肌，可怕的罩上一層陰沉之色，罩上一層恐怖、羞恥、懺悔的神情。

「說呀，說呀！安子山！」我狂吼着：「你以前不是這麼沉默的……我知道，安子山！你哥哥把你一切都告訴了我。你一年多前好活動、好會說話。為什麼你現在不敢跟我說話？你變了啞巴嗎？」

我雙手支撐在桌面上，臉對臉的注視他。此刻，我看起來非常倔強、理直氣壯，可是，在我的心中，卻是一片的迷惑、一片的困擾、痛苦、剌痛。並且，我渾身都在抖顫着。弱力的、振作的咬咬嘴唇，我好像要征服自己果敢恐懼和衰弱似的，堅不妥協的，面對着我快要被他反擊而崩潰的對手。

然而，我畢竟得勝了。我終於勝利了。得戰勝了這個對手，我打倒了這個『天才』的人。

他開始姿勢地倒在那桌上，把十隻指頭插進頭髮裡。他不敢再迎視我逼人的、灼灼的目光了。掉過臉去，他沉痛的長嘆了一聲。

「那一切都是我的錯！」他終於啞然地、痛心地說。「是我的罪過，呵，我不知道怎麼說……我好痛苦。不，這不是甚麼痛苦，而是我對哥哥的悲哀！」

「那麼，告訴我，你到底有甚麼悲哀的事？」

「好吧，我告訴妳，都告訴妳！」他崩潰了，熱淚又再迸流出來，聲音哽咽更低沉、更痛啞，斷斷續續的說：「是的，我早就想告訴妳，我不應該再隱瞞了！那時候，哥哥仍在法庭裏受審……我那時就想把一切都告訴妳。但是，我不能，因為哥哥叫我千萬不要告訴你。他怕妳受到傷害，從此丟開他，不再愛他……他實在太愛妳了！他不要讓妳知道這件事，不想這件事，在妳的生命裏留下一個陰影！他簡直不能沾污妳，簡直不能使妳知道，他有一個卑鄙的弟弟：……」

他抽搐着，聲音停頓一下，接着，他再度往下說：

「那一切的錯，都是我造成的！我千該死，萬該死！呵，饒恕我吧！因為，我已經知錯了！我徹底的改過自新了！」

「說吧，告訴我，你到底造成了甚麼錯？」

「我犯了罪，我犯了罪！」他怨恨的、低啞的吼起來。「事情是這樣的：我一直無心向學，這些事，妳也許從哥哥那兒知道。一天下午，我到九龍去看哥哥，夜裏就留在他那所屋子裡。這件事發生在妳跟他認識的那年十月，他都告訴我，說他不能跟妳相愛下去。因為妳已經結了婚，他不要破壞妳的家庭，那一天晚上，跟哥哥在一起，我找了一個藉口，說到外面去。我去流浪，因為我沒有一個女人的錢，我追了一個錢去花費！在那條黑沉沉的巷子裡，後來她反抗了，我用刀子，傷了她。我驚慌失措，不知逃到那兒。有一個警察聽到呼叫聲，就追了上來。我拼命的飛奔、飛奔：……」

他又再次哭起來了。停頓了話，他那抖顫的臉孔，浴在一片淚水交織的皺紋裡，看起來又恐怖又可怕。他終於面對我了，不停地抽搐着。

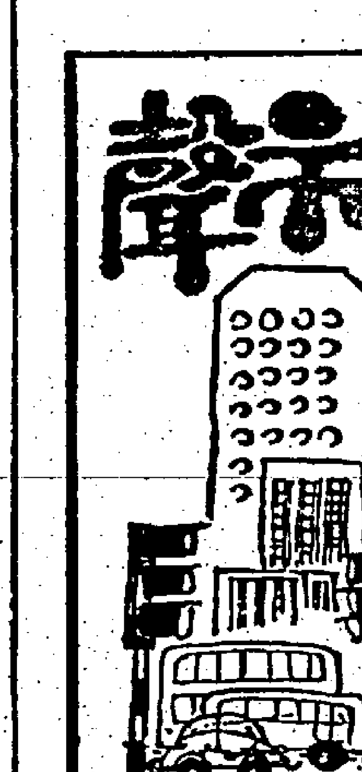
立刻地，我感到他很可憐，而且，我感到他現在很懦怯、很衰弱、很坦率。我握着他的手，鎮靜的、熱切的注視着他。

「說下去，安子山！我很想知道……呵，你一直飛奔、飛奔，跑到那兒去了？」我低沉地，有點兒顫抖地問：「你到底跑到那兒去了？」

「跑到我哥哥的屋子裡去！」他啞着喉嚨，聲音哽咽地說：「那時，我已無路可逃，又恐怖又害怕，我簡直瘋狂了！跑到哥哥的屋子，他開門讓我進去。一看見我手裡的刀子和那隻搶來的女人錢包，他完全明白，我已經做過什麼事了。他怒吼的罵我，甚至一拳把我擊倒地上。我哭着，求他把我打死！可是，他立刻自己也哭了。我告訴他，警察向這兒追來了。他馬上嚇呆了，一把抱我跑進房間去，叫我躺在床上別動，吩咐我回去以後，就努力唸書，將來做一個工程師。他一直相信我有天才，一直保護我，熱愛我……他叫我躺在床上以後，就貼着我的耳朵說，要是有什麼事發生，千萬不要聲張，千萬要記着他的話，改過自新，不要再墮落下去……」

「呵，呵！」我呆呆的聽着，禁不住叫了起來。我的心開始收束，隱約的作痛。「最後怎麼樣呢？安子山？說呀，說出來呀！」

「最後……最後，他拿着我那把刀子，有搶來的那女人的錢包，就跑出門去了！」安子山的熱淚。（一○九）



作者諸公：稿件請逕送編輯部，勿致送私人，免誤時間，多謝合作！

香港生意經

（二四六）

增加荷爾蒙

正如彼得所說的，他們到了香港仔的海鮮舫上，是七點十分了。他們要的是半斤白灼蝦，然後是清蒸肉蟹，再要半打新鮮帶子，生炸蠔。

菜是彼得點的，郭羅蓮不會點菜，在旁說：「還少一樣東西，你知我們是來食魚的，魚還未點下去。」

「你請客，這幾樣東西已經不少了。」彼得笑笑說：「等一會點一道海鮮湯就是，魚用不到再點，怕吃不掉，普通的魚吃得多，好一點的魚太貴。」

「錢不在乎，祇要東西好。」郭羅蓮笑笑說：「我是十分吃得下的，食量極好，我們坐的士，可以喝多一點酒的，不比自己駕車，是要顧忌，酒亦要一樽XO吧！」

彼得笑笑，海鮮舫的夥計在旁笑說：「有一條十二兩的鯇魚，大小正好，尤其是二個人吃，九元一兩，今天的行情不貴。前二日還要十元到十一元一兩。」

「白灼蝦，帶子先來，然後上魚，再上肉蟹。」彼得笑笑說：「照這樣上菜，別顛倒了，我們不趕時間。」

夥計應是，立刻去取酒去，彼得笑笑說：「你不在乎錢，他介紹你鯇魚了，這是好魚，最貴時十二元一兩，一斤多重，一尾魚就要二百元了，不過今天一餐飯，可以花掉你十份之二的薪水。」

「我是難得瀾上一瀾的。」郭羅蓮笑說：「請一個自己認為值得來的知心朋友吃飯，再貴一點亦值得的，何況是陪自己心愛吃喝，這樣化錢亦不枉辛苦去賺。」

酒來了，他們都斟了不少，然後加入一塊冰，好的酒本身是醇，但加一塊冰使之凍一點，稍微沖淡一點，不算是糟塌好酒的，若是酒少，加多二塊冰，再用凍水來沖淡，那才是糟塌了，飲白蘭地要這樣加冰加水飲法，那末最適合飲澳門白蘭地，二十多元一樽的。

他們慢慢飲酒，郭羅蓮對面前這個情人看看，是感到一份喜悅，彼得看她，亦有一份情意，他認為這個情人，風情和儀態，都是合乎理想的，他們彼此在看，都有盡在不言中那種情形。

白灼蝦來了，他們開始吃了，這蝦都是像尾指那樣大小的，是做白灼蝦最好的，太大了就不好吃，太小吃起來麻煩，很可能是特別挑選的，因為有一條貴的魚點下去，主顧的份量，在夥計的眼中，是重了許多的。

新鮮帶子，郭羅蓮是第一次吃，看到那樣大的殼，感到有趣，她問道殼內除出肉之外，其餘黃澄澄的東西可不可以吃，那是黃，彼得笑說是可以吃的，這是最富荷爾蒙，不過味道是肉好吃。……

大地春回

石人

走進了程浦的家中，真像是進了一間怪屋。

滿牆都是一些新潮到不能再新潮的設計，甚至桌子上的陳設，也是古裡古怪的。

「貝茜，伊莉，你們看這房子的佈置怎麼樣？」

「倒像是個魔鬼洞！」貝茜可不客氣，一面笑，一面指指點點，由於她本來就是個設修設計的內行，也聽的程氏兄弟心服口服。

「那末，聽聽音樂怎麼樣，音樂倒是挺正宗的，可不是我自己的發明。」說完之後，程浦便走去開啓聲響設備。

貝茜進時，偶然向桌子上望了望，卻看到了好幾封子跡娟秀的書信，信封面寫的是程浦收，看起來都是女孩子所寫的。

「這傢伙倒不少女朋友。」貝茜向伊莉低聲說着，程簡已經走了過來，發覺她們在注視着這些信，便笑道：

「都是些妹妹們寫來請教問題的，你們有沒有興趣看一看。」

一面說着，隨手便拿過了一封。

「這是前兩屆的大高美人寫給我的信，她嫁給了一個美國的華僑，可不知道怎麼樣，兩口子之間，一切就沒辦法攪好。」

「我們可以看嗎？」

「當然沒有關係，這又不是甚麼兒女私情。」

貝茜真的就拿來與伊莉一同看了，祇見信裡面的稱呼倒也親密，將程簡叫做「大哥」。可是，信裡面的說話，卻充滿了無限的哀愁，甚至談到要自殺。

「你這位妹妹心情可真不好！」貝茜將信還給程簡的時候，對着他笑了笑。

「女孩子都是這樣，紅顏薄命嘛，唉，要是她當年不結婚，天天和我們這些老大哥玩在一起，也不知道多麼的開心。」

「你不贊成女孩子結婚？」

「其實，結婚也沒有甚麼意思，說老實話，我以為女孩子最好還是不要結婚，就像我們兄弟一樣，倒也落的個逍遙快活。」

「嘿！你們也真有點古怪。」

「不是古怪，這祇不過是每一個人的人生觀有所不同，對男女問題的看法也就不同。」（一七）

鼠胆英雄一美人

文：高皋　畫：丹青

夏侯鳳儀隨即取出一隻錦匣，小心翼翼的放在桌上，及打開匣蓋，一片彩霞立即映得滿室生輝。

夏侯燕燕道：「姑姑，這是甚麼寶貝？」

夏侯鳳儀道：「朱草，的確算得寶貝，姑姑已保存近三十年，萬不能大意。」

夏侯燕燕道：「近三十年了。」

夏侯鳳儀道：「傻丫頭，妳這根朱草為甚麼還如此鮮艷？」

夏侯鳳儀道：「如若看不見它放在水銀裡面麼？不用水銀保護，它早就枯萎了。」

她用銀鑷由水銀中將朱草取出，道：「丁少俠，吃下去。」

丁兆白道：「就這麼吃？」

夏侯鳳儀道：「不錯，就這麼吃下去，吃下以後你就盤膝坐着，老身為你打通全身穴道，三陰絕脈自會同時痊癒，不過朱草藥性極烈，你要忍耐一點。」

丁兆白道：「晚輩遵命。」

夏侯鳳儀道：「三娘，翠兒，妳們替老身護法，燕燕與蘇姑娘率領武士在園中警戒，此事關係老身及丁少俠的安危，妳們千萬不能大意。」

「朱草，的確算得寶貝，姑姑已保存近三十年了。」

夏侯燕燕應了一聲，立即與蘇采蓮退出樓門。

後園之中原已戒備森嚴，夏侯燕燕為了謹慎起見，特別通知大師兄摩元英加派刀劍武士各一隊，由三師兄程浮英，七師兄李俊雲親自率領，將後園佈置得像鐵桶一般。

這次運功療傷，沒有人知道需要多久才能完成，夏侯鳳儀也不過抱着姑且一試的心情而已。

第一天悄悄過去了，雖然沒有發生甚麼意外，夏侯世家上上下下的心情卻顯得一般的沉重。

當第二天的夜幕降臨之際，夏侯世家的氣氛更是一片嚴肅，他們將後園作為重點，重新作了一番應變的準備。

夏侯世家是當代五大門派之一，刀劍雙絕在江湖上具有極高的威望，像這樣一個門派，難道有人吃了熊心豹子膽，敢到老虎嘴邊來拔毛不成！

但天下的事，有時候就是那麼奇怪，明知山有虎，偏往虎山行，將生命當兒戲的大有人在。

何況樹大招風，名滿遭忌，在當代五大門派之中，刀劍雙絕號稱天下無敵，武林中使刀使劍的名家極多，這口氣他們很難嚥得下去。

祇不過夏侯鳳儀功力太深，當年連敗四大門派，全憑真才實學，縱然有人嫉妒，也祇能將不滿之情悶在心裡。

及夏侯鳳儀走火入魔，夏侯世家嚴守秘密，但紙是包不住火的，江湖之上難免傳出了一些風聲。

雖然如此，人們還是不敢輕舉妄動，夏侯世家的威名太大，沒有必要誰也不願惹火燒身。（四一）

秦淮月

南宮博

舊人重臨

葛嫩娘式的！自然，這是它無根據的幻想！但他從冒辟疆來到圓圓之後，再取董小宛的事件來觀察，認為圓圓與小宛的外型，必有幾分相似。至於本上葛嫩娘，那是他概念中女性化的代表。

鄭妥娘與陳圓圓的交情很深，她是看着圓圓由默默無聞而名滿天下的！因此，當過傳圓圓的消息時，她自傷老大了，因為她出頭比圓圓還早。對於孔灰孫，每當鄭妥娘自傷老大時，他會獲得意外的享受，同時，也會得到意外的作踐。

享受，是由於鄭妥娘於自傷時體恤他，因為他比妥娘年青；作踐，也由同一原因的反面發洩。她自傷老大了，妒忌孔灰孫的年輕，同時，她想到與孔灰孫在一起是沒有出息。於是，心理的鬱勃使她悄恨要給予他一些磨折。她以為，給予自己豢養的小情人以磨折，是發洩的一種。

她要發洩！因為除此之外，她沒有甚麼可慰藉的。

×　×　×

秦淮河上因一個舊人重來而有新的熱鬧！

那個舊人，是四年前退隱的柳如是，那時，她嫁了著名的詩人錢謙益，同歸常熟。在過去四年間，她來過兩次南京，其中一次是過路，一次，住了兩個多月。

錢謙益與柳如是是被人目為神仙眷屬的！錢氏，名滿天下，而且是高官，又富有！她在未嫁之前，就隨了錢謙益遊黃山，探匡廬；婚後，他們往來江南各地，生活非常優裕；最可貴的是錢謙益對柳如是的一往情深，自從得到她之後，紅袖添香夜讀書，閨中之樂，為同時的姊妹所艷羨——秦淮河上的姊妹，對柳如是的歸宿，是普遍羨慕的。

現在，她隨丈夫重到，而且要住下來，因為錢謙益應徵入都，將會授予尚書的官位。秦淮河上相好的姊妹，誹日歡宴未來的尚書如夫人。（四一）

山川人物

葉天士轉女為男

如蕙

清代名醫葉天士能治奇難雜症，醫法巧妙，起死回生，時人譽為華陀再世，扁鵲復生。

葉天士，原名桂，天士其字也，懸壺濟世以字行之。故其妙術，鳴於一時，籍本吳縣，遠近如有奇病，莫不請其診治，無不立奏奇效，據其醫案所載，甚多奇特。天士博覽醫籍，精研藥性，且明臟腑生理，凡替診症，必詳究病者家境，及其生活情形，知病源之所在，故診治詳明，處方確切，自然著手成春。惟最奇異者，能使抱病弱女變為男子，實為一宗奇異醫案。

姑蘇有一富翁，老而無子，僅生一女，年方及笄，抱病垂危，眾醫束手。翁不惜重貲，聘請葉天士診治。天士診斷之後，笑曰：「奇病也，亦非病也。若能以女為我女，由我撫養，百日之後，當令壯健者，非復如此嬌弱之態；否則其之死也，乃翁殺之。」翁大驚，深信其言，毅然曰：「願將小女送與閣下，望治其痊可。」天士乃攜女歸家。

至家，闢一密室，命女居之。選一美艷婢女，伴女而宿。嚴囑婢曰：「此汝姑也，汝應終身依之，順從無違，稍有拂逆，致其病增，惟汝是問。」於是每日給以藥物，未及旬日，由門孔窺之，女體漸壯，容漸光彩，與婢相戲，互相慰藉，知事已成，遂入其室，指婢罵曰：「汝與姑作何事，我已窺見，誰先誘姦，詳實招供，毋得隱諱。」婢視女而泣，女則扭捏曰：「婢之伴我，既是服命，如違應責，姑從何罪？」婢亦曰：「此事乃主犯陷奴也，所謂姑者，乃為男子，使奴伴宿，豈能不敢，從又預督，將置奴身於何地。」

天士大笑曰：「今後姑為夫，婢為婦，一雙珠璧，不亦美乎！」即命女褪女服，改男裝，居然美男子，延女翁至，告之曰：「閣下以子為女，爲疾欺我，誤以養女作之，今被其所亂，將如之何？」翁愕然不知所謂，臉使小夫婦出拜，翁視之大樂，願以婢為兒婦，與天士結為姻婭。此宗轉女為男奇事，傳遍遐邇。

據醫經所載之五不男，名曰：天、犍、漏、怯、變。天者，任衛不盛，宗筋不成；犍者，值男即女，值女即男；變者，半月能男，半月能女……雖有男根，似有似無，不能交媾。此五等人，狀貌氣血，不具男形。惟任衛二脈不足，似男而不成男，為女扶者認作女，年至十六，氣足神旺，陽事興矣，嚴不得發，是以病篤。五不男中，惟天閹外，皆可以藥救也。陽莖突出，不復女矣，近世醫學昌明，用手術使之變，作者多矣，特述此以確研究。

目擊證人

村尼詩

敏石銘使用無綫電

接着狄根警司對石銘說：「讓我們先辦好正經的事罷。你的房間在隔壁，房門並沒有上鎖，你去看一看，我們再查甲板，等待張碧游起來。」

「所有的事都已辦好了嗎？」張碧游登艇時，狄根警司問道。

「辦好了，」張碧游回答道。他一面轉身接出小艇遞上的兩件行李。

「我們替他們二人看看他們的房間。」張碧游說。

「已看過了，」狄根警司回答道。

「那麼快？」張碧游有點兒驚奇。「不要忘記他們可能在這裏居住數週之久。」

「你們有沒有看過這遊艇的廚房和浴室？」他再問道。

石銘和村威英均搖頭。

「你們沒有在遊艇居住過，試一試也好。不論廚房和浴室都很擠，不習慣了便覺得不便。」張碧游說道。

狄根警司笑道：「我們上一次出海的時候，他說：『怪不得，』」石銘也笑起來。

「你們試一試看，簡直轉不過身來。」張碧游不得不答辯說。

狄根警司回答說，「但是我先要教你們使用這遊艇上的無綫電話。雖然我們派人陪着你們，由他們負責無綫電通訊，可是為了安全起見，最低限度石銘先生要學會，怎樣使用。」

他們一起四人同登遊艇的駕駛室，狄根指着駕駛盤旁的一台黑色，上面有很多儀錶的無綫電話對講機，對石銘說：「這無綫電對講機的頻率更改，接通警察的水師總部，這艇的已把頻率調整，本來是與海事處通訊的，現在我們呼號很簡單，祇一英文遊艇字，不過你祇須叫出其他一切可以不理。因為是已較準了，而且這是收發報機，其分兩套，可同時收發，不須像普通無綫電對講機一般，分開講話和收聽。遇到緊急事件時，你的呼號改為『下旋艇』，水師總部的控制室聽到你的呼號，便立即採取行動。（四八）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
香江之晨
七·〇〇 體育快訊
新聞天地
商業價格報導
八· 新聞報告
九· 太平山下漫步
兒童節目「聽樂歡會」
十· 我為你選唱
新聞報告
青年問答比賽
十一· 笑不笑由你
「紅樓夢」專家
十二· 新聞報告
廣播劇「致遠翔艦」
一· 新聞報告
下午旋律
新聞報告
四· 青春交響曲
新歌新歌
五· 新聞報告
六· 時代曲
宗教節目
新聞報告
普通話教授
時代曲
七· 體育雜談
八· 新聞報告
劇增雜錦
「渴望夏天」
九· 轉播倫敦電台
粵語新聞
健過齊下
我為你選唱
十· 新聞報告
轉播夜總會音樂節目
十一· 粵語新聞及天氣報告
夜夜笙歌
十二· 粵語新聞
轉播夜夜笙歌
一· 新聞報告
午夜樂韻
三· 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
甜心早晨
天氣預測
七· 新聞報告
續播甜心早晨
八· 新聞報告
續播甜心早晨
九· 新聞報告
與你在一起
十· 新聞報告
香港七七
日日好時光
十二· 新聞專輯
十八樓C座
一· 新聞報導
酒色財氣
二· 新聞報告
續播酒色財氣
三· 新聞報告
空中俱樂部
六· 新聞專輯
專曲
八· 新聞報告
報告各場賽狗結果
一· 廣播完畢

商業第二台

六·〇〇 新聞報告
早晨老友記
七· 新聞簡報
續播早晨老友記
八· 新聞報告
續播早晨老友記
九· 偷得浮生半日閒
十· 新聞報告
續播偷得浮生半日
十二· 新聞報告
打碟論英雄
新聞專輯
天氣報告
一· 三份二個媒
新聞報告
續播三份二個媒
二· 新聞報告
四· 年青人時間
新聞報告
續播年青人時間
七· 新聞報告
猛歌一百首
八· 新聞報告
續播猛歌一百首
九· 新聞報告
續播猛歌一百首
十· 新聞報告
故夢重溫
十一· 王老五天下
十二· 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
卡通片
們巴喇
佳視新聞及天氣報告
偷得浮生半日閒
七· 少年行與少年警訊
八· 週末西片「雙[illegible]」抑德格拉斯、桃麗絲黛主演
九· 即日新聞精華
親情
十· 週末劇場「淚的小花」中染均、文姬主演
十一· 廣東好戲（重播）
十二· 全日播映完畢

麗的電視中文台

六· 早晨新聞節目
粵語長片「薔薔薇」（上集）
八· 節目介紹
生物奇珍（重播）
十二· 新聞及天氣報告
人海奇情
一· 學以致用
二· 歡喜冤家
三· 德國足球大賽
「書香學舍」
四· 新聞及節目介紹
卡通片
片集
麗的影院「薔薔薇」（下集）
六· 冷暖親情
七· 街坊士多
新聞及天氣報告
專
股市一週
溝渠公開
八· 星期六晚會
九· 三兄弟
十· 新聞及天氣報告
導
金像獎影院「迷海奇女子」
新落福探案
十一· 全日播映完畢

麗的電視英文台

三· 「初生之犢」片集
四· 體壇俊傑
週末下午電影「小孩與狗」
五· 「星空奇遇」片集
新聞及天氣報告
動物世界
嬉春大國手「天南地北」片集
七· 新聞及天氣報告
八· 每週名片「孤寂病童」
九· 勇探奇能
最後新聞
十· 午夜電影
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

國語片「游俠義犬」鍾情主演
龍虎俠英
英語片「小孤女」
卡通片
七彩「彩虹化身俠」片集
午間新聞
七彩「無敵金剛」
七彩「鐵甲飛天俠」片集
七彩[illegible]世界盃賽歐洲區及大洋洲區外圍賽「香港對南韓」
七彩「恐龍探險」
七彩「跳飛機」
七彩「綠寶清」
春頌
七彩「杜麗莎特輯」
新聞及天氣報告
導
七彩「街坊士多」
七彩「相見好」
七彩「K一〇〇」
七彩「老大」
七彩「錦繡前程」
七彩「獅子山下」
七彩「良友雙龍」
最後新聞報導
首映名片「假鳳鬼」
配音日語長片「黑妞」
國語片「李麗華、陳厚主演」
擁命電話
英語片

無綫電視明珠台

七彩「超能世界」片集
神秘島
英語片「蝦兵蟹將」
卡通片
生物奇珍
七彩「小小世界」
新聞及天氣報告
七彩「LARRY GRAYSON」
小鎮仁心
七彩「家」
七彩「逍遙春」片集
新聞及天氣報告
七彩「根」片集
週末西片「歡樂魔師」
最後新聞報導
週末午夜場「愛慾情潮」羅拔米勤主演
全日播映完畢

分類廣告　醫藥

痔瘻　日本黃華湛　即日止血　不用刀割　工作永不復發　九龍旺角彌敦道……

頭暈　靜林氏　老牌世醫　臨床實驗　中國古代　特效丹藥……

元氣虛弱　……

痕癢丹　專醫皮膚……

祖傳岑偉強　風濕胃病痛氣

喉　專科中醫　吳景雲　擅醫　喉痧喉癰　喉癬　陰虛喉　雙單蛾　喉爛症……

善補靈藥　外施　效驗

腸氣　許仲濟　專醫男子……　不用針刀

耳鳴　耳嚶丸　特效丹藥

中國　葉友芳　婦科

香港皮膚專科　診症時間：上午10.00—下午9.00　電話掛號：⑤779268　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓·假日照常

老牌中醫　陳銳培　立刻醫治　秘方特效　紅雲　癬白蝕　白蝕特效專藥

尚有分類廣告刊十二頁

工商日報 分類廣告

分類廣告　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天四元），不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區雪廠街利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式三式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七三九七零・二八七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零二室生記租務處
（四）旺角亞皆老街二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三三九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）彌敦道周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道三五二至三五四號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第六廿七號中華商行

租售

洋樓出售 太平道正大廈二房一廳，八百餘呎，售價27萬，紙免(3)04138大廳

新樓租售 村道東頭小31號B工業樓一成與三七約一陳四三二呎，電話，治季頭全適

中區商住 大道中105號四樓六百呎，金城酒家對面，單位(5)七二九七四七私電

王地仔灣 洛克道368—374號百樂大廈天樂里口三面單邊商業中心大小單位廉價售每呎式佰餘元　捷耀置業有限公司　電話：⑤220445　⑤732660

八萬餘元 深水埗地舖，樓宇新裝修，出售，電話七○二七二三九三三四，南昌街面洽

地下廠房 深水埗通州街281—6號，八千呎合貨倉，可租售，均可批發石，K927192洽

唐樓急售 山道二樓二期合共六百呎，工業住宅，九約三五中午自電訂購

柒萬玖仟 樓吉售 官塘明街82號一廚兩房全新樓，下午二時至四時後 K八七三四五○，電話洽

元朗普利樓 售價七萬五百呎，二房一廳，連傢俬，八萬八仟

港九及新界 客房舖位可承頂，代客洽購地產，電話02-776088

荃灣樓寶 高層海景600呎3房2廳，冷氣，水晶吊燈，衛浴設備齊全，售價14萬8仟元，下午3時後電話434731（銀行可按10萬元正）

元朗旺舖 路興業價欵，二買八十四號旺舖，五期分四可按，三元朗加舖

新舖出售 道街華大廈可做各種業，三呎可租，請電③80463

屯門旺舖 近消防局二側全六向海，各行業適合，電話02120475

吉舖租售 長沙灣道大南街29號，地下六百呎，K○二七六八點八，電話六八K

紅磡旺舖 號連閣，全新舖位千五百呎，可合各行業，電K○二○六二一，租售均可

招租（香港）

機利文街 五十號地舖，大德樓二樓，請電⑤253011或③44633洽

出讓

德國狼仔 耳直長腿，血統純良，可自選，請電元朗12765974

柏雨花園 高尚住宅，南區，二房一廳，二廳私家車位，意電02773102

青山道地王 舖全間，租約十年，每呎一千六元，電話五○五四，下午六時至八時

古玩玉器 舊貨收購，人家舊款，公平價錢，均可交易

木屋出讓 新界紅磡，K 六道，二紅方便，九龍四四

最佳投資 大學生兼職，東西十多萬，小本經營

茶樓出讓 馬頭涌道，地舖數千呎，合做酒樓酒家，電話③869228洽

聘請

司機 招聘，港島上環，每週工作六天，薪金面議

高薪雜工 男女不拘，七○號請對面，工作安定

元朗洋樓 馬田路三層，全新裝修，請電02900394洽

旺角商住 亞皆老街97號一樓，與洗衣街交界，500呎，電話③258003

亞皆老街單邊二樓 安泰大廈三千呎，合寫字樓、工場、百貨商場管理處，本樓會所

旺舖招租 九龍城道地下旺舖，約七百呎，合各行業，電話K374283

吉舖招租 深水埗海壇街258地下，一千二百呎，合中小型工業，電K371925

元朗吉舖 教育路大樓地下五號A，大閣樓可作貨倉，意請電③832153洽

後座閣樓（九龍）九龍南大街近太子道口後座閣樓，合小型工場，電③九六四五一八作

中區後舖 中環利源東街十四號地下三百餘呎，合做小型工場，電⑤四三二八八一洽

徵求

急徵填房 婚姻介紹，身世清白，女士，電話洽

預科畢業 心理學生，求職，好學，意者請電

良友婚姻 政府註冊，服務公司，K九一二

缺憾女友 專線介紹，中年，七○○，請勿

專買酸枝 九龍K號，古舊傢俬，收購，電話

變壓器加工 專做各式變壓器加工，電02773191，林先生

幸福婚姻 服務公司，六十歲以下，沙田河內道，電③832986

五金男工 年16至20歲，有經驗，電K七八一九二三

招請夜班排字技工 茲有某大機構招請排字（夜班）技工，年四十歲以下，有宿舍，可以兼職，有意者請函寄本報信箱W87號

農產學師 本人現招學生，每月六百元，電話K四四二八五九

聘請練習生 小學程度，年齡十四歲，月薪四百元，意者函本報信箱W85號

女售貨員 身份證，年齡不拘，四二○，電話02204649

士多什工 飲食業，地舖，熟手，18至35歲，電話

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，有良好機會，意者請函本報信箱W39號

遺失

遺失聲明 茲遺失身份證，請拾者交還，特此聲明

遺失聲明 茲遺失貨單，日後作廢，特此聲明

啟事

鳴謝港九風電訐同業公會有限公司

天德聖教善堂福壽會

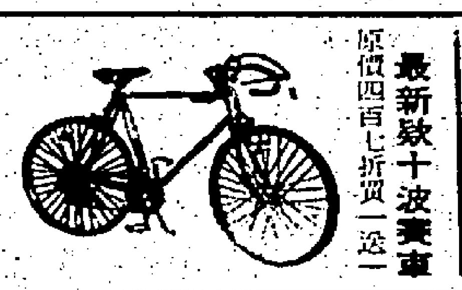
旅港中山同鄉會通告 本會第三屆理監事任期屆滿，依照會章應予改選，經理監事會議決於一九七七年七月三十日召開會員大會辦理選舉事宜

快樂之道 悟有報善，思想不報，今世或來世報，快樂多，今世或來世報

商業

瑞香園 貨倉有限公司

金輪單車行 最新款十波賽車，原價四百七折，買一送一　K932431　K932176



專寄平價機票 美加珍寶747平　美加台特快簽證　成功旅運公司 德輔道中萬華銀行大廈506　5-440550　448271　行外李年

遊河 遊艇最多　萬宜613　③241386　③779096

英國護照 非港出世居港五年歸化入籍可領英國護照　中華民國護照$180　台證特快入台證130　特快印尼簽證　⑤220182　⑤220181　遠東機構(旅遊部)香港中環萬宜大廈3樓211室

DAN REALITY 730 1/2 N. HILL PLACE LOS ANGELES, CALIF. 9012 U.S.A. TEL: (213) 628-7909

美國羅省投資最好利厚安定歡迎查詢

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

函批姓名 姓名詳批

油印謄寫 中英打字

搬運

合勝搬屋 香港：726402・731298　九龍：938521・938549

中聯 提防假冒　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

立勝專門搬屋 九龍 885280　848810　香港 773544　772755　北角 703300　703332

立榮搬屋 香港 783183, 780179　840811, 888434　310866, 308818

合誠搬屋 九龍：640728・640561　香港：440906・440971　辦公時間：上午七時至晚上11時

德信搬運 港九村界大小欵運　九龍636132　香港700536　655945　562174

招生

遊艇班 悠久歷史

梁崇希 親授，培元功，氣功，學培用能

精武會早午夜班 政府註冊　鷹爪拳・太極拳・螳螂拳・迷踪羅漢拳・六合八法拳・形意拳・白鶴拳・八卦拳・空手道・　暑期增設空手道夏令班　電話：K843238　九龍彌敦道三百號十三樓B.C.座

會計專修 七月五日開課，彌敦道

英語西報錄音帶 英人聲帶英婦主理報攤售　自修　創辦十年日日錄西報附向式講義兩份圖文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法無本數十種月費15元遠近送到　彌敦道564號六樓K301603免費試聽

太極功（太極功）

吳世英氣功

黑房技術 放大沖曬

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE　電視晶體管・電報及技術科　七月五日開課　天后廟道11號僑興大廈　電話：700263・719796

14 午晚來電 K—411560　得勝車教　初學急考　時間任擇

苑裝 保証日留學　日本時裝裁技科　立體時裝設計科　709286

醫藥

痔瘡 立止痔血脫肛　苗樂天醫精　（意滿證保・到獨法醫）

竹林氏胃病專家

中華國粹保健研究所 指壓・氣功・藥物　教授袪百病保青春增智慧秘存法　即學即用並除舊疾患可作全家寶　彌敦道478號三樓B 電話③858932 ③318430

中南電子工業學校 彌敦道564號四樓A—E 電K845360　彩色黑白電視晶體管對講機　無綫電早午晚新班插班男女生7月7日開課

小提琴 專科

出入口文員班 證書

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，保證可直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜據收取。W80 W81 W82 W83 W91

樂的聲 男性外用強身

尚有分類廣告刊在第十頁

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。工商日報啓

茲函附港幣　拾　元　請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天　晚報聯刊　天

此致
工商日報
　　　　　　　　　　啓　一九　年　月　日
刊戶：
住址：　　　　　　電話：

朱約翰外皮惡疾

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號　八八八

你就是救星　垂危的病人急須輸血　請即到紅十字會捐血

尚有戲院廣告刊登第二頁・十二頁

人工養珠再起高潮

「沉式」新方法成功

最近二十多年間，人造珍珠（養珠）在首飾市場上頗為吃香，不少時髦仕女，都喜歡佩戴養珠飾物。以遠東地區來說，養珠業向以日本最發達；本港的養珠雖曾一度失敗，而近年亦終於取得了成就。

本港最初試驗人工殖珠，是早在一九六零年左右，當時有一商業集團投資在吉澳開設養珠場，因初期沒有收成，到一九六四至六六年間，投資人士大增，本港養珠業乃進入高潮，祇是吐露港便有六個大型養珠場，此外，西貢、吉澳的養珠場更是星羅棋佈，可見本港商人當年對養珠業寄予期望之大。

可惜當年該業人士對養珠經驗不足，更因受財力及環境限制，均祇採取舊式的養殖方法。其法是將竹排浮於水面，每一竹排下面吊着大約二十隻竹籠，在一個體積不大的竹籠內，即放置達三、四十隻殖入石珠的蚌。這種舊式養珠方法毛病很多，其一是珠蚌生活的環境太擠迫；其二是由於水流不新鮮，空氣不佳，使珠蚌容易死亡。而蚌在竹籠裡死亡以後，又因為清理困難，令病菌傳播迅速，而致往往在一日之間，造成數百隻蚌相繼死亡。受養殖不得其法的影響，使各養珠場均遭受損失，到了一九七零年，各大小養珠場均先後倒閉。由一九七零至一九七四年間，本港的養珠業乃陷進了幾乎完全停頓的狀態。

不過，有志在本港進行人工殖珠的人士，是並不會因遭受失敗而放棄這種嘗試，他們不斷研究改進的辦法，以便捲土重來。到了一九七五年，一部份投資人士決定採取新的養殖方法進行養珠，於是，位於吐露港內的老虎笏又出現了一個規模頗大的養珠場。這個水產養殖場共有四十萬平方呎的水域，由一道三百呎長的人造水壩包圍，設備現代化；經過一年多的新法養殖之後，終於取得成就，收穫了一定數量的珍珠。

在老虎笏的殖珠場能夠試驗成功，主要是由於技術上的改進。從前本港進行的殖珠，是把殖入砂粒的貝蚌放進竹籠，再用竹排把竹籠吊入水中，採取「浮式」養殖，而此次所採的則是「沉式」；其法是將經過「施手術」放入砂粒的貝蚌用鋼線串連着，一排排繫於水深十二呎至二十呎的海底鋼柱上，上距水面六至八呎，下距沙泥質的海床四至五呎；這樣，可以使養殖的貝蚌能夠穩定生活在水中，同時亦可免除因颱風的吹襲而令貝蚌受到騷擾。此法更有一項好處，那就是縱然有雨水流入海中，流入的淡水亦祇是浮在水面，不會沖淡下層海水的鹹度，所以無礙於貝蚌的分泌及生長。再加上養殖場所在地的老虎笏海灣深入，是一天然避風所在，既不受東南風猛烈吹襲，亦可避免海水受到染污；有着這麼多的優良條件，所以此次殖珠能取得了較理想的收穫。

隨着老虎笏殖珠場此次養殖的成功，不少從前曾遭失敗的養珠商，又紛紛尋覓理想場地再行投資。預料在可見的兩三年間，本港養珠業又將再掀起高潮。（白求）

太史野話

薄倖丈夫

那個男人說的是滿口謊言，雖然他在北歐一個小國作過，但他祇是短暫的遊客，他原是一個地道的香港居民。

他為甚麼會到北歐呢？說起來話長，那個男人的父親是飲食界中人；平時因忙於工作，結果太太做出紅杏出牆的事，暗中與一個外籍男士來往，醜聞揭發了，做丈夫的很生氣，將她逐出家門，但她一不做二不休，狠心地拋下兒子，與情郎到北歐棲宿。

她的兒子亞深自少是花花公子，與一名澳女同居，生下一名兒子，母親走後，他的經濟失去了支持，澳女也拋棄他，但亞深依然到處鬼混，起初，憑着父親的地位，他可以向一些世叔伯舉債，不過，這件事被父親獲悉後，登報與他斷絕父子關係，亞深自此也告貸無門。

亞深走投無路時，祇好寫信給母親求救，她也動了真情，安排他到北歐去，可是，亞深與外籍後父相處，竟然火水不相容，她有苦難言，斥資他到外埠留學，希望他學有所成，返回香港立足。

亞深與大千金結婚數年，虧了岳父近百萬元，而且，他代理的歐洲產品，始終無法擴拓市場，亞深原是岳父心目中的紅人，現在淪為普通職員，但是在馬場上，他依然豪賭，沉女人的羅綁，不亞於千萬富翁，他那裡來這麼金錢呢？原來他有一個絕招，沒錢時便毆打太太，大千金每一次受了委屈，回去向母親哭訴，其母不想女兒受辱，唯有開支票給女婿揮霍，大千金面對薄倖丈夫，甘願逆來順受，怕的是一旦離婚，直接影響父母的聲譽。（下）

生孩子的職業

幾年前我有一個做小學老師的朋友告訴我一件好笑的事，他說有一次學校舉行例行的「家長職業調查」時，他問到一個二年級的小女孩：「你媽媽是出外做事呢？還是在家料理家務的？」

她沉思一下，說：「是『幫』別人生小孩的」。

我朋友一怔，再問：「甚麼？」

她說：「真的——她是婦產科醫生嘛？」（璐）

炒三鮮

弄壞名譽

隔壁張先生女兒夫婦是住在九龍的。今早張小姐氣沖沖地回來大發雌威一陣。

原來前天張先生有位朋友携太太去台灣旅行，拜托張先生替他看管一條愛犬。張先生覺得自己家裡已養有狗，地方又小；所以就叫女兒帶回她家去養幾天。

誰知那條身高頭大名叫「阿黃」的大狗，生性頗愛動，祇要一有機會牠就衝出戶外去亂走亂跳。昨天夜裡由於張小姐一不留心，又被牠溜出巷口東張西望。張小姐沒奈何，祇好站在巷口大叫「阿黃，阿黃。回來呀！」

於是，那巷子裡的人都伸頭探腦的望着她，因為大家都知道張小姐的先生是上工廠夜班的。

所以她一早回來就火氣沖沖的對張先生說：「爸爸，我的名譽給狗弄壞了，你快把牠拖回來。」

傷心「一一」哭

有位膽子很小的女教友，牧師曾經聽她和教友們說過好幾次「關於將來出嫁之後，對於新家庭新環境的一切，懷着十分恐怯的話」。

本來就已耿耿於懷的，這天，牧師接到一張喜帖。一看，原來就是這位膽小女教友的結婚請帖。牧師正巧十分忙碌，路途又遠，沒法親自趕去恭賀；祇好送出一節經文，拍了一封電報去勉勵她。選的是：約翰一書四章十八節：「愛裡沒有懼怕，愛既完全，就把懼怕除去……」

可是，他一時大意，竟把「約一．四：十八」的「一」字漏了。

婚禮進行時新娘才收到這封電報，所以一直等到婚禮完畢，賓客回去之後才拿起聖經來查，她翻到了「約翰四章十八節」，上面印的卻是：「你已經有五個丈夫，你現在有的，並不是你的丈夫……」新娘立即哇哇痛哭。

妙絕之至

前清的西太后，是一個不學無術，橫蠻專制的老太婆。清末時，她把我國幾乎攪到不可收拾的境地。所以一般有智識的人都痛恨她極了。

她死後，有一個士人作了一幅聯云：

死一個特別人，
還幾行傷心淚。

橫額為「通統痛同」。

後被清吏認為不恭，罰了他五十大元了事。

但他更不服氣，又作一聯曰：

熬兩個新字眼，
罰五十大銀元。

橫額改為「同統痛通」。（羅）

大陸圍

賊公計狀元才

黃老闆老倘風流，相識風塵女郎不少，每日利用上班時間走私，太太雖然對得好嚴，仍然未能拿到偽證實據，因為佢係老闆身份，臨時可以離開寫字樓去應酬，兇覓去得處，無人知道，太座束手無策。

不久，太座對黃老闆話個乖侄失業，要黃老闆在公司中俾個職位佢，黃老闆無法推辭，太座又話：乖侄無一技之長，最適合係做電話接綫生。黃老闆當然明白太座用意，係叫乖侄做特務，偵察佢之電話秘密，心想如果拒絕，必然引起太座懷疑，於是一口答應。

乖侄上工之後，黃老闆步步提防，通知晒所有「契女」，切勿打電話到公司去，但祇係每日於飲茶時間，借茶樓電話與契女聯絡。

一個月之後，黃老闆對太座話要加乖侄人工，並力讚乖侄工作勤力，辦事盡責。第二個月，黃老闆又話要加佢人工，太座問曰：「究竟加咗幾多人工俾佢？」黃老闆曰：「佢初入來係六百五十元，現在已經加到一千零五十元！」太座曰：「點解要加咁多人工俾佢？你兩個一定有蹺蹊！」黃老闆祇讚乖侄工作好，並無他言。太座疑團滿腹，暗中叫乖侄去，問佢探聽到甚麼？乖侄曰：「乜都冇，連女人電話都好少！」太座曰：「你是否已受佢收買，蛇鼠一窩，瞞住我？」乖侄誓神劈願。

一日，有個女人打電話來找黃老闆，因老闆已外出，女人叫乖侄用紙寫下，話小玲搵佢，叫佢明日下午二時去玫瑰別墅。乖侄認為千載一時之機，寫一張紙留下於老闆桌上，立即撥電話通知太座，曰：「姑媽，妳明日依時去捉姦可也！」是晚老闆返家，從袋中取香烟時，將乖侄之留字跌於地上，太座看見，認得是乖侄筆跡，大加審問，老闆曰：「係佢約個女朋友同我見面者！」太座大怒曰：「契仔太蠢惑，兩頭蛇，明日要你立即炒佢魷魚！」

信口開河

老鼠籠老鼠葯都唔掂

不如請專家來港研究

葵盛圍木屋區鼠患，至今仍未解決，雖然當局已經出動咗好多架車，幾十個人，而且其中亦有一個月揾幾千銀人工者，實行大包圍，用老鼠籠，並不生效，於是改辦法，落足毒藥，但係老鼠依然咬人，現在當局已經可憐個班住在葵盛圍木屋區之人，准佢地暫時遷入其他安置區矣。

點解落重毒藥，亦有法子可以對付老鼠？呢一點值得研究，有一個可能性就係呢的老鼠乃係特別種，故毒唔死，但係德公又聽到賴先生曰，雖然近日以來之雨水，未落在水塘附近，故水塘得益不多，但落在葵盛圍之雨水就多矣，毒藥被水冲淡或冲走，因此冇晒力矣。

呢的老鼠，既然咬人，本港雖無護人會之設，但係護畜會決定唔會幫老鼠，祇要當局之專家想到辦法，則任由專家落毒毒死的老鼠，唔會反對者。

但係若果當局准許葵盛圍之居民搬去臨時安置區，則可能發生另外一個問題。呢的老鼠，生殖力極強，佢地發現的人搬晒，必定亦跟住一齊搬矣。於是一股四散，最危險者就係鼠羣移居至高尚住宅區，個陣時就事大矣，住在高尚住宅區之人，有做官者，亦有大班。老鼠羣結大隊而至之時，就唔可以輕視矣。不能當佢地如住在葵盛區之人，要「抗議」示威，佢地方才能獲准搬入安置區。佢地祇要出一句聲，好多做官者就要冇得嘆冷氣矣，即刻就要去滅鼠。

然而德公為佢地擔心，一次唔得，兩次唔得，則第三次亦冇乜希望矣。唯一之辦法，乃係學其他之部門，遇到難題之時，乃去外國請專家或顧問來香港，來香港研究一番，俾錢佢地坐飛機住酒店，來香港研究一番，然後再寫一長篇報告，呈俾最高當局先睇過核過，再由本港之「專家」睇過，認為可行時，方才着手進行。

不過不論任何計劃，均須要銀紙，萬事不能欠東風者也。此計劃若須動用太多銀紙之時，又要等當局之財政經濟小組委員通過。有一個可能性，就係先設行動小組，廣聘專門人材，而且要包括若干社會名流在內，由佢地討論之後發表意見。不過到個陣時，全香港都係老鼠矣。

頑皮之過？

那天我在海洋公園，看見一對年青夫婦帶着兩個孩子，倆小兄弟看見猴子時感到新鮮，留連不去。

忽然小弟弟細聲問他的哥哥：「阿哥，猴屁股為甚麼這麼紅呢？」

哥哥很大聲的說：「還不是頑皮搗蛋，剛給猴媽媽打過塗了紅藥水。」

半咸淡地帶　丹尼

實行二級制水後，如不備水，午飯時間，難為有米之炊。

酒樓中午生意大好，是必然的趨勢了。

×　×　×

經濟權威人士指出，本年首季主要消費價指數比去年提高，反映通貨膨脹亦告提高。

此所以新樓價格不斷提高，而買客仍感興趣也。

×　×　×

考古學家在希臘發現七十萬年前的洞穴內人類遺骨的同時，更發現有曾焚燒骨頭和灰燼的遺跡。

中國的燧人氏發明鑽木取火故事，似被推翻了。

西裡西黃　陳德華

制水升級，呢行和味！

拆字

儀字問姻緣

新疆儀讀者，以「儀」字問姻緣得失。

儀字拆開，為「人」為「羊」為「我」，但人非正立，因此，縱有夫婦之名，良人之用心，恐怕亦未能全偏純正，以羊字言之，為「美」之半，能美好而不「大」，是亦祇能稱之為「普普通通」，几全字之中，最主要者還是一「我」字，則也可以說夫婦之間，看起來是彼此的私心都比較重，果而如此，愛情便不免打個折扣了。

徐詩讀者，猶是丈英未嫁之身，欲知戀愛運程，來函謂一「華」字。

愛情打折扣　苦樂一齊來

以年齡言，女士為情愛萌始於廿歲至廿一之間，然後「得華之始」，亦即有美好之可言。但此字之下，為「幸」字之尾，易言之，痛苦幸福，可能是一齊到來，「在苦辛中有幸福，在幸福中亦有苦辛」，大抵才女遭逢，每多如此，以字論之，女士堪稱具有慧心之人，此所以不能一切求全也。

ASM讀者，芳齡廿四，尚無理想男友，來函以「想」字問姻緣。

「想」以木始，能始於「木」，則可「心想自成」，尤於字象中見之，因此，如果異性中有姓氏帶「木」者，可以特別留意，且此字乃「來」之中，也就是說「正在來」也，不可失之交臂。

申請屋邨有排輪

等到仔大都未到

無論木屋在社會、衛生及安全方面如何欠理想，祇要屋荒問題存在，房屋司署就不得不承認木屋是很多人唯一可以容身的辦法。而且總比露宿街頭、睡在木箱裡好。

因此，房屋司署現行政策方針有二：

一、防止再在木屋區僭建；

二、祇有在土地須作發展用途時，或木屋可能危及公眾安全時方清拆該木屋區。

這樣一來，通常又會發現如下的情形：

一對年老的夫婦，帶着三個年紀很小的兒女，原本住在一個很夠資格申請公共屋邨的石屋內，而其他的每月總收入等一切條件都合乎申請條件。

夫婦申請後寄出數載，仍未見回音，已萬分焦急。後來便誤聽壞人的話，說某處木屋區馬上要清拆，到時便可以立即入住屋邨，不用像現在，遙遙無期的等。

於是老夫婦放棄再等，並在據說快要清拆的木屋區內，買了一間新僭建的木屋住入。

一晃又是好幾個秋了，該個日日盼望的清拆行動卻還沒有來，原因是根據上述房署對木屋的第二項方針，該木屋區沒有發展用途，也沒有危及公眾安全，所以不予清拆。

其實，老夫婦所買下的木屋，是僭建於一九六四年之後，就算清拆了，也不可能立即入住屋邨。後來，總算有人告訴了老夫婦實情，叫他們不要再傻等。據說：兩夫婦已遷回以前的住所，不過，在石屋裡等，總比在木屋裡等好上幾十倍。

等！當然是件苦事，人生誰不在等，等入學、等畢業、等做事、等升職、等結婚、等生仔、等仔大、等老、等死。等一個幾年後的公共屋邨，又算甚麼，祇要在等的期間內，是有意義的，甚至不是虛度的，就夠好了。（下）

如刊登本報廣告者　請撥電話：二一八〇七〇八接洽

香港：皇后．皇都．太平．金明．帝后　九龍：嘉禾．黃金．帝國．國際．油蔴地．萬年．好景．光華．寶華　澳門：南灣　五場

場場頂櫳　夠晒威風

一鷹出爪　羣雄失色

劉忠良、萬正利、王將、郭新榮　吳思遠

鷹爪鐵布衫

鷹爪鐵布衫多姿多采　是吳思遠最佳作品

巧破提陰縮陽

鐵布衫巔峯功力！

全場觀衆喝采

鐵指寸勁　大開眼界　擒拿打穴　既狠且絕

兒童不宜　輿論好評　口碑至佳

監製　夏帆

麗華公司創業巨獻

啟德遊樂場

香港遊客可乘111．106隧道巴士到達本場

鑽石戲院

華美歌藝團

團長華華領導首席紅星大會串

免費節目．粵曲擂台．象棋擂台．歡迎參觀

西片免費　性都哥本哈根　中片免費　春滿丹麥

豪華　大華　華聲　第12天

歐洲公司最大卡士最大製作

最後警告

畢蘭李察威加麥士打　主演

三條大漢闖進美國基地，飛彈攪到全國上下，震驚！

TWILIGHT'S LAST GLEAMING

一家四口，生活優游。

嚴宮

最後今天　週末請早

悲壯激昂慘烈戰爭巨片

大逃亡列車

法蘭仙納杜拉　杜華利　聯合主演

利舞台　倫敦　影都

第三週映

笑聲此起彼落進入

全美國一九七七第一部最賣座影片

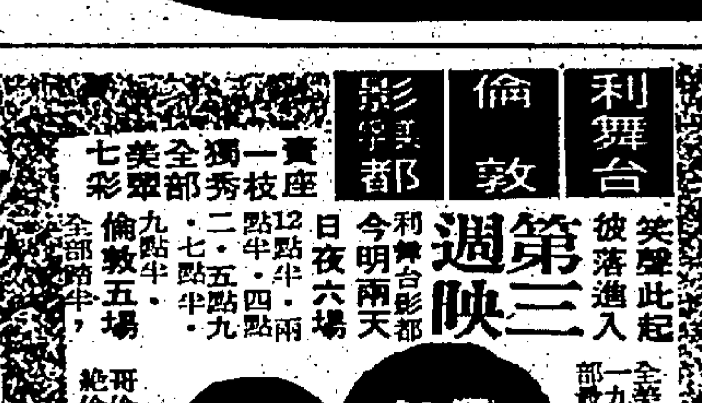
哥倫比亞鬼馬瘋狂笑片

金像影后：珍芳達　佐治薛高

笑到你由頭至落尾

FUN WITH DICK AND JANE

諷刺現實入木三分



昨滿週末請早

暑期第一炮．當然係好片

大招佈　大堆頭製作新法新局

王羽．徐楓．張翼．胡錦　主演

血連環

武術指導　劉家榮

宋延美

兒童不宜

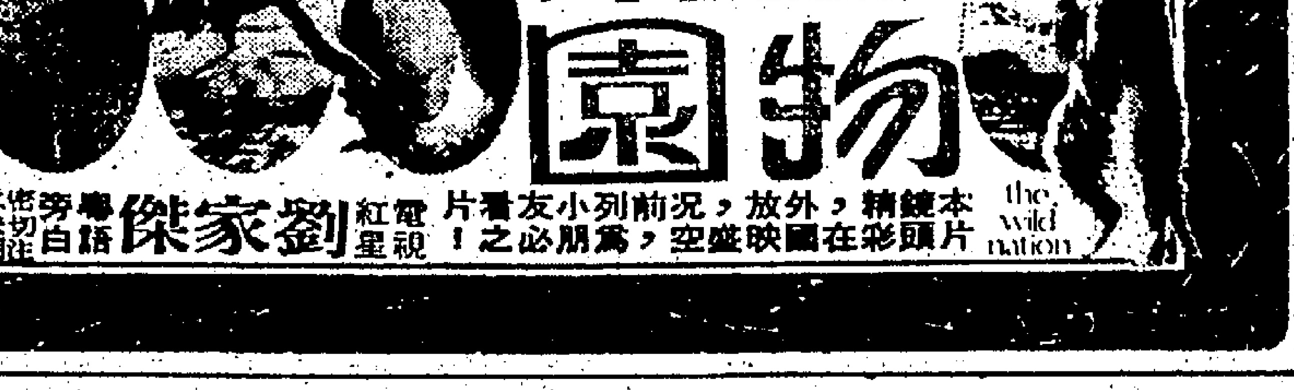
歐洲公司　金智紀錄片　珍貴

趣味性濃厚，適合小朋友。動物數量多，製作最講究。

帶你參觀動物的生活

動物樂園

the wild nation

本片鏡頭精彩，在外國放映空前盛況，小朋友必看之片！

電視紅星劉家傑　粵語旁白　密切留意映期